



**Comune di Reggio Emilia  
Biblioteca Panizzi**

# ***FONDO MARIA MELATO***

***A cura di Claudia Codeluppi***

**Ottobre 2000 – Gennaio 2001**

# INDICE

<b>Introduzione</b>	<b>p. 4</b>
<b>Abbreviazioni</b>	<b>p. 9</b>
<b>Archivio Maria Melato</b>	<b>p. 10</b>
<b>1. Carteggio</b>	<b>p. 11</b>
<b>1.1. Carteggio con la madre</b>	<b>p. 12</b>
<b>1.1.1. Lettere della madre</b>	<b>p. 12</b>
<b>1.1.2. Lettere a Elisa Friggieri da altri corrispondenti</b>	<b>p. 24</b>
<b>1.2. Carteggio con il padre</b>	<b>p. 25</b>
<b>1.2.1. Lettere di Maria</b>	<b>p. 25</b>
<b>1.2.2. Lettere del padre</b>	<b>p. 37</b>
<b>1.2.3. Lettere a Silvio Melato da altri corrispondenti</b>	<b>p. 41</b>
<b>1.3. Carteggio con il figlio</b>	<b>p. 46</b>
<b>1.3.1. Lettere di Maria</b>	<b>p. 46</b>
<b>1.3.2. Lettere del figlio</b>	<b>p. 46</b>
<b>1.4. Carteggio con impresari, artisti, ammiratori e amici</b>	<b>p. 47</b>
<b>1.4.1. Corrispondenti identificati</b>	<b>p. 47</b>
<b>1.4.2. Corrispondenti non identificati</b>	<b>p. 73</b>
<b>1.4.3. Lettere e minute di Maria</b>	<b>p. 80</b>
<b>1.5. Carteggio con i fornitori</b>	<b>p. 84</b>
<b>2. Copioni</b>	<b>p. 87</b>
<b>2.1. Provenienza 1984</b>	<b>p. 88</b>
<b>2.1.1. Copioni</b>	<b>p. 88</b>
<b>2.2. Provenienza 1989</b>	<b>p. 107</b>
<b>2.2.1. Copioni</b>	<b>p. 107</b>
<b>2.3. Provenienza 1996</b>	<b>p. 148</b>
<b>2.3.1. Copioni</b>	<b>p. 148</b>

2.3.2. Parti	p. 153
2.3.3. Musiche di scena	p. 155
3. “Qualche mia ora”	p. 156
4. Articoli di giornale	p. 159
4.1. Articoli su Maria Melato	p. 160
4.2. Articoli su “Qualche mia ora”	p. 162
5. Documenti	p. 163
5.1. Documenti di Maria Melato	p. 164
5.2. Documenti del padre	p. 168
Archivi Aggregati	p. 170
6. Archivio Ermete Zacconi	p. 171
6.1. Copioni	p. 172
7. Archivio Manlio Pierotti	p. 178
7.1. Diari	p. 179
7.2. Miscellanea di documenti	p. 180
Indice generale dei copioni	p. 181
Elenco topografico	p. 188

## ***Introduzione***

Maria Melato nasce a Reggio Emilia il 16 ottobre 1885. Dopo qualche anno di esperienza filodrammatica (esordisce adolescente in una filodrammatica di Piacenza ed entra poi a far parte della Compagnia Zambonini, che “cercava una generica di bella presenza”) nel 1902 viene accolta nella compagnia Berti-Masi (prima regolare scrittura), per passare nel 1904 nella compagnia di Teresa Mariani e Vittorio Zampieri, con il ruolo di “amorosa” ed ottiene il suo primo successo ne “L’Ovile” di Bernstein. Nel 1906 venne scritturata come “prima attrice giovane” per un triennio nella compagnia di Irma Gramatica e Flavio Andò: e proprio la sostituzione della Grammatica, ammalatasi improvvisamente, come protagonista in “La moglie del dottore” di Silvio Zambaldi al Lirico di Milano la consacrerà “prima attrice”.

Dopo aver fatto parte, dal 1909 a tutto il 1920, della Compagnia del Teatro Argentina, diretta da Virgilio Talli, abbandona il Maestro, costituendo una propria formazione con Annibale Betrone (già suo compagno d’arte all’epoca di Talli) e consolidando il proprio rapporto con il pubblico in un repertorio di sicuro richiamo (“Maria Stuarda”, “La figlia di Iorio”, “La Signora dalle Camelie”).

Trionfali le sue tourné in Sud America: a Buenos Aires scrissero di non avere mai udito una voce più “argentina”, in Brasile la chiamarono “la voce viola” proprio per il calore e la profondità dei suoi toni.

Dal 1914 al 1920 prende parte anche ad alcuni films di produzione italiana, di cui si sono conservati solo i titoli: “Ritorno”, “Il trionfo della morte”, “Anna Karenina”, “Le due esistenze”, “Il trittico dell’amore”, “Il volo degli aironi”.

Staccatasi da Betrone, nel 1927 partecipa alla memorabile tournée dannunziana, rappresentando l’11 settembre dello stesso anno al Vittoriale di fronte allo stesso D’Annunzio “La figlia di Iorio”, e nel 1933 prende parte alle recite classiche (tragedie di Sofocle e Euripide) nel teatro greco di Siracusa.

Nel 1935 riforma nuovamente compagnia con Betrone, sotto la direzione di Luigi Carini, ed affronta, oltre a un repertorio ormai consolidato e ripreso frequentemente, nuove produzioni.

Nel 1937, come capocomico, chiama al suo fianco attori giovani e promettenti, quali Carnabuci e Sabatini.

Nonostante lo scoppio della guerra continua a recitare: nel 1940 in una nuova compagnia con Marcello Giorda; nel 1941 con Pietro Sharoff, Alessandro Brissoni, Carlo Lombardi; fino a quando è costretta ad interrompere la sua attività e a rifugiarsi nella villa di Vittoria Apuana presso Viareggio. Ma poichè la casa si trova sulla “linea gotica” dovrà più tardi abbandonarla per rifugiarsi nella campagna vicina, poi in una caserma di soldati.

Nel 1946 ritorna alle scene con una trionfale tournée in Sicilia. Nel 1947 inaugura a Milano il rinnovato Teatro Nuovo, ottenendo con l'interpretazione della madre nella "Sacra Fiamma" di Maugham un grandioso successo. I tempi tuttavia sono mutati e così il gusto del pubblico: inizia allora la preparazione di un "Recital" che sogna di portare in Sud America, essendole pervenute alcune offerte, ma che vorrebbe varare prima in Italia, dove questo genere di spettacolo è del tutto nuovo: si dirige più volte a Roma per chiedere aiuti allo scopo di realizzare questo suo sogno, ma le vaghe promesse si risolvono in una inutile attesa.

Nell'ultimo periodo della sua vita, interpreta alla Radio alcuni testi del suo repertorio nei programmi di prosa della RAI e torna occasionalmente sullo schermo.

Muore, a causa di una polmonite improvvisa, in Versilia il 24 agosto 1950.

L'Archivio Maria Melato è conservato presso la Biblioteca Municipale "Panizzi" di Reggio Emilia: un primo nucleo di documenti (copioni, alcune lettere e i fondi Ermete Zacconi e Manlio Pierotti) venne donato nel 1984 alla Biblioteca da Franca Taylor (attrice e cara amica della Melato), un secondo nucleo documentario (copioni e alcuni documenti di Silvio Melato, padre di Maria) fu donato sempre dalla Taylor alla Biblioteca nel 1989, infine un terzo complesso di documenti (costituito in gran parte da carteggio, nonché da copioni, articoli di giornale, documenti di Maria e del padre Silvio), donato dagli eredi Gattai alla Fondazione Manodori nel 1996, è stato depositato in Biblioteca nel 1998.

L'archivio si presenta come un eterogeneo complesso documentario in cui lettere, telegrammi e cartoline indirizzate alla Melato o da lei spedite ai vari corrispondenti (proposte e accordi di lavoro, lettere della madre e del padre, del figlio, di amici e di ammiratori) si mescolano ai copioni (suoi strumenti di lavoro), agli articoli di giornale, alle fotografie (quest'ultime non fanno parte del presente inventario, ma sono inserite nel catalogo-fototeca).

Costituiscono parte integrante del fondo anche due archivi aggregati: Archivio Ermete Zacconi (costituito dai copioni dell'attore) e Archivio Manlio Pierotti (diari, lettere e documenti del segretario e uomo di fiducia prima di Zacconi, poi della Melato).

Al momento dell'avvio del lavoro di riordinamento ed inventariazione il materiale documentario si trovava collocato in 21 cassette (si trattava dei due nuclei documentari donati alla Biblioteca Panizzi) e 3 scatole di cartone (complesso documentario donato alla Fondazione Manodori), "condizionato" e in parte inventariato (seppur con criteri difformi). Si è provveduto, perciò, per

prima cosa ad una ricognizione e analisi di tutta la documentazione, effettuando una schedatura informatizzata delle singole unità archivistiche tramite l'utilizzo del software SESAMO, versione 3.2, data-base appositamente realizzato per la descrizione archivistica.

In considerazione della natura e della tipologia dei documenti si è delineata l'opportunità di articolare il fondo in cinque serie, poi ulteriormente strutturate: *Carteggio*, *Copioni*, "*Qualche mia ora*", *Articoli di giornale* e *Documenti*.

Il *Carteggio* (636 lettere), articolato in *Carteggio con la madre* (118 lettere), *Carteggio con il padre* (198 lettere), *Carteggio con il figlio* (8 lettere), *Carteggio con impresari, artisti e amici* (295 lettere) e *Carteggio con i fornitori* (17 lettere) comprende lettere, cartoline, telegrammi e biglietti.

Le lettere dell'epistolario melatiano erano conservate per lo più in buste, costituite in gran parte per mittenti. Si è provveduto, perciò, per prima cosa a costituire fascicoli intestati ai singoli mittenti, all'interno dei quali le lettere sono state disposte in ordine cronologico; le lettere e le minute della Melato, invece, che della serie rappresentano una buona parte, sono state suddivise in fascicoli intestati ai singoli destinatari. Si è dovuto procedere anche alla creazione di un fascicolo dove riunire i corrispondenti non identificati (a causa della firma illeggibile).

I criteri adottati nella descrizione delle singole lettere sono i seguenti. Oltre all'intestazione (nome del mittente/destinatario), si segnalano, per ciascuna lettera, il numero d'ordine, la data topica e cronica (le integrazioni alle date sono inserite tra parentesi quadra), la tipologia solo quando non si tratti di lettera, e la forma della scrittura, solo se la corrispondenza non è manoscritta. Destinatario diverso da Maria Melato è riportato, quando necessario, di seguito alla data. Inoltre si specificano: eventuali note, il numero delle carte, la conservazione (solo se non è buona), gli eventuali danni, la segnatura antica (quando presente), la segnatura definitiva (cassetta, fascicolo, unità) della singola unità all'interno dell'intero fondo.

La serie *Copioni* (304 copioni) è articolata, sulla base dell'anno di acquisizione della documentazione da parte della Biblioteca, in *Provenienza 1984* (84 copioni già numerati ed oggetto di un'attenta disamina nella Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi), *Provenienza 1989* (199 copioni) e in *Provenienza 1996* (21 copioni). Di ogni copione si è segnalato: il numero d'ordine, il titolo (quasi sempre originario e quindi posto tra virgolette), la data cronica, e a volte quando presente anche quella topica, la forma della scrittura, solo se il copione non è manoscritto, le note finalizzate ad un'analisi degli aspetti estrinseci del copione (interventi, timbri), il numero delle carte, la conservazione (solo se non è buona), gli eventuali danni, la segnatura antica (quando presente), la segnatura definitiva (cassetta, unità) del singolo copione all'interno dell'intero fondo.

I copioni inventariati dal Manfredi, appartenenti alla Provenienza 1984, erano già stati numerati con cifre romane alle quali (dal copione LXIII al copione LXXXIV) era stata fatta seguire la lettera R

per indicare che si tratta di monologhi preparati dall'attrice per un Recital. L'ordine di numerazione è temporale: segue la cronologia delle rappresentazioni che la Melato diede delle opere contenute nei copioni; prima quelli utilizzati dall'attrice in un anno preciso, poi quelli con datazione incerta e infine quelli sicuramente mai rappresentati; ultimi i copioni utilizzati per il progetto di Recital che, anche se datati al 1946 e ricchi di annotazioni manoscritte riguardanti l'interpretazione, non furono mai portati in scena. Il medesimo criterio temporale è stato alla base anche della nuova numerazione attribuita ai copioni della Provenienza 1996.

Discorso a parte, invece, per i copioni appartenenti alla Provenienza 1989: in questo caso l'ordine di numerazione è alfabetico proprio per permettere di riunire vicini tutti i copioni presenti relativi alla medesima rappresentazione, che sono stati poi ordinati, al loro interno, secondo un criterio cronologico.

I copioni di Maria Melato si presentano in varie forme: quaderni di scuola, fascicoli di fogli rilegati a graffette o con filo da cucire, fogli protocollo slegati, manoscritti, dattiloscritti; la maggior parte porta tracciati in copertina o frontespizio, solitamente con matita blu, uno o più numeri. Si trattava di "numeri d'ordine" di un catalogo dei propri copioni realizzato dall'attrice, il cui criterio di catalogazione però si ignora. L'attrice usava la matita rossa o blu per le notazioni sceniche; per correggere i testi preferiva invece la matita grigia (cfr. "I copioni di Maria Melato" di Nicola Arnoldo Manfredi, estr. da: *Contributi*, rivista semestrale della Biblioteca Panizzi-anno XII n.23-24-1988).

Diversi sono i copioni, tutti manoscritti e con una datazione che copre un arco temporale tra la fine dell'Ottocento ed i primi del Novecento, probabilmente "passati" alla Melato da altri attori (ritornano con insistenza i nomi di Luigi Gandini e di Paolo Gandini) o a lei pervenuti per il tramite di Manlio Pierotti (segretario e uomo di fiducia prima di Ermete Zacconi e poi della stessa Melato): si è preferito non estrapolare questi copioni dal complesso documentario, di cui comunque anch'essi fanno parte dato che tutti presentano un numero d'ordine (attribuito dalla Melato a matita blu) facilmente identificabile ("39-" seguito da 1, 2, 3).

Al fine di facilitare la ricerca si è ritenuto opportuno includere nel presente lavoro un indice generale di tutti i copioni presenti nel fondo (ad esclusione di quelli di Ermete Zacconi che costituiscono un archivio a sé), con l'indicazione della segnatura e della relativa pagina dell'inventario.

Da segnalare, infine, la presenza di quattro copioni ("La vena d'oro", "Simona", "L'Indemoniata" e "Romanzo": delle prime tre opere sono presenti i copioni anche nel fondo oggetto del presente inventario) presso la Biblioteca Comunale di Mantova, dove furono rinvenuti durante la revisione del 1995, mentre in quella precedente, avvenuta alla fine degli anni Settanta, non ne risultava

l'esistenza: probabilmente i copioni sono pervenuti alla Biblioteca in questo arco temporale, non si sa comunque chi li abbia donati o depositati.

Nella serie "*Qualche mia ora*" (8 fascicoli) è raccolta la documentazione (appunti, trascrizioni, saggi) relativi alla pubblicazione del libro "*Qualche mia ora*".

La serie *Articoli di giornale* (6 fascicoli), strutturata in *Articoli su Maria Melato* (4 fascicoli) e *Articoli su "Qualche mia ora"* (2 fascicoli), raccoglie i vari ritagli di giornale riguardanti l'attrice (in gran parte recensioni e critiche sulle rappresentazioni) e la pubblicazione del libro "*Qualche mia ora*".

Della serie *Documenti* (21 fascicoli), articolata in *Documenti di Maria Melato* (12 fascicoli) e *Documenti del padre* (9 fascicoli), fanno parte documenti biografici, attestati e certificati, appunti per discorsi, note di spesa e ricevute.

Nella seconda sezione dell'inventario trovano posto gli *Archivi Aggregati: Archivio Ermete Zacconi* (2 cassette) e *Archivio Manlio Pierotti* (1 cassetta).

L'archivio *Ermete Zacconi* è costituito da 30 copioni appartenuti a Ermete Zacconi, che Franca Taylor ebbe probabilmente da Manlio Pierotti, uomo di fiducia dell'attore prima e poi della Melato. I copioni presentavano già un ordine di numerazione temporale (che si è mantenuto) con cifre romane seguite dalla lettera Z (cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, pp.67-74).

Nell'archivio *Manlio Pierotti* (8 fascicoli) sono raccolti i diari su Maria Melato e su Ermete Zacconi, alcune lettere e documenti biografici.

## **Bibliografia**

Melato Maria, *Qualche mia ora* (memorie inedite a cura di Franca Taylor), Roma 1978

Manfredi Nicola Arnoldo, *I copioni di Maria Melato*, Università degli Studi di Firenze, Anno Accademico 1986-1987 (presente una ricca bibliografia di opere di carattere generale)

Bellingeri Edo (a cura di), *Maria Melato. Il mito dell'attrice*, Edizioni del Teatro Municipale Valli di Reggio Emilia, 2000 (catalogo della mostra "*Maria Melato il mito dell'attrice*", Teatro Municipale Valli, Reggio Emilia, ottobre-dicembre 2000: presente una ricca bibliografia con indicazione di libri e articoli su Maria Melato; cronache e critiche teatrali, altre fonti; opere di carattere generale)

Fangareggi Salvatore, *Vittorio Emanuele e Maria Melato. Le vicende di uno spettacolo durante la visita del Re*, in *Reggio Storia*, n.38 gen./mar.1988



## *Abbreviazioni*

<b>b.</b>	busta
<b>bigl. =</b>	biglietto
<b>c.ill. =</b>	cartolina illustrata
<b>c., cc. =</b>	carta, carte
<b>c.p. =</b>	cartolina postale
<b>datt. =</b>	dattiloscritta/e/i/o
<b>fasc., fascc. =</b>	fascicolo, fascicoli
<b>min.</b>	minuta
<b>p., pp. =</b>	pagina, pagine
<b>s.d. =</b>	senza data
<b>s.l. =</b>	senza l'indicazione del luogo
<b>tel. =</b>	telegramma

**Archivio Maria Melato**  
**(1871 – 1980)**  
**(cassette 24)**

*“Che cosa posso conservare io,  
cambiando dimora ogni momento  
come un’anima in pena?”  
(tratto da “Qualche mia ora”)*

## **1. CARTEGGIO (1903 – 1949)**

## 1.1. CARTEGGIO CON LA MADRE (1909 – 1917)

### 1.1.1. LETTERE DELLA MADRE

1. [s.l., 1910 dicembre 14]

(1) Data ricavata dal contenuto della lettera e che trova conferma in una lettera con datazione certa, in cui è scritto: "Ieri ho impostato una lettera lunga otto pagine...".

Manca la parte conclusiva; il discorso resta sospeso.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura antica:* 14

*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/1

2. Milano, 1910 dicembre 15

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/2

3. [s.l.], 1910 dicembre 25

(1) Si tratta di una lettera scritta non dalla madre, ma da amici di famiglia riuniti a casa di Elisa "per renderle men triste il tuo distacco".

Oltre la firma di Elisa si leggono le firme di: Luciano I, Elda e Luciano II, Vilelmo, Edoardo, Maria, Piero Piccinelli, Goffredo.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/3

4. Milano, 1910 dicembre 26

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura antica:* 11

*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/4

5. [s.l., 1910 dicembre c.]

(1) Data ricavata dal contenuto della lettera.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura antica:* 20

*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/5

6. [s.l., 1910 dicembre c.]

(1) Data ricavata dal contenuto della lettera.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura antica:* 29

*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/6

7. [Milano, 1911 gennaio 1]

(1) Data topica e cronica ricavate dal timbro postale della busta in allegato.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/7

8. Milano, 1911 gennaio 3

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* 1/1/8

9. Milano, 1911 gennaio 4  
(1) La data (topica e cronica) è stata ricavata dal timbro postale. La busta è indirizzata a Ferrara.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/9
10. [s.l.], 1911 gennaio 5  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* 1/1/10
11. Milano, 1911 gennaio 9  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/11
12. [s.l., 1911 gennaio 20]  
(1) E' stata usata come cartolina una fotografia che ritrae Maria.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/12
13. [s.l., 1911 gennaio 21]  
(1) Data ricavata dal contenuto della lettera: Maria è a Firenze, Ninì è piccolo ("si era addormentato col succhiotino in bocca"), "ieri 20 ho spedito una cartolina e il 19 una lettera lunghissima".  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/13
14. [s.l., 1911 gennaio c.]  
(1) Data ricavata dal contenuto della lettera.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/14
15. [s.l., 1911 aprile 14]; c.ill.  
(1) Usata come carta da lettera in quanto priva di francobollo. Data ricavata dal contenuto della cartolina e dal fatto che M. è a Venezia. Da un'altra lettera del medesimo periodo si è ricavata l'indicazione: "Ieri ti ho scritto appena sei partita", che trova riscontro nel contenuto della cartolina.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura antica:* 8  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/15
16. Milano, 1911 aprile 15  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 8  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/16
17. Milano, 1911 aprile 16  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 5  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/17

18. Milano, 1911 aprile 19  
*Consistenza:* cc.3  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/18
19. Milano, 1911 aprile 22  
(1) Presente in allegato la busta.  
*Consistenza:* cc.4  
*Segnatura antica:* 1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/19
20. [s.l., 1911 aprile 25]  
(1) Data ricavata dal contenuto della lettera: M. è a Venezia, la balia Rina è dovuta tornare a Reggio (cfr. minuta di Elisa a Rina).  
*Consistenza:* cc.4  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/20
21. Milano, 1911 aprile 27  
*Consistenza:* cc.4  
*Segnatura antica:* 9  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/21
22. Milano, 1911 aprile 29  
(1) La lettera contiene anche la minuta di una lettera (c.1) della sig.ra Elisa ad Erinna (detta Rina) Poncemi (la balia di Villaberza di Felina-Reggio Emilia). Con busta indirizzata presso il Teatro Goldoni - Compagnia Talli - Venezia  
*Consistenza:* cc.3  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/22
23. [s.l., 1911 aprile 30]  
(1) Data ricavata dal contenuto della lettera: non hanno ancora notizie della balia Rina.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/23
24. [Milano, 1911 maggio 1]  
(1) Data topica e cronica ricavate dalla busta (in allegato) indirizzata a Teatro Goldoni Compagnia Talli - Venezia.  
*Consistenza:* cc.4  
*Segnatura antica:* 38  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/24
25. [s.l.], 1911 maggio 4  
*Consistenza:* cc.4  
*Segnatura antica:* 6  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/25
26. Milano, 1911 maggio 6  
*Consistenza:* cc.6  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/26
27. Milano, 1911 maggio 15  
*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/27

28. Milano, 1911 maggio 18

(1) In allegato busta indirizzata a Politeama Rossetti-Comp. Cav. Talli-Trieste.

*Consistenza:* cc.6

*Segnatura antica:* 40

*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/28

29. Milano, 1911 maggio 24

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura antica:* 7

*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/29

30. Milano, 1911 giugno 1

(1) Con busta indirizzata a Trieste.

*Consistenza:* cc.6

*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/30

31. [s.l.], 1911 giugno 4

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/31

32. Milano, 1911 giugno 9

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura antica:* 35

*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/32

33. Milano, 1911 giugno 13

(1) Inviata a Reggio Emilia.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura antica:* 4

*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/33

34. Milano, 1911 giugno 16

*Consistenza:* cc.4

*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/34

35. [s.l., 1911 c.]

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/35

36. [s.l.], 1912 gennaio 24

(1) Presente in allegato busta. Sul retro a matita: "Notizie del mio Ninin piccino".  
Maria è a Torino presso la sig.ra Biglione.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura antica:* 37

*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/36

37. [s.l.], 1912 gennaio 25

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura antica:* 29

- Segnatura:* Fondo Melato 1/1/37
38. [s.l.], 1912 gennaio 31  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 28  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/38
39. [s.l.], 1912 febbraio 4  
*Consistenza:* cc.3  
*Segnatura antica:* 39-34  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/39
40. [s.l.], 1912 febbraio 8  
*Consistenza:* cc.4  
*Segnatura antica:* 32  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/40
41. [s.l.], 1912 febbraio 11  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 31  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/41
42. [s.l.], 1912 febbraio 12  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 36  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/42
43. [s.l.], 1912 febbraio 16  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 30  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/43
44. 1912 febbraio 23  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/44
45. Milano, 1912 febbraio 25  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/45
46. [s.l.], 1912 febbraio 28  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/46
47. [s.l.], 1912 maggio 4  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/47
48. [s.l.], 1912 maggio 8  
*Consistenza:* cc.4  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/48



49. [Milano, 1912 maggio 11]  
(1) La data (topica e cronica) è stata ricavata dalla busta in allegato.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/49
50. [s.l.], 1912 ottobre 5  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/50
51. [s.l.], 1912 ottobre 24  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/51
52. [s.l., 1912 ottobre c.]  
(1) La datazione è stata ricavata dal contenuto della lettera: "...Ho letto del lavoro di Zorzi...l'esito felice ottenuto...".  
Le opere di Guglielmo Zorzi furono frequentemente visitate dalla Melato sia quando era nella Compagnia Talli (nell'agosto 1910 e nell'ottobre 1912), sia nel 1926 di fianco ad Annibale Betrone (cfr. Tesi di Laurea di Arnoldo Manfredi pp.181-183).  
L'unica datazione plausibile risulta quella dell'ottobre 1912, in quanto quella precedente (agosto 1910) non avrebbe giustificato il riferimento a Ninì (nato nel settembre del 1910).  
*Consistenza:* cc.4  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/52
53. [s.l.], 1912 novembre 1  
*Consistenza:* cc.4  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/53
54. [s.l.], 1912 novembre 6  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/54
55. Milano, 1913 marzo 9  
(1) La data topica è stata ricavata dalla busta indirizzata a Maria Melato "presso alla sig.ra Biglione Torino". All'interno della busta anche due stelle alpine pressate.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/55
56. [s.l.], 1913 marzo 14  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/56
57. [s.l.], 1913 maggio 1  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/57
58. [s.l.], 1913 maggio 6  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/58

59. [s.l.], 1913 maggio 12  
(1) In allegato c.1 con note di spese.  
*Consistenza:* cc.5  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/59
60. [s.l.], 1913 maggio 28  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 13  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/60
61. [Milano], 1913 maggio 29  
(1) Data topica ricavata dalla busta. Maria è a Roma.  
*Consistenza:* cc.4  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/61
62. [s.l., 1913 maggio c.]  
(1) La data è stata ricavata dal contenuto della lettera: "(...) la tassa di famiglia dell'anno 1913 che comincia col 10 Giugno (...)".  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/62
63. [s.l., 1913 agosto 20]  
(1) La data è stata ricavata dal timbro postale. La lettera è stata piegata in modo da costituirne anche la busta.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/63
64. [s.l., 1913 ottobre 10]  
(1) Data ricavata dal contenuto della lettera "...tassa da pagare divisa in quattro scadenze...ho pagato subito al 10 di questo mese la terza rata d'Ottobre..." e dal confronto con altra lettera con anno certo.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 21  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/64
65. Milano, [1913 ottobre 17]; tel.  
(1) Sul telegramma sta scritto "Eliso". Maria è al Teatro Alfieri di Torino.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/65
66. [Milano, 1913 dicembre 6]  
(1) Presente in allegato busta, da cui si sono ricavate la data topica e quella cronica. M. è a Firenze al Politeama Nazionale.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/66
67. [s.l., 1913 c.]; c.p.  
(1) Cartolina usata come lettera, in quanto non affrancata. Data cronica ricavata dal contenuto della lettera. Maria è al Teatro Alfieri di Torino.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/67

68. [s.l.], 1914 luglio 31  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/68
69. Milano, 1914 ottobre 4  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura antica:* 22  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/69
70. [s.l.], 1914 ottobre 11  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 23  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/70
71. [s.l.], 1914 ottobre 12  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 17  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/71
72. [s.l.], 1914 ottobre 28  
(1) Scritta il giorno dopo una scossa di terremoto.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 26  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/72
73. [s.l.], 1914 novembre 1  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 24  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/73
74. Milano, 1915 maggio 25  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/74
75. [Reggio Emilia], 1915 novembre 5  
(1) Carta intestata "Hotel Poste-Reggio Emilia".  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/75
76. Pallanza, 1916 febbraio 22  
(1) Carta intestata "Hotel Metropole-Pallanza Lac Majeur".  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/76
77. [Pallanza, 1916 c.]  
(1) Carta intestata "Hotel Metropole-Lac Majeur".  
Data ricavata proprio dalla carta intestata, in quanto è presente un'altra lettera con la stessa carta intestata di cui è certa la datazione topica e cronica.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* 1/1/77

78. [s.l.], 1917 luglio 2  
(1) Presente anche un messaggio del figlio Luciano. Vi si legge: "(...) presto ancora scriverò sempre nella tua carta bella che mi dà soggezione".  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/78
79. [s.l.], 1917 ottobre 21  
(1) Presente anche un messaggio del figlio Luciano.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/79
80. [s.l., 1917 ottobre c.]  
(1) Data ricavata dalla carta utilizzata, in particolare dal contenuto della lettera ("...i nostri areoplani giorno e notte si fanno sentire...", "Dopo di Torino vai a Genova?") e da una lettera scritta con la medesima carta e con data certa.  
*Consistenza:* cc.2  
*Danni:* Sbiadimento dell'inchiostro  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/80
81. [s.l., 1917 ottobre c.]  
(1) Data ricavata dalla carta utilizzata, in particolare dal contenuto della lettera (M. è a Torino] e da una lettera scritta con la medesima carta e con data certa. Unica datazione: Lunedì.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/81
82. [s.l., 1917 ottobre c.]  
(1) Data ricavata dalla carta utilizzata, in particolare dal contenuto della lettera (M. è a Torino ancora per 15 giorni, cioè fino al 15 novembre, e dopo sarà a Genova con Talli e la Borelli) e da una lettera scritta con la medesima carta e con data certa.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/82
83. [s.l., 1917 novembre c.]  
(1) Data ricavata dalla carta utilizzata, in particolare dal contenuto della lettera (è appena passato il giorno dei morti) e da una lettera scritta con la medesima carta e con data certa.  
*Consistenza:* cc.2  
*Danni:* Sbiadimento dell'inchiostro  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/83
84. [s.l., 1917 c.]  
(1) Data ricavata dalla carta utilizzata, in particolare dal contenuto della lettera: "Se adopero sempre la tua carta ti rincresce? Se adopero la mia è tanto brutta..." e da una lettera scritta con la medesima carta e con data certa.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/84
85. [s.l., 1917 c.]  
(1) Data ricavata dalla carta utilizzata, in particolare dal contenuto della lettera (rappresentazione della Signora delle Camelie ?) e da una lettera scritta con la medesima carta e con data certa.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/85

86. [S. Maurizio sopra Brunate (Co), 1917 c.]

(1) Data ricavata dalla carta utilizzata, in particolare dal contenuto della lettera (cane Bobi che è stato lasciato a casa) e da una lettera scritta con la medesima carta e con data certa.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/86

87. [s.l., 1917 c.]

(1) Data ricavata dalla carta utilizzata, in particolare dal contenuto della lettera ("(...) ciò che temo moltissimo sono gli areoplani (...)", e prima aveva parlato di "momenti così umilianti e disastrosi") e da una lettera scritta con la medesima carta e con data certa.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/87

88. [s.l., 1917 c.]

(1) Data ricavata dalla carta utilizzata, in particolare dal contenuto della lettera ("...se non fosse per la paura degli areoplani...") e da una lettera scritta con la medesima carta e con data certa.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/88

89. [s.l., 1909-1918 c.]; bigl.

(1) Biglietto da visita.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/89

90. [s.l., 1910-1912 c.]

(1) E' stata usata come cartolina una fotografia che ritrae Maria da piccola mascherata. Si legge la scritta "La petite Jupe-Culotte".

La data si ricava dal contenuto della lettera: parla di Ninì a cui stanno spuntando i dentini e che mangia con il "biberone".

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/90

91. Milano, [1910-1912 c.]

(1) La data si ricava dal contenuto della missiva, in particolare di Ninì e dei "suoi gorgheggi". Unica indicazione di data: 14 giugno.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura antica:* 6

*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/91

92. [s.l., 1910-1918 c.]

(1) Presente una frase a matita per la mamma da parte di Luciano (Ninì); nonché un messaggio anche da parte di Silvia e Olga [Felice].

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura antica:* 88

*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/92

93. [s.l., 1910-1918 c.]

*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/93

94. [s.l., 1910-1918 c.]  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/94

95. [s.l., 1910-1918 c.]  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/95

96. [s.l., 1910-1918 c.]  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/96

97. [s.l., 1910-1918 c.]  
(1) La datazione è stata ricavata dal contenuto della lettera: riferimento a Ninì (la cui data di nascita è il ? settembre 1910) e alla malattia di Betrone.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura antica:* 15  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/97

98. [s.l., 1910-1918 c.]  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 16  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/97

99. [s.l., 1910-1918 c.]  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/99

100. [s.l., 1910-1918 c.]  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 33  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/100

101. [s.l., 1910-1918 c.]  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 18  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/101

102. [s.l., 1910-1918 c.]  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/102

103. [s.l., 1910-1918 c.]  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/103

104. [s.l., 1910-1918 c.]  
*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/104

105. [s.l., 1910-1918 c.]

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/105

106. [s.l., 1910-1918 c.]

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/106

107. [s.l., 1910-1918 c.]

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/107

108. [s.l., 1910-1918 c.]

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/108

109. [s.l., 1910-1918 c.]

*Consistenza:* cc.4

*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/109

110. [s.l., 1910-1918 c.]

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/110

111. [s.l., 1913-1918 c.]

(1) Data ricavata dal contenuto della missiva: Maria deve partire da Torino.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/111

112. [s.l., 1915-1918 c.]

(1) La data si ricava dal contenuto della lettera: "(...) sono stata tanto in pena per il Melato (...) credevo proprio che fosse rimasto fra le vittime (...)".

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/112

113. [s.l., 1915-1918 c.]

(1) Datazione ricavata dal contenuto della lettera "...essendo pericoloso per la guerra...".

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura antica:* 25

*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/113

114. [s.l., 1915-1918 c.]

(1) Data ricavata dal contenuto della lettera: "(...) sembra proprio che sia in causa della guerra che non lo lascino ritornare (...)".

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/1/114

115. [s.l., 1915-1918 c.]

(1) E' stata usata come cartolina una fotografia che ritrae Maria e la mamma.

*Consistenza: c.1*

*Segnatura: Fondo Melato 1/1/115*

## **1.1.2. LETTERE A ELISA FRIGGIERI DA ALTRI CORRISPONDENTI**

### **Friggieri Romualdo**

*116. Reggio Emilia, 1909 marzo 20*

(1) All'indirizzo della "zia Elisa e cugina Maria". Presente in allegato la busta. Romualdo è figlio di Alessandro (fratello di Elisa).

*Consistenza: cc.2*

*Segnatura antica: 46*

*Segnatura: Fondo Melato 1/1/116*

### **Melato Silvio**

*117. Venezia, 1908 marzo 30*

*Consistenza: cc.2*

*Segnatura: Fondo Melato 1/1/117*

### **Poncemi Erinna**

*118. Villaberza di Felina (Re), 1911 aprile 27*

(1) Si tratta della balia (Rina).

*Consistenza: cc.2*

*Segnatura: Fondo Melato 1/1/118*



## 1.2. CARTEGGIO CON IL PADRE (1904 – 1934)

### 1.2.1. LETTERE DI MARIA

1. [Napoli, 1924 marzo 22]  
(1) Le datazioni sono state ricavate dalla busta in allegato.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/1
2. [Salsomaggiore, 1924] settembre 22  
(1) Presente in allegato busta da cui si ricava la data topica e l'anno.  
*Consistenza:* cc.4  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/2
3. Torino, [1924 ottobre 30]; tel.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/3
4. Genova, [1926] maggio 26  
(1) Con busta. Il padre è a Bovolenta (in provincia di Padova).  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/4
5. [Salsomaggiore, 1926 luglio 9]  
(1) Datazioni ricavate dalla busta e dalla carta intestata "Grande Albergo Milano – Salsomaggiore".  
*Consistenza:* cc.3  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/5
6. Salsomaggiore, [1926] luglio 16  
(1) Con busta, da cui si ricava l'anno. Il padre si trova a Ortisei.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura antica:* 90  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/6
7. Milano, 1926 luglio 30  
(1) Con busta, da cui si ricava l'anno. Il padre si trova a Ortisei.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/7
8. Milano, [1926] agosto 6  
(1) Con busta, da cui si ricava l'anno. Il padre si trova a Ortisei.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura antica:* 90  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/8
9. [Milano, 1926 agosto 10]; tel.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/9

10. [Bologna, 1926 settembre 11]; tel.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/10
11. [Bologna, 1926] settembre 17  
(1) Data topica e anno ricavati dalla busta in allegato.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/11
12. [Roma, 1926 settembre 24]  
(1) Con busta (molto rovinata) da cui si ricava la data cronica e topica. Il padre si trova a Milano.  
*Consistenza:* c.1  
*Conservazione:* cattiva  
*Danni:* roditori  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/12
13. [Siena, 1926 novembre 30]; cart. ill.  
(1) Le date (cronica e topica) sono state ricavate dal timbro postale.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/12
14. [Firenze, 1926 dicembre 13]; tel.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/14
15. Parigi, [1927] aprile 28  
(1) L'anno è stato ricavato dal timbro postale della busta in allegato. Il padre si trova a Padova.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/15
16. Parigi, [1927] maggio 7  
(1) Con busta, da cui si ricava l'anno. Il padre si trova a Padova.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/16
17. [Forte dei Marmi, 1927 giugno 13]  
(1) Datazioni ricavate dalla busta e dalla carta intestata "Pensione Bertelli-Forte dei Marmi".  
Unica datazione: "domenica".  
*Consistenza:* cc.2  
*Conservazione:* cattiva  
*Danni:* roditori  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/17
18. Roma, [1927 luglio 10]; tel.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/18
19. [s.l., 1927 settembre 5]  
(1) Datazione ricavata dalla busta in allegato.

- Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/19
20. Trieste, [1927 settembre 25]; tel.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/20
21. Trieste, [1927 settembre 27]; tel.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/21
22. Venezia, [1927 settembre 29]; tel.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/22
23. Pavia, [1927] novembre 1  
(1) Anno ricavato dalla busta in allegato. Il padre è a Monselice (Pd).  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/23
24. [Pavia, 1927 novembre 2]; tel.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/24
25. Torino, [1927] novembre 9  
(1) Presente in allegato la busta da cui si ricava l'anno.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/25
26. Savona, [1927] novembre 26  
(1) L'anno è stato ricavato dal timbro postale della busta in allegato.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/26
27. [Bologna, 1928 gennaio 14]; tel.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/27
28. Roma, [1928 gennaio 16]; tel.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/28
29. Palermo, [1928] gennaio 19  
(1) Anno ricavato dal timbro postale della busta in allegato.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/29
30. Palermo, [1928 gennaio 20]; tel.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/30

31. [Siracusa, 1928 gennaio 27]; cart. ill.  
(1) Data topica e cronica ricavate dal timbro postale.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/31
32. Catania, 1928 gennaio 28  
(1) Busta in allegato.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/32
33. Milano, [1928 gennaio 30]; b.  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/33
34. [Napoli, 1928] febbraio 12  
(1) Datazione topica e anno ricavati dalla busta in allegato.  
*Consistenza:* cc.4  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/34
35. [Pescara, 1928 febbraio 13]; cart. ill.  
(1) Data topica e cronica ricavata dal timbro postale e dall'indirizzo presso cui si trova il padre (ossia la clinica dove fu ricoverato nel 1928).  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/35
36. Palermo, [1928] febbraio 18  
(1) L'anno è stato ricavato dal timbro postale della busta. Il padre si trova presso la Casa di Salute S. Giuseppe.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/36
37. Ferrara, [1928] febbraio 26  
(1) Presente in allegato la busta da cui si ricava l'anno.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/37
38. Firenze, [1928] marzo 30  
(1) Presente in allegato la busta da cui si ricava l'anno.  
*Consistenza:* cc.4  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/38
39. Roma, [1928] maggio 1  
(1) Presente in allegato busta da cui si ricava l'anno.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/39
40. Messina, [1928] maggio 7  
(1) Presente in allegato busta da cui si ricava l'anno.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/40
41. [s.l.], 1928 maggio 14; b.

- (1) Il padre è a Conselve.  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/41
42. Ancona, [1928] maggio 18  
(1) Anno ricavato dal contenuto della lettera, nonché dalla busta in allegato.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/42
43. Livorno, [1928] maggio 24  
(1) Con busta, da cui si ricava l'anno. Il padre si trova a Conselve presso la Famiglia Bertoli.  
Carta intestata del Palace Hotel di Livorno.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/43
44. Parigi, [1928] giugno 13; bigl.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/44
45. Parigi, [1928] giugno 19  
(1) Con busta, da cui si è ricavato l'anno, indirizzata a Villa Maria Melato a Forte dei Marmi.  
*Consistenza:* cc.4  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/45
46. Parigi, [1928 giugno 23]; tel.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/46
47. Parigi, [1928] giugno 25  
(1) Con busta (molto rovinata), da cui si è ricavato l'anno. Indirizzata a Villa Maria Melato a Forte dei Marmi.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/47
48. [Parigi, 1928 giugno 29]; tel.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/48
49. Milano, [1928] luglio 5  
(1) Anno ricavato dalla busta in allegato.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/49
50. Abano, [1928] luglio 15  
(1) Anno ricavato dal contenuto della lettera, nonché dal raffronto con una lettera di datazione certa e proveniente da Abano (medesimo contenuto).  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/50
51. Abano, [1928] luglio 16  
(1) Presente in allegato la busta da cui si ricava l'anno.  
*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/51

52. [Forte dei Marmi, 1928 luglio 23]; b.

(1) I dati sono stati ricavati dalla busta vuota. Il padre è a Selvino (Bg).

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/52

53. [Abano, 1928 luglio]

(1) Data cronica e topica ricavate dal contenuto della lettera, nonché dal raffronto con una lettera di datazione certa e proveniente da Abano Manca la parte conclusiva.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/53

54. [Milano, 1928 agosto 29]

(1) Data topica e cronica ricavata dalla busta in allegato.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/54

55. Rimini, [1928 agosto 29]; tel.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/55

56. Rimini, [1928 agosto 31]; tel.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/56

57. Rimini, [1928 settembre 4]; tel.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/57

58. Rimini, [1928] settembre 6

(1) Anno ricavato dalla busta in allegato.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/58

59. [Rimini, 1928 settembre 9]

(1) Data topica e cronica ricavata dalla busta in allegato. Il padre è a Forte dei Marmi.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/59

60. [Trieste, 1928 ottobre 25]

(1) La data (cronica e topica) si ricava dalla busta in allegato. Carta intestata "Savoia Excelsior Palace". Il padre è a Monselice (prov. di Padova).

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/60

61. [Torino, 1929 gennaio 15]

(1) La data cronica e topica si ricava dalla busta in allegato.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/61

62. Palermo, [1929 febbraio 16]; tel.

- Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/62
63. [Firenze, 1929 giugno 10]  
(1) La data cronica e topica si ricava dalla busta in allegato.  
*Consistenza:* cc.4  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/63
64. Firenze, 1929 giugno 15; b.  
(1) Carta intestata “Hotel Florence Washington et Bristol”  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/64
65. Salsomaggiore, [1929 luglio 1]; tel.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/65
66. Forte dei Marmi, 1929 luglio 26; b.  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/66
67. Milano, [1929 agosto 1]; tel.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/67
68. [Rimini, 1929 agosto 4]  
(1) Datazione topica e cronica ricavate dalla busta in allegato.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/68
69. Rimini, [1929 agosto 14]  
(1) La data cronica si ricava dalla busta in allegato. Il padre è a Forte dei Marmi.  
*Consistenza:* cc.4  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/69
70. Bologna, [1929] agosto 27  
(1) Presente in allegato la busta da cui si è ricavato l'anno.  
*Consistenza:* cc.4  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/70
71. Bologna, [1929 agosto 30]; tel.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/71
72. [Bologna, 1929 agosto 30]  
(1) Date ricavate dalla busta in allegato.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/72
73. Treviso, [[1929 settembre 9]; tel.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/73

74. [Genova, 1929] ottobre 11  
(1) Data topica e anno ricavati dalla busta in allegato.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/74
75. [Genova, 1929 ottobre 21]  
(1) Presente in allegato busta da cui si ricavano la data topica e quella cronica.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/75
76. Genova, [1929 novembre 1]; tel.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/76
77. [Pavia, 1930 febbraio 21]; tel.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/77
78. Roma, [1930 marzo 5]; tel.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/78
79. Roma, [1930 marzo 7]; tel.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/79
80. Roma, [1930] marzo 8  
(1) Anno ricavato dalla busta in allegato.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/80
81. Roma, [1930] marzo 18  
(1) Il padre si trova a Milano. Lettera su carta intestata "Grand Hotel de Russie". In allegato busta da cui si ricava l'anno.  
*Consistenza:* cc.4  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/81
82. [Roma, 1930 marzo 31]  
(1) Data topica e cronica ricavate dalla busta. Carta intestata "Grand Hotel de Russie".  
*Consistenza:* cc.4  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/82
83. [Roma, 1930 aprile 18]  
(1) Datazione (cronica e topica) ricavata dalla busta e dal timbro postale. Carta intestata "Grand Hotel de Russie".  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/83
84. Lecce, [1930] maggio 11  
(1) Presente in allegato la busta, da cui si ricava l'anno.  
*Consistenza:* cc.2



*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/84

85. [Bari, 1930] maggio 13

(1) Presente in allegato la busta, da cui si è ricavata la data topica e l'anno. Carta intestata "Grand Hotel & Oriente-Bari".

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/85

86. Bologna, [1930] maggio 18

(1) Anno ricavato dalla busta in allegato.

*Consistenza:* cc.6

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/86

87. [Roma, 1930 giugno 9]

(1) Date ricavate dalla busta in allegato.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/87

88. [Bagni di Casciana (Pisa), 1930] giugno 22

(1) Anno e datazione topica ricavati dalla busta. Il padre è a Forte dei Marmi.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/88

89. Rimini, [1930] agosto 14

(1) Anno ricavato dalla busta in allegato.

*Consistenza:* cc.4

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/89

90. [Rimini, 1930] agosto 18

(1) Anno ricavato dal timbro postale della busta, così come la data topica. Il padre è a Forte.

*Consistenza:* cc.4

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/90

91. [Riccione, 1930] agosto 26

(1) L'anno è stato ricavato dalla busta. Il padre è a Forte. Carta intestata "Grand Hotel Riccione".

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/91

92. Riccione, [1930 agosto 29]; tel.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/92

93. [Riccione, 1930 agosto]

(1) Datazione topica ricavata dalla carta intestata "Grand Hotel Riccione".

Datazione cronica ricavata dal contenuto della lettera e dal raffronto con altre lettere scritte da Riccione e con data certa. Il giorno dovrebbe collocarsi tra il 19 e il 25 agosto.

*Consistenza:* cc.4

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/93

94. Casale [Monferrato, 1930 ottobre 11]

- (1) Con busta (da cui topica completa e cronica). Il padre è a Milano.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/94
95. Mantova, [1930 dicembre 16]; tel.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/95
96. [Sanremo, 1931 gennaio 26]  
(1) Data topica e cronica ricavate dalla busta.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/96
97. [Reggio Emilia, 1931 febbraio 13]  
(1) Data topica e cronica ricavate dalla busta.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/97
98. [Parma, 1931 febbraio 16]; tel.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/98
99. Macerata, [1931] aprile 2  
(1) Anno ricavato dalla busta in allegato.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/99
100. [Roma, 1931 aprile 13]  
(1) Datazioni ricavate dalla busta in allegato.  
*Consistenza:* cc.4  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/100
101. [Roma, 1931 aprile 22]  
(1) Datazioni ricavate dalla busta. Unica datazione: “martedì”.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/101
102. Salsomaggiore, 1931 giugno 13; tel.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/102
103. Salsomaggiore, [1931] settembre 4  
(1) Anno ricavato dal contenuto della lettera, nonché dal raffronto con altra lettera proveniente da Salsomaggiore dello stesso periodo e con datazione certa.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/103
104. [Salsomaggiore, 1931 settembre 14]  
(1) Datazioni ricavate dalla busta in allegato.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/104

105. [Salsomaggiore, 1931 settembre 16]; tel.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/105
106. [Salsomaggiore, 1931 settembre 22]; tel.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/106
107. Napoli, [1920-1939 c.]  
(1) Unica datazione: "martedì 7 febbraio".  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/107
108. [s.l., 1920-1939 c.]  
(1) Unica datazione: "lunedì".  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/108
109. Casale, [1920-1939 c.]  
(1) Unica datazione: "9 marzo".  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/109
110. Siena, [1920-1939 c.]  
(1) Unica datazione: "27 novembre".  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/110
111. Roma, [1920-1939 c.]  
(1) Unica datazione: "15 novembre".  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/111
112. [s.l., 1920-1939 c.]  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/112
113. Perugia, [1920-1939 c.]  
(1) Unica datazione: "25 marzo".  
*Consistenza:* cc.4  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/113
114. [Roma, 1920-1939 c.]  
(1) Carta intestata "Hotel Plaza-Roma".  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/114
115. [Napoli, 1920-1939 c.]  
(1) Unica datazione: "8 aprile". Carte intestata "Hotel du Vesuve-Naples".  
*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/115

116. [Palermo, 1920-1939 c.]; c.p. .ill.

(1) La cartolina è stata inserita in una busta, in quanto manca l'afframatura. Unica datazione: "martedì".

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/116

117. Roma, [1920-1939 c.]

(1) Unica datazione: "20 aprile".

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/117

118. [Firenze, 1920-1939 c.]

(1) Carta intestata "Hotel Florence Washington et Bristol". In allegato busta ma senza datazione.

*Consistenza:* cc.4

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/118

119. Livorno, [1920-1939 c.]

(1) Unica datazione: "16 giugno".

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/119

120. [s.l., 1920-1939 c.]

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/120

121. [s.l., 1920-1939 c.]

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/121

122. [Vicenza, 1920-1939 c.]

(1) Carta intestata "Hotel Roma-Vicenza". Mancano le cc.2 e 3 (dalla 1 direttamente alla 4).

*Consistenza:* cc.3

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/122

123. [Napoli, 1920-1939 c.]

(1) Carta intestata "Gd. Hotel du Vesuve-Naples". Unica datazione: "28 ottobre".

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/123

124. [Roma, 1920-1939 c.]; c.p. ill.

(1) Utilizzata come carta da lettera in quanto priva di affrancatura. Unica datazione: "5 novembre".

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/124

125. [San Marino, 1920-1939 c.]; cart. ill.

(1) La cartolina è mutila, in quanto è stata strappata la parte in cui vi era il francobollo.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/125

126. [Torino, 1920-1939 c.]; tel.

*Consistenza:* c.1

*Stato di conservazione:* pessimo

*Danni:* strappi

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/126

127. [s.l., 1920-1939 c.]; b.

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/127

128. [Napoli, 1920-1939 c.]

(1) Unica datazione: "4 maggio".

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/128

129. Palermo, [1920-1939 c.]

(1) Unica datazione: "19 marzo".

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/129

130. [Parigi, 1920-1939 c.]

(1) Unica datazione: "domenica mattina".

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/130

131. Vittoria Apuana, [1920-1939 c.]

(1) Unica datazione: "30 maggio".

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/131

132. [s.l., 1920-1939 c.]

(1) Unica indicazione per la datazione "domenica 19 giugno".

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/2/132

### **1.2.2. LETTERE DEL PADRE**

133. Ancona, 1904 agosto 5

(1) In allegato busta indirizzata presso Teatro Arben (o Arbeu) Nuevo Laredo (Messico)-  
Compagnia Drammatica Italiana Mariani-Zampieri.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura antica:* 19

*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/133

134. Venezia, 1908 marzo 22

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/134

135. Padova, 1908 ottobre 18

(1) Con busta indirizzata a Teatro Alfieri – Torino.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/135

136. Venezia, 1909 gennaio 9

(1) Con busta indirizzata a Maria Melato Teatro Manzoni – Milano.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/136

137. Venezia, 1909 febbraio 24

(1) In allegato busta indirizzata presso Teatro Manzoni di Milano.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura antica:* 11

*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/137

138. Venezia, 1909 marzo 11

(1) In allegato busta indirizzata presso Teatro Sociale di Brescia.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura antica:* 10

*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/138

139. Venezia, 1909 maggio 4; c.p.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/139

140. Padova, 1909 agosto 15

(1) In allegato lettera del cugino Arturo di medesima data. Maria è a Milano.

*Consistenza:* cc.3

*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/140

141. Venezia, 1910 aprile 16

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/141

142. Venezia, 1910 dicembre 13

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/142

143. Milano, 1910 dicembre 30

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/143

144. Venezia, 1911 gennaio 12

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/144

145. Venezia, 1911 marzo 17

(1) Con busta indirizzata a Milano.

- Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/145
146. Venezia, 1911 maggio 11  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/146
147. Venezia, 1911 maggio 15  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/147
148. Venezia, 1911 giugno 1  
(1) Con busta indirizzata a Maria Melato Compagnia Talli-Politeama Rossetti Trieste.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/148
149. Venezia, 1911 luglio 31  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/149
150. Venezia, 1911 ottobre 4  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/150
151. Venezia, 1911 dicembre 22  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 3  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/151
152. Venezia, 1912 febbraio 12  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 4  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/152
153. Padova, 1912 febbraio 17  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 9  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/153
154. Venezia, 1912 febbraio 27  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/154
155. Padova, 1912 aprile 10  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/155
156. Venezia, 1912 maggio 1  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/156

157. Milano, 1912 ottobre 15  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/157
158. Venezia, 1913 febbraio 14  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 8  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/158
159. Venezia, 1913 marzo 6  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 4  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/159
160. [s.l.], 1913 luglio 25  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/160
161. [s.l.], 1913 settembre 29  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/161
162. [s.l.], 1913 ottobre 23  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 6  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/162
163. [s.l.], 1913 novembre 12; bigl.  
(1) Biglietto da visita "Prof. Melato Silvio-Insegnante di educazione fisica".  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/163
164. Venezia, 1913 dicembre 15  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 5  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/164
165. [s.l.], 1914 febbraio 27  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/165
166. [s.l.], 1914 ottobre 3  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/166
167. [s.l.], 1914 ottobre 22  
*Consistenza:* cc.3  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/167
168. Faenza, 1915 novembre 16



*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/168

169. Faenza, 1915 novembre 20  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/169

170. Ravenna, 1917 gennaio 8  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/170

171. Milano, 1934 maggio 9  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/171

### **1.2.3. LETTERE A SILVIO MELATO DA ALTRI CORRISPONDENTI**

#### **Anna**

172. [Bologna], 1928 ottobre 24  
(1) Data topica ricavata dalla busta in allegato. Non è stato possibile identificare meglio la mittente.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 4  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/172

#### **Bertaz [?]**

173. Milano, [1900-ante 1939]  
(1) Si tratta del fratello di Olga e Silvia Felice: scrive della bocciatura di Luciano a scuola e del servizio premilitare. Unica datazione leggibile: "1 ottobre".  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/173

#### **Bertoli Edvige**

174. Asolo, 1928 giugno 3; cart. ill.  
(1) La cartolina è mutila, in quanto è stata strappata la parte in cui vi era il francobollo.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/174

#### **Bertoli Maria Susan**

175. [Possano del Grappa, 1928 marzo 6]  
(1) Date ricavate dalla busta in allegato e dalla carta intestata. La mittente lo chiama "carissimo zio".

*Consistenza:* c.1  
*Segnatura antica:* 18  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/175

### **Bosilio [famiglia]**

176. Milano, 1931 settembre 3; cart. ill.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/176

### **Catelani Emilio**

177. Forte dei Marmi, [1928] febbraio 29; c.p.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/177

### **Cester Antonio**

178. Villaregia, 1926 maggio 20  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/178

179. Villaregia, 1927 novembre 8  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura antica:* 14  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/179

### **Cremonesi Filippo**

180. Roma, 1926 febbraio 18; datt.  
(1) Cremonesi è senatore e Governatore di Roma. Riguarda la proposta (poi sfociata nella effettiva nomina) di nominare il sig. Antonio Cester Cavaliere della Corona d'Italia.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/180

181. Roma, 1926 maggio 11  
(1) In allegato fotocopia della lettera del Ministro per l'Economia Nazionale all'indirizzo di Filippo Cremonesi: Roma, 1926 febbraio 25.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 45  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/181

### **Emilia**

182. Rimini, 1928 agosto 9; tel.  
(1) Non è stato possibile identificare meglio la mittente.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/182

### **Felice Olga**

183. [Milano, 1928 ottobre 11]  
(1) Date ricavate dalla busta in allegato.  
*Consistenza*: c.1  
*Segnatura antica*: 6  
*Segnatura*: Fondo Melato 1/3/183

### **Felice Silvia**

184. Milano, 1928 maggio 26  
(1) Busta in allegato.  
*Consistenza*: cc.2  
*Segnatura*: Fondo Melato 1/3/184

### **Ghedini A.**

185. Ferrara, 1925 settembre 29; bigl.  
*Consistenza*: c.1  
*Segnatura*: Fondo Melato 1/3/185

### **Giannini Ettore**

186. Roma, 1930 marzo 7  
(1) Il mittente è un Cav. Uff. Nel retro della missiva minuta a matita di Silvio. La missiva è indirizzata a Silvio, Capitano di Cavalleria in congedo. Busta in allegato.  
*Consistenza*: c.1  
*Conservazione*: cattiva  
*Danni*: roditori  
*Segnatura antica*: 2  
*Segnatura*: Fondo Melato 1/3/186

187. Roma, 1930 marzo 15  
(1) Ettore Giannini è un cavaliere ufficiale (amico di Silvio). Busta in allegato.  
*Consistenza*: c.1  
*Segnatura*: Fondo Melato 1/3/187

188. Balze, 1930 aprile 6  
(1) Nel retro della missiva minuta a matita di Silvio.  
*Consistenza*: c.1  
*Segnatura*: Fondo Melato 1/3/188

### **Giulietta**

189. Monselice, 1928 marzo 4  
(1) Non è stato possibile identificare meglio la mittente.  
*Consistenza*: cc.2  
*Segnatura antica*: 21  
*Segnatura*: Fondo Melato 1/3/189

### **Milva [?]**

190. Conselve, 1929 dicembre 17  
(1) La mittente lo chiama “zio carissimo”.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/190

### **Passamonte Parini Rachele**

191. Brusimpiano [Va], [1931 settembre 8]; cart. ill.  
(1) Data cronica ricavata dal timbro postale.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/191

### **Primavera–Pubblicazioni per ragazzi-Edizioni per la Gioventù**

192. Roma, 1924 settembre 27  
(1) Firma illeggibile. Busta in allegato.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/192

### **Sartorelli Gianna**

193. [Montagnana, 1928 settembre 26]; c.p.  
(1) Date ricavate dal timbro postale.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/193

### **Società del Teatro Internazionale**

194. Milano, 1923 dicembre 17  
(1) Comunicazione che il padre dovrà riferire a Maria.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/194

### **Sorgato Clito**

195. Monselice, 1928 marzo 3; c.p.  
(1) Comunicazione che il padre dovrà riferire a Maria.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/195

### **Vitali Fortunato**

196. Milano, 1923 dicembre 19  
(1) Scrive di aver allegato alla missiva tre copie della sua “versione poetica” che ha dedicato a Maria.  
*Consistenza:* cc.3  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/196

### **Mittente ignoto**

197. Conselve, 1928 aprile 17; b.  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/197

198. Milano, 1928 settembre 21; b.  
*Segnatura:* Fondo Melato 1/3/198

## 1.3. CARTEGGIO CON IL FIGLIO (1917 – 1930)

### 1.3.1. LETTERE DI MARIA

1. [Palermo, 1928 gennaio 24]; cart. ill.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/4/1

2. [Milano, 1928]

(1) Data ricavata dal contenuto della missiva: varie raccomandazioni tra cui quella di fumare poco (contenuta anche in una lettera con datazione certa), inoltre stessa carta intestata di una lettera indirizzata al padre e con datazione certa. Carta intestata "Majestic Hotel Diana-Milano".

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 1/4/2

3. Pesaro, [1930] agosto 7

(1) Con busta in allegato, dal cui timbro postale si ricava l'anno. Lettera indirizzata a "Caro tesoro mio".

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 1/4/3

4. [Riccione, 1930 agosto 23]; tel.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 1/4/4

### 1.3.2. LETTERE DEL FIGLIO

5. [Milano], 1917 maggio 20

(1) Su foglio da quaderno di scuola. La data topica è stata ricavata dalla busta, in allegato, indirizzata presso il Politeama Margherita di Genova.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 1/4/5

6. [s.l.], 1917 novembre 19; cart. ill.

(1) Sul retro della cartolina, in alto a sinistra: "Napoli, Isola di Nitida".

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 1/4/6

7. [s.l., 1928 settembre 14]; tel. all'indirizzo delle signorine Felice

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 1/4/7

8. [s.l., 1928 settembre 15]; tel. all'indirizzo delle signorine Felice

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 1/4/8

## **1.4. CARTEGGIO CON IMPRESARI, ARTISTI, AMMIRATORI E AMICI (1903 – 1949)**

### **1.4.1. CORRISPONDENTI IDENTIFICATI**

#### **Anelotti Angiolina**

1. [Milano], 1927 dicembre 5  
*Consistenza*: cc.2  
*Segnatura*: Fondo Melato 2/1/1

#### **Arista Aristide**

2. Palermo, 1927 marzo 28; datt.  
*Consistenza*: c.1  
*Segnatura*: Fondo Melato 2/1/2

#### **Arnalesi Siria Corinna**

3. 1930 febbraio 26  
*Consistenza*: c.1  
*Segnatura*: Fondo Melato 2/1/3

#### **Bacchelli Luisa**

4. Bologna, 1927 ottobre 29  
*Consistenza*: cc.2  
*Segnatura antica*: 34  
*Segnatura*: Fondo Melato 2/1/4

#### **Bassolini Vincenzo**

5. [Milano, prima metà sec. XX]; bigl.  
(1) Biglietto da visita. Bassolini è un avvocato.  
*Consistenza*: c.1  
*Segnatura*: Fondo Melato 2/1/5

#### **Betti Ugo**

6. Parma, [prima metà sec. XX]  
(1) Scrive a Maria Melato affinché rilegga una sua opera "La Padrona", che dice di rimandarle unitamente alla missiva. Carta intestata "Avv. Ugo Betti-Parma". In allegato fotocopia relativa.  
*Consistenza*: c.1  
*Segnatura antica*: 8  
*Segnatura*: Fondo Melato 2/1/6

#### **Bianchini**

7. Firenze, 1927 luglio 18  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 73  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/7
8. Firenze, 1927 settembre 29  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/8
9. Firenze, 1927 ottobre 28  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/9
10. Gagliano, 1927 ottobre 31  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 82  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/10
11. Firenze, 1927 novembre 17  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 33  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/11
12. Firenze, 1927 dicembre 15  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 74  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/12
13. Firenze, 1927 dicembre 29  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/13
14. Firenze, 1928 gennaio 29  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/14
15. Firenze, 1928 febbraio 17  
(1) Con busta indirizzata al Teatro Costanzi di Roma.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/15
16. Firenze, 1928 maggio 21  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/16
17. Firenze, 1928 novembre 19  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/17
18. Firenze, 1928 dicembre 29  
*Consistenza:* cc.2



*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/18

### **Bignaminni Luciano**

19. Bergamo, 1943 febbraio 19

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura antica:* 35

*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/19

### **Bizzarri Angelo**

20. Roma, [prima metà sec. XX]

(1) Unica datazione: "23-12".

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura antica:* 76

*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/20

### **Borbonari Alfonso Angelo**

21. Torino, 1909 luglio 17; bigl.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/21

### **Borgianni Nada**

22. [s.l.], 1911 gennaio 2

(1) Con busta indirizzata al Teatro Costanzi di Roma.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura antica:* 57

*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/22

23. [s.l., prima metà sec. XX]

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura antica:* 58

*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/23

### **Borzati**

24. Venezia, 1906 maggio 4

(1) Con busta indirizzata al Teatro Costanzi di Roma.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/24

25. [Bologna, 1906 maggio 17]

(1) La data (topica e cronica) è stata ricavata dalla busta indirizzata a Maria Melato Teatro Costanzi - Roma.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/25

### **Bracco Roberto**

26. [s.l.], 1924 gennaio 25; all'indirizzo di Basile

(1) In allegato fotocopia relativa.

*Consistenza*: c.1

*Segnatura*: Fondo Melato 2/1/26

### **Braun Felix**

27. Palermo, 1932 marzo 11

(1) In allegato fotocopia relativa.

*Consistenza*: cc.2

*Segnatura*: Fondo Melato 2/1/27

### **Briccafori Ferdinando e Adele**

28. [Livorno, prima metà sec. XX]

(1) Carta intestata "Convitto Menicanti-Livorno. Corrispondenza Allievi": sono ex artisti ottantenni.

*Consistenza*: cc.2

*Segnatura antica*: 93

*Segnatura*: Fondo Melato 2/1/28

### **Buzzoni Giuseppe**

29. [Ferrara, 1911 gennaio 3]; bigl.

(1) Data topica e cronica ricavate dalla busta. Giuseppe Buzzoni è il Presidente della Palestra Ginnastica "Ferrara".

*Consistenza*: c.1

*Segnatura*: Fondo Melato 2/1/29

### **Buzzoni Giuseppe**

30. [Ferrara, prima metà sec. XX]; bigl.

(1) Buzzoni è Presidente della Palestra Ginnastica "Ferrara".

*Consistenza*: c.1

*Segnatura*: Fondo Melato 2/1/30

### **Camasio Sandro**

31. Torino, 1908 ottobre 18

(1) Carta intestata "Associazione Stampa Subalpina". In allegato fotocopia relativa.

*Consistenza*: c.1

*Segnatura antica*: 13

*Segnatura*: Fondo Melato 2/1/31

### **Canevari Lina**

32. [s.l.], 1927 febbraio 16

*Consistenza*: c.1

*Segnatura*: Fondo Melato 2/1/32

### **Cassioli Cassio**

33. [Sesto Fiorentino, prima metà sec. XX]; bigl.

(1) Biglietto da visita.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/33

### **Cassoli Tirelli Barbara**

34. Reggio Emilia, 1928 gennaio; bigl.

(1) Si tratta di una contessa, amica della madre di Maria.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/34

### **Chiavella Giovanni**

35. Genova, 1908 settembre 20

(1) Busta in allegato.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/35

### **Cimaro Luigi**

36. Chiavari, 1927 ottobre 24

(1) In allegato fotocopia relativa.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/36

### **Cippico Aldo**

37. Roma, 1947 dicembre 10; datt.

(1) Scrive di un copione che le invia del dramma teatrale "Due dentro ad un fuoco" di Marcella D'Arle. Carta intestata "American European Agency".

*Consistenza:* c.1

*Conservazione:* discreto

*Danni:* roditori

*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/37

### **Cipriani Melani Laura (Lalla)**

38. Montecatini Terme, 1930 luglio 5

*Consistenza:* cc.3

*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/38

39. Montecatini, 1930 luglio 11

*Consistenza:* cc.4

*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/39

40. Montecatini, 1930 luglio 14

*Consistenza:* cc.5

*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/40

## **Contento Giacomo**

\* Buenos Aires, 1946 luglio 13; datt.

(1) Giacomo Contento dirigeva il Teatro Politeama Argentino fin dagli anni Trenta. In precedenza era stato amministratore della Compagnia di Ruggero Ruggeri (cfr. Tesi di Laurea di Arnaldo Manfredi p. 513-516). La lettera fa parte del Fondo Maria Melato donato alla Biblioteca Panizzi da Franca Taylor nel 1984.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 6/1

## **Corduetti Gian Maria**

41. Genova. [prima metà sec. XX]

(1) Unica datazione: "8 dicembre". Carta intestata "Gruppo della Chimera-manipolo di azione d'arte".

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/41

## **Crippa Enrico**

42. Ferrara, 1928 febbraio 25

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura antica:* 15

*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/42

43. Ferrara, 1928 febbraio 28

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura antica:* 3

*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/43

## **D'Annunzio Gabriele**

44. [Pescara, 1912 luglio 18]

(1) In fotocopia (anche la busta in allegato).

*Consistenza:* cc.4

*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/44

## **De Gislimberti Adolfo**

45. [Milano, prima metà sec. XX]; bigl.

(1) Biglietto da visita. De Gislimberti è un pubblicitista.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/45

## **Del Fabro Enrico**

46. Firenze, 1927 dicembre 30

(1) Parla di Bianchini dicendo che "in tema d'informazioni sul movimento delle Compagnie fa concorrenza a Polese". Su carta intestata "La Nazione-Organico politico quotidiano". In allegato fotocopia relativa.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura antica:* 9  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/46

### **Di Bartolomeo Augusta**

47. [Roma], 1927 gennaio 17  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 55  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/47

### **Di Frisco Salvatore**

48. [Palermo], 1929 aprile 15; bigl.  
(1) Si tratta di una poesia dedicata a Maria "dopo d'avere assistita alla rappresentazione di Marcia Nunziale".  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/48

### **Dina M.**

49. Milano, 1910 dicembre 21  
(1) In allegato busta.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 61  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/49

50. Milano, 1911 gennaio 17  
(1) Dina è un avvocato. In allegato busta indirizzata a Firenze.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/50

### **Direttore de La Gerarchia-Rivista politica**

51. Acqui, 1926 agosto 3; bigl.  
(1) Manca la parte conclusiva del biglietto.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/51

### **Dolzortivo [?] Giovanni**

52. Verona, 1908 aprile 29  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 42  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/52

### **Donaggio Miranda**

53. Torino, 1927 novembre 20  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 40  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/53

54. Torino, 1928 aprile 5  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 38  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/54

### **Donazzan Lorenzo e famiglia**

55. [s.l., prima metà sec. XX]; bigl.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/55

### **Falena Ugo**

56. Roma, 1907 agosto 10  
(1) Falena è il Direttore della Società Drammatica Compagnia di Roma-Teatro Comunale Argentina. In allegato fotocopia relativa.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura antica:* 10  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/56

57. [Roma, 1907 dicembre 8]; tel.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/57

58. Roma, 1908 gennaio 15  
(1) In allegato fotocopia relativa.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/58

### **Fano Franco**

59. [Milano, 1910 dicembre 21]  
(1) Carta intestata "Il Mondo Artistico-Milano". Datazioni ricavate dal timbro postale della busta in allegato. Maria è a Mantova.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/59

### **Fattori Enrico**

60. Pallanza, 1909 aprile 24; c.p.  
(1) Fattori è un cugino di Maria.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/60

### **Felice Olga e Silvia**

61. Milano, 1912 maggio 12  
*Consistenza:* cc.4  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/61

62. Milano, 1928 settembre 19; tel.  
(1) Maria è all'Arena Sole di Bologna.  
*Consistenza*: c.1  
*Segnatura*: Fondo Melato 2/1/62

63. [s.l.], 1943 agosto 3  
*Consistenza*: cc.2  
*Segnatura antica*: 12  
*Segnatura*: Fondo Melato 2/1/63

64. [Milano, prima metà sec. XX]  
(1) Manca la parte conclusiva della lettera.  
*Consistenza*: cc.2  
*Segnatura antica*: 91  
*Segnatura*: Fondo Melato 2/1/64

### **Ferrari Paola**

65. [s.l., prima metà sec. XX]  
*Consistenza*: cc.4  
*Segnatura*: Fondo Melato 2/1/65

### **Ferri Teresina**

66. Chiuduno, 1927 gennaio 26  
*Consistenza*: cc.2  
*Segnatura*: Fondo Melato 2/1/66

### **Fiorini Ugo**

67. Milano, 1909 aprile 29; bigl.  
*Consistenza*: c.1  
*Segnatura*: Fondo Melato 2/1/67

### **Flora Mario**

68. Motta di Livenza [Tv], 1929 novembre 16  
*Consistenza*: cc.2  
*Segnatura*: Fondo Melato 2/1/68

### **Folleori [?]**

69. Roma, 1929 febbraio 11  
*Consistenza*: c.1  
*Segnatura*: Fondo Melato 2/1/69

### **Fornaciari Ernestina**

70. [s.l., prima metà sec. XX]  
(1) Si tratta un poesia "A Maria Melato". Ernestina è commessa presso la Cooperativa Calzolari di Via Farini 1 a Reggio Emilia.

*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 83  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/70

### **Frattini Pilade**

71. Roma, 1910 dicembre 14; bigl.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/71

### **Frondaie Pierre**

72. Paris, 1928 novembre 11  
(1) Carta intestata "Editions Emile-Paul Freres". In allegato fotocopia relativa.  
*Consistenza:* cc.2  
*Lingua:* francese  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/72

### **Gallo Muzio**

73. [s.l., prima metà sec. XX]; bigl.  
(1) Busta in allegato.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/73

### **Garducci Giuseppina**

74. Milano, 1909 marzo 22  
(1) E' una sarta. In allegato busta.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 68  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/74

### **Garuffi Carlo**

\* New York, 1946 novembre 9; datt.  
(1) Cfr. Tesi di Laurea di Arnoldo Manfredi p. 530-532. La lettera fa parte del Fondo Maria Melato donato alla Biblioteca Panizzi da Franca Taylor nel 1976.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 6/2

\* New York, 1946 dicembre 4; datt.  
(1) Cfr. Tesi di Laurea di Arnoldo Manfredi p. 537-538. La lettera fa parte del Fondo Maria Melato donato alla Biblioteca Panizzi da Franca Taylor nel 1976.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 6/2

### **Gherardi**

75. [s.l., prima metà sec. XX]



(1) In fotocopia. Su carta intestata "La Patria-II Resto del Carlino. Giornale di Bologna-Redattore Capo".

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/75

### **Giacchetti Belisario**

76. Ancona, 1909 maggio 2

(1) Carta intestata "Stabilimento Industriale meccanico a vapore con fonderia di ghisa bronzo ed altri metalli e fabbrica di pesi e misure". In allegato busta.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/76

### **Giacomelli Nella**

77. Milano, 1909 maggio 4

(1) La mittente comunica a Maria di aver scritto una commedia che sostiene "a differenza della Donna nuda il diritto del libero amore contro la cieca tirannia della consuetudine legale". Con busta indirizzata presso il Teatro Manzoni di Milano.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/77

### **Giaccompol G.**

\* Buenos Aires, 1946 novembre 15 ; datt.

(1) G. Giaccompol era il rappresentante, nella capitale argentina, della Società Italiana degli Autori (cfr. Tesi di Laurea di Arnodo Manfredi p. 522-524). La lettera fa parte del Fondo Maria Melato donato alla Biblioteca Panizzi da Franca Taylor nel 1976.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 6/3

### **Giani Renato**

78. Montecatini Terme, 1930 luglio 4

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/78

### **Grabinski Broglio Luigi**

79. Milano, 1909 marzo 4; datt.

(1) Broglio è Dirigente dei Teatri Alessandro Manzoni e Filodrammatici. Busta in allegato indirizzata a Maria presso il Teatro Sociale di Brescia.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/79

### **Grazzi Ferruccio**

80. Ferrara, 1910 dicembre 21

(1) Richiesta di un "chlichè" (curriculum) di Maria Melato "per la opportuna reclame" sulla Gazzetta di Ferrara.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura antica:* 53  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/80

81. [s.l., prima metà sec. XX]  
(1) Scrive di un monologo del sig. Ianno Righini.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura antica:* 24  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/81

### **Guglielmi Guido**

82. Roma, 1906 maggio 23  
(1) La lettera è stata indirizzata a Maria Melato della Compagnia Mariani-Teatro Costanzi di Roma. Il mittente è un ammiratore.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/82

### **Guidetti Bianca Licia**

83. [Torino], 1909 marzo 11  
(1) Con busta in allegato da cui si ricava la data topica.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 47  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/83

84. [Torino, 1909 marzo 20]  
(1) Con busta in allegato da cui si ricava la data topica e cronica.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/84

### **Guidorni Aldo**

85. 1930 maggio 23  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 12  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/85

### **Isingrini Piazza**

86. [Genova, prima metà sec. XX]  
(1) Con busta in allegato, da cui si ricava la data topica. Unica datazione: "17 agosto".  
*Consistenza:* cc.4  
*Segnatura antica:* 22  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/86

### **Istituto Medio Italo-Brasiliano Dante Alighieri-Direzione**

87. [S. Paulo, prima metà sec. XX]  
(1) Firma non comprensibile.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/87

### **Lanza Domenico**

88. Roma, 1929 gennaio 3  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/88

### **L'Arte Drammatica-Milano**

89. [Milano], 1909 aprile 27  
(1) Con busta in allegato da cui si ricava la data topica. Firma non comprensibile.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura antica:* 23  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/89

### **Longhena Renato**

90. Firenze, 1928 ottobre 12  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/1/90

### **Mansanti**

91. Milano, 1908 maggio 20  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 41  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/91
92. Milano, 1908 ottobre 11  
(1) Busta in allegato.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 70  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/92
93. Lovere, 1908 ottobre 14  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 69  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/93

### **Marcolini Maria**

94. Torino, 1908 ottobre 26  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura antica:* 9  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/94

### **Mars Carlo**

95. [Roma], 1907 giugno 29  
(1) Con busta da cui si ricava la data topica. Maria è a Fabriano.  
*Consistenza:* cc.4

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/95

96. Roma, 1907 agosto 1

(1) Mars doveva essere il medico di Maria Melato.

*Consistenza:* cc.4

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/96

97. Roma, 1907 agosto 12

*Consistenza:* cc.6

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/97

### **Mascardi Mario**

98. Nervi [Ge], 1929 ottobre 11; tel.

(1) In allegato fotocopia relativa.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/98

99. Nervi [Ge], 1929 novembre 12

(1) In allegato fotocopia relativa.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/99

### **Mazotti Cadeo Laura**

100. [Brescia, 1909] marzo 21

(1) Con busta in allegato da cui si ricava data topica e anno.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/100

### **Mazzoni**

101. Brescia, [prima metà sec. XX]

(1) Unica datazione: “mercoledì 14”. Si tratta di una contessa, il cui nome è difficilmente comprensibile: Arialea o Azalea.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/101

### **Melato Abate Ottavia**

\* [1949 dicembre 23]; bigl.

(1) Biglietto a firma Marco e in allegato due fotografie che ritraggono un bambino (Marco M.: forse il nipote di Maria Melato, figlio di Luciano) con la scritta “Casalborgone, luglio 1949” e con scritta sul verso di entrambe le fotografie. In allegato busta all’indirizzo di Maria (Radio Trieste-Sezione Prosa) e in cui è riportato il mittente: Ottavia Melato Abate.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 27/6

### **Migneco Mario**

102. Catania, 1906 settembre 6; tel.

*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/102

103. [s.l., prima metà sec. XX]  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 66  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/103

104. [s.l., prima metà sec. XX]; bigl.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/104

### **Mistif Celeste**

105. [Firenze, 1910 dicembre 16]; c.p.  
(1) Celeste si firma come "Prima attrice giovane Comp. Caemmi". Le date sono state ricavate dal timbro postale della busta in allegato.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/105

106. [s.l., prima metà sec. XX]  
*Consistenza:* cc.3  
*Segnatura antica:* 60  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/106

### **Moltoni Mimma**

107. Riccione, 1930 agosto 30  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 56  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/107

### **Mondini Nino**

108. [s.l., prima metà sec. XX]; bigl.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/108

### **Montebuguali Vero**

109. Bologna, 1948 luglio 22; datt.  
(1) La carta intestata è della Casa Editrice Licinio Cappelli di Bologna. La lettera è indirizzata presso Albergo Ambasciatori di Milano.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/109

### **Morandi Bice**

110. Milano, 1927 febbraio 2; bigl.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/110

111. Milano, 1927 settembre 17  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 18  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/111

### **Moscatelli Irma**

112. Milano, 1929 luglio 31  
(1) Scrive dal Carcere Giudiziario.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 17  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/112

### **Muzzati del Friuli Giovanni Simon**

113. Brescia, 1912 marzo 9  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 72  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/113

114. Brescia, 1912 marzo 11  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 71  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/114

115. Brescia, 1912 marzo 12  
(1) Giovanni è del 16° Reggimento Artiglieria.  
*Consistenza:* cc.4  
*Segnatura antica:* 67  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/115

116. Brescia, 1912 marzo 13  
(1) Giovanni è del 16° Reggimento Artiglieria.  
*Consistenza:* cc.4  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/116

### **Niccodemi Dario**

117. [s.l., prima metà sec. XX]  
(1) Unica datazione: 2 novembre. Carta intestata "Teatro Cervantes-Administracion". In allegato fotocopia relativa.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura antica:* 3  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/117

### **Nuovo Circolo-Direzione**

118. Torino, 1929 febbraio 6; datt.  
(1) Invito a far parte della Giuria del Ballo mascherato al Teatro Carignano. Firma del Presidente non comprensibile.

*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/118

### **Ollacci Giusi**

119. Ponte a Egola, 1927 aprile 1; datt.  
*Consistenza:* cc.4  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/119

### **Orselli Arturo**

120. [Bologna, prima metà sec. XX]  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/120

### **Padovani Elvira**

121. Varese, 1909 marzo 3  
(1) In allegato busta.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/121

122. [s.l.], 1909 maggio 2  
(1) In allegato busta.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/122

### **Paladini Ettore**

123. Salsomaggiore, 1908 settembre 24  
(1) Il mittente parla dell'intenzione di formare una compagnia per l'America del Sud, di cui lui sarebbe il direttore: chiede a Maria le sue intenzioni per l'anno successivo. Con busta indirizzata presso il Teatro Alfieri di Torino.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/123

### **Paoli Giulio**

124. Salsomaggiore, 1908 giugno 21  
(1) Annuncia la morte di Laura, madre di Gina [?]. Proviene dal gruppo Talli, in cui fu dal 1912 al 1920: fu poi scritturato nella Melato-Betrone per il triennio 1925-1927.  
*Consistenza:* c.1  
*Conservazione:* cattiva  
*Danni:* tarli  
*Segnatura antica:* 39  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/124

### **Pergolesi Aldo**

125. Ancona, 1909 ottobre 10; bigl.  
*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/125

126. Lucca, 1943 marzo 29

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/126

### **Perrotti Vanna**

127. [Napoli], 1930 aprile 21

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/127

128. [s.l., prima metà sec. XX]

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/128

### **Petruzzi Arrigo**

129. Madrid, 1905 novembre 11

(1) Carta intestata "Maison Dorée-Madrid". Busta in allegato.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/129

### **Pettinato Concetto**

130. [Milano], 1909 aprile 30; bigl.

(1) Busta in allegato.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/130

### **Pezzini Riccardo**

131. Palermo, 1926; c.p.

(1) Contiene la poesia (a stampa) "I Colombi" di Virgilio Pezzini (fratello di Riccardo, cui sono dedicate le rime). Unica datazione: "giorno di San Marco".

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/131

### **Picozzi Riccardo**

132. Genova, 1911 gennaio 21; c.p.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/132

### **Piperno Ugo**

133. Torino, 1908 novembre 5

(1) In allegato fotocopia relativa.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/133



### **Piretti Maria**

134. Bologna, 1928 ottobre 11  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura antica:* 5  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/134

### **Pizzini Emilio Luigi**

135. [s.l.], 1911 giugno 26  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 77  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/135
136. [s.l.], 1914 dicembre 31; bigl.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/136

### **Podestà del Municipio di Rimini**

137. [Rimini], 1929 luglio 31  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/137

### **Pontiggia Franco**

138. Somma Lombardo (Varese), 1943 agosto 30  
(1) Busta in allegato.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 19  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/138

### **Ranieri Corsini Anita**

139. Forte dei Marmi, 1927 luglio  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/139

### **Ravà Sforzi Guido**

140. [Salsomaggiore, 1903]; tel.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/140
141. [s.l.], 1904 ottobre 15  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/141
142. [Mantova, 1906 febbraio 25]

(1) Con busta da cui si ricavano le date (topica e cronica). Numero annotato dal mittente: "25".

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/142

143. [Mantova, 1906]; b.

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/143

144. [Mantova, prima metà sec. XX]

(1) Con busta, da cui si ricava la data topica (quella cronica è illeggibile). Numero annotato dal mittente: "18".

*Consistenza:* cc.3

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/144

145. [s.l.], 1906 marzo 23

(1) Scritta a matita. In allegato la busta.

*Consistenza:* cc.3

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/145

146. Genova, 1907 gennaio 31; tel.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/146

147. [s.l.], 1909 maggio 15

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/147

148. [Mantova, prima metà sec. XX]; bigl.

(1) Data topica ricavata dal timbro postale della busta in allegato (di quella cronica è comprensibile solo "5. 11"). Numero annotato dal mittente: "5".

*Consistenza:* cc.3

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/148

149. [Torino, prima metà sec. XX]

(1) Annotato dal mittente il numero 9. Busta in allegato da cui si ricava la data topica (illeggibile quella cronica: certo soltanto "9-11").

*Consistenza:* cc.3

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/149

150. [s.l.], 1910 dicembre 22; bigl.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/150

151. [Mantova], 1910 dicembre 26

*Consistenza:* cc.4

*Segnatura antica:* 37

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/151

152. [Mantova], 1910 dicembre 29

*Consistenza:* cc.8

*Segnatura antica:* 36

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/152

153. [s.l.], 1915 novembre 6

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/153

154. [s.l., prima metà sec. XX]

(1) Numero annotato dal mittente "8".

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/154

155. [s.l., prima metà sec. XX]

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/155

156. [s.l., prima metà sec. XX]

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/156

157. [s.l., prima metà sec. XX]

(1) Numero annotato dal mittente: "28".

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/157

158. [s.l., prima metà sec. XX]

(1) Vi è un numero "10" annotato dal mittente.

*Consistenza:* cc.4

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/158

159. [s.l., prima metà sec. XX]; bigl.

(1) Unica datazione: "mercoledì".

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/159

160. [s.l., prima metà sec. XX]; bigl.

(1) Vi è annotato il numero "21" (forse il giorno in cui il mittente ha scritto il biglietto).

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/160

161. [s.l., prima metà sec. XX]

(1) Numero annotato dal mittente "28".

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/161

162. [s.l., prima metà sec. XX]

(1) Si tratta della parte finale di una missiva di cui manca l'inizio.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/162

163. Mantova, [prima metà sec. XX]; b.

(1) Maria è a Milano al Teatro Manzoni.

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/163

164. [s.l., prima metà sec. XX]; b.

(1) Timbro postale illeggibile.

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/164

165. [s.l., prima metà sec. XX]

*Consistenza:* c.1

*Conservazione:* cattivo

*Danni:* sbiadimento dell'inchiostro; tarli

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/165

### **Ravaglia Amedeo**

166. Cremona, [prima metà sec. XX]; bigl.

(1) Ravaglia è un viaggiatore della ditta Freund, Ballor & C. di Torino. Biglietto da visita.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/166

### **Regalini Pio**

167. [s.l., prima metà sec. XX]; bigl.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/167

### **Reiter Virginia**

168. Firenze, 1917 gennaio 28

(1) Presente una fotocopia della medesima lettera in cassetta 2, fascicolo 1 (Provenienza 1976).

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura antica:* 5

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/168

\* Modena, [1932 agosto]

(1) In fotocopia.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/1 (Provenienza 1976)

### **Ribet Liana [?]**

169. Torino, 1930 gennaio 4

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/169

### **Riccioni Abo**

170. Pisa, 1927 febbraio 9

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/170

## **Ridolfi**

171. Firenze, [prima metà sec. XX]

(1) Unica datazione: "2.11 sera".

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/171

172. Milano, [prima metà sec. XX]

(1) Unica datazione: "venerdì 17.11 sera". Carta intestata "Ferro e Acciaio-Società Anonima-Presidenza".

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/172

173. Milano, [prima metà sec. XX]

(1) Unica datazione: 15.12. Carta intestata "Ferro e Acciaio-Società Anonima-Presidenza".

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/173

174. Milano, [prima metà sec. XX]

(1) Unica datazione: "Sabato 28". Carta intestata "Ferro e Acciaio-Società Anonima-Presidenza".

*Consistenza:* cc.4

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/174

175. [Milano, prima metà sec. XX]

(1) Unica datazione: "Venerdì 24". Carta intestata "New Club-Milano".

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/175

## **Righini [Ianno]**

176. [s.l.], 1910 dicembre 31

*Consistenza:* c.1

*Segnatura antica:* 75

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/176

## **Rocca Gino**

177. [s.l., prima metà sec. XX]; bigl.

(1) Su carta intestata dell'Albergo Palazzo Roma.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/177

## **Roncarelli Maria**

178. Palermo, 1928 gennaio 18

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura antica:* 10

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/178

## **Rossi Emma**

179. [s.l.], 1909 aprile 28  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 25  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/180

### **Rossi Italina**

180. Milano, 1927 dicembre 24  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/180

### **Ruggio Pierluigi**

181. [Taranto, prima metà sec. XX]  
(1) Per la data cronica vi è l'indicazione di "domenica 13".  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/181

### **Salomone Renza**

182. Torino, 1927 settembre 13  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 50  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/182

183. [s.l.], 1927 novembre 10; bigl.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/183

184. Torino, 1927 dicembre 30  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/184

### **Santi Livia**

185. [Cesena, prima metà sec. XX]  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 32  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/185

### **Silvestri Anna**

186. Torino, [prima metà sec. XX]  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/186

### **Società de La Barcaccia**

187. Bologna, 1910 aprile 29; bigl. a stampa  
(1) Busta in allegato.

*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/187

188. [prima metà sec. XX]; bigl.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/188

### **Sosio Vitale**

189. [Frattamaggiore], 1930 aprile 28; bigl.  
(1) Scritta a matita della Melato: "conservarsi".  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/189

### **Sterni Giuseppe**

\* [New York], 1946 dicembre 3  
(1) Giuseppe Sterni (1886-1952) recitò negli anni 1912 e 1913 nella Compagnia stabile del Teatro Manzoni diretta da Marco Praga. Nel 1922 si trasferì a New York dove curò le trasmissioni di una stazione radio per italiani (cfr. Tesi di Laurea di Arnoldo Manfredi p. 533-536). La lettera fa parte del Fondo Maria Melato donato alla Biblioteca Panizzi da Franca Taylor nel 1976.  
*Consistenza:* cc.3  
*Segnatura:* Fondo Melato 2 (Provenienza 1976)

### **Stobbia Maria Corinna**

190. Torino, 1908 ottobre 4; bigl.  
(1) Si tratta di una collezionista di cartoline autografe di artisti. Busta in allegato.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/190

### **Suana G. [?]**

191. Milano, 1928 novembre 22  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 62  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/191

192. Milano, 1928 dicembre 23  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/192

### **Susinno Dante**

193. Palermo, 1928 gennaio 21  
(1) Si tratta di una poesia "A Maria Melato".  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 35  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/193

194. Palermo, 1928 febbraio 15  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/194

### **Tealdi Teresina**

195. Torino, [1918 settembre 19]  
(1) Data cronica ricavata dal timbro postale della busta in allegato.  
*Consistenza:* c.1  
*Conservazione:* discreta  
*Danni:* macchie  
*Segnatura antica:* 1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/195

### **Tonelli Emma**

196. [s.l.], 1930 giugno 1  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 43  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/196

### **Torriani Molinari**

197. Piacenza, 1909 febbraio 24; tel.  
(1) Maria è al Teatro Manzoni di Milano.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/197

### **Trinchieri Renzo Giulio**

198. [s.l., prima metà sec. XX]; bigl.  
(1) Biglietto da visita. Trinchieri è "Tenente 5° Alpini".  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/198

### **Valente Elia**

199. Milano, 1909 aprile 14; c.p.  
(1) La cartolina postale è stata usata come carta da lettera in quanto priva di affrancatura.  
In allegato busta.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/199

200. Milano, 1909 aprile 20; c.p.  
(1) La cartolina postale è stata usata come carta da lettera in quanto priva di affrancatura.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/200

### **Valerio A.**

201. Genova, 1910 ottobre 30



(1) Si tratta di un ammiratore che ha dedicato una commedia a Maria Melato.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura antica:* 87

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/201

### **Verdiani Guido**

202. Roma, 1927 aprile 2

(1) Recitò con la Melato in questi periodi: 1922-1927, 1931-1934.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/202

### **Vivi Ergisto**

203. [Milano, 1909 marzo 22]; bigl.

(1) Biglietto non firmato ma su carta intestata. Busta in allegato da cui si ricavano la data topica e quella cronica. Maria è a Venezia al Teatro Goldoni.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/203

### **Zerbi David**

204. [s.l., prima metà sec. XX]; bigl.

(1) Biglietto da visita.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/204

### **Zini Giulio**

205. Firenze, 1911 gennaio 7; c.p. all'indirizzo di Armando Rossi

(1) Cartolina all'indirizzo di Armando Rossi Compagnia Talli-Teatro Comunale di Ferrara.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/2/205

## **1.4.2. CORRISPONDENTI NON IDENTIFICATI**

### **Amico [Falconara per Palombina]**

206. Falconara per Palombina (Falconara Marittima), 1912 luglio 19

(1) Con busta in allegato. Firma non comprensibile.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/206

207. Falconara per Palombina (Falconara Marittima), 1912 luglio 28

(1) Firma non comprensibile.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/207

208. Falconara per Palombina (Falconara Marittima), 1912 settembre 12

(1) Firma non comprensibile.

*Consistenza:* cc.4

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/208

209. [s.l., prima metà sec. XX]

(1) Unica indicazione: "lunedì mattina".

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/209

### **Antonio**

210. [s.l., prima metà sec. XX]; bigl.

(1) Su biglietto da visita intestato a Davide Faldini.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/210

### **Augusto**

211. [Brescia, 1909] marzo 25

(1) La firma è incomprensibile. Busta in allegato da cui si ricavano la data topica e l'anno.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/211

### **Camillo**

212. [s.l., 1923 ca.]

(1) In allegato articolo di giornale: "Il referendum o un giornale romano per sostituire il Voi al Lei", 10 novembre [1923]. La datazione è stata ricavata proprio dall'articolo in allegato, che testimonia l'uso fino almeno al 1923 del "lei" ed il successivo passaggio del "lei" in "voi".

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/212

### **[Collezionista]**

213. Firenze, 1909 marzo 3

(1) Richiesta di una cartolina-ritratto e autografo di Maria. Firma incomprensibile. Busta in allegato.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura antica:* 20

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/213

### **Enrico**

214. [s.l., prima metà sec. XX]

(1) Unica datazione: "martedì 13".

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/214

215. [s.l., prima metà sec. XX]

(1) Unica datazione: “martedì”. Enrico è un giornalista e un poeta.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/215

216. [s.l., prima metà sec. XX]

(1) Unica datazione: “mercoledì”.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/216

217. [s.l., prima metà sec. XX]

(1) Unica datazione: “30 dicembre”.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/217

218. [s.l., prima metà sec. XX]

(1) Unica datazione: “domenica”. Scrive di aver concluso le prime bozze di un libro dedicato a Maria.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/218

### **Enrico [L'Arte Drammatica]**

219. [Milano, prima metà sec. XX]

(1) Carta intestata "L'Arte Drammatica Polese Cantini & C.". Unica datazione: “giovedì 18”.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/219

### **[Firma incomprensibile]**

220. [Milano], 1910 dicembre 13

(1) Con busta (da cui si ricava la data topica) e che presenta due sigilli color oro.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura antica:* 11

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/220

221. Fiuggi, 1912 luglio 9

(1) Carta intestata "Fiuggi Grand Hotel".

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/221

222. [Milano], 1912 luglio 18

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/222

223. [s.l., 1928]

(1) Unica datazione: “6 del '28”.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/223

### **Franco**

224. Santos, 1923 giugno 15  
(1) Carta con iniziali F e P.  
*Consistenza:* cc.4  
*Segnatura antica:* 78  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/224
225. Buenos Aires, 1923 giugno 26; tel.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/225
226. Rio Janeiro, 1923 luglio 2  
(1) Carta con iniziali F e P. In allegato busta.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 79  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/226
227. Dakar, 1923 luglio 10  
(1) Carta con iniziali F e P.  
*Consistenza:* cc.6  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/227

### **Gina**

228. [s.l.], 1910 ottobre 18  
(1) Presente anche un messaggio del mattino del 19 ottobre 1910.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/228

### **“La poltrona 52”**

229. [Torino], 1929 gennaio 21  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 54  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/229

### **Maria [amica di Bologna]**

230. Bologna, 1908 agosto 20  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 27  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/230
231. Bologna, 1908 novembre 26  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 30  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/231
232. Bologna, 1909 marzo 11  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/232

233. Bologna, 1909 marzo 28  
(1) In allegato busta indirizzata al Teatro Goldoni di Venezia.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura antica:* 26  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/233
234. Bologna, 1909 aprile 14  
(1) In allegato busta.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 28  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/234
235. Bologna, 1909 aprile 29; c. p.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/235
236. Bologna, 1909 maggio 7  
(1) In allegato busta.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/236
237. [Bologna], 1909 maggio 28  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/237
238. Bologna, 1909 maggio 30  
*Consistenza:* cc.4  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/238
239. Bologna, 1909 maggio 30; tel.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/239
240. Bologna, 1909 agosto 24  
*Consistenza:* cc.4  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/240
241. Bologna, 1909 agosto 26  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/241
242. Bologna, 1910 agosto 4  
*Consistenza:* cc.4  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/242
243. Bologna, 1910 agosto 24  
(1) Date ricavate dalla busta. Maria Melato è a Firenze.  
*Consistenza:* cc.5  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/243
244. [Bologna], 1910 settembre 16

(1) Data topica ricavata dalla busta in allegato.

*Consistenza:* cc.4

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/244

245. [Milano], 1910 dicembre 21

(1) Data topica ricavata dalla busta in allegato. Maria Melato è a Mantova.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/245

246. [s.l., 1910 dicembre 29]; b.

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/246

247. [Bologna, 1911 gennaio 16]

(1) Date ricavate dalla busta. Maria Melato è a Firenze.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/247

248. [s.l., prima metà sec. XX]

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/248

249. [s.l., prima metà sec. XX]

(1) Unica datazione: "martedì 6".

*Consistenza:* c.1

*Segnatura antica:* 31

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/249

250. [s.l., prima metà sec. XX]

(1) Unica datazione: "venerdì 27"

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/250

251. [s.l., prima metà sec. XX]

(1) Unica datazione: "Martedì".

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/251

252. [s.l., prima metà sec. XX]; b.

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/252

253. [s.l., prima metà sec. XX]; b.

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/253

## **Medico**

254. Bergamo, 1907 gennaio 24

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura antica:* 90

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/254

255. Bergamo, 1907 febbraio 1; tel.

(1) Maria è a Verona.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/255

256. 1907 febbraio 2  
(1) Si firma soltanto "Medico".  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/256

257. Milano, 1907 febbraio 3; tel.  
(1) A firma "Medino": ma quasi sicuramente si tratta di un errore per Medico.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/257

258. [prima metà sec. XX]  
(1) Si firma soltanto "Dottore".  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura antica:* 89  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/258

### **Mittente ignoto**

259. Augusta, 1906 agosto 25; b.  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/259

260. Bergamo, 1907 gennaio 26; b.  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/260

261. Roma, 1910 dicembre 15; b.  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/261

262. Milano, 1910 dicembre 21; b.  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/262

263. Milano, 1911 gennaio 23; b.  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/263

264. Milano, 1912 maggio 13; b.  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/264

265. Brescia, 1913 marzo 13; b.  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/265

266. [Milano, 1913 maggio 7]  
(1) Manca la parte conclusiva della missiva. Date ricavate dalla busta in allegato.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/266

267. Milano, 1914 marzo 27; b. all'indirizzo delle signorine Felice  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/267

268. Milano, 1927 agosto 10  
(1) La mittente è una donna.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura antica:* 49

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/268

269. Gargnano, 1928 settembre 15; b. all'indirizzo delle signorine Felice

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/269

270. [s.l., prima metà sec. XX]

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/270

271. [s.l., prima metà sec. XX]; b.

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/271

\* Rio de Janeiro, 1946 dicembre 17; datt.

(1) Firma incomprensibile. Cfr. Tesi di laurea di Arnaldo Manfredi p. 539-540.

La lettera fa parte del Fondo Maria Melato donato alla Biblioteca Panizzi da Franca Taylor nel 1984.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 6/4

### **Teresa**

272. [s.l., prima metà sec. XX]

(1) Il cognome è incomprensibile.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/272

### **U.A.**

273. [s.l.], 1932 gennaio 23

(1) Contiene poesia "A Maria Melato" a firma U. A.

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/273

## **1.4.3. LETTERE E MINUTE DI MARIA**

### **Contento Giacomo**

\*[s.l., 1946 agosto]; min.

(1) Minuta scritta a matita. Si tratta della risposta alla lettera di Contento del 13 luglio 1946. Cfr. Tesi di Laurea di Arnaldo Manfredi p. 517-521a.

*Consistenza:* cc.3

*Segnatura:* Fondo Melato 6/5

### **D'Amico Silvio**



\* “Fotocopie del carteggio M. Melato-D’Amico”  
[1919-1949]

(1) Fascicolo contenente il carteggio tra la Melato e Silvio D’Amico (direttore prima del giornale “L’Idea Nazionale” di Roma, poi di “La Tribuna” di Roma). Il carteggio, costituito dalle fotocopie di 30 lettere, 13 cartoline illustrate (di cui 7 raffiguranti Maria Melato), 26 telegrammi e 9 biglietti scritti da Maria Melato a Silvio D’Amico, i cui originali sono conservati presso il Museo Biblioteca dell’Attore di Genova, nonché da 3 minute (sempre in fotocopia e di cui 2 sono dattiloscritte) di D’Amico all’indirizzo della Melato, è molto interessante soprattutto da un punto di vista artistico: la Melato chiede infatti consigli su come formare la compagnia, chi scritturare, quali opere è meglio rappresentare. Le carte sono state numerate a matita.

*Consistenza:* cc.140

*Segnatura:* Fondo Melato 20/1

### **Giaccompol**

\*[s.l., 1946 dicembre]; min.

(1) Minuta scritta in parte a matita e in parte a penna. Si tratta della risposta alla lettera di Giaccompol del 15 novembre 1946. Cfr. Tesi di Laurea di Arnoldo Manfredi p. 525-529.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 6/5

### **Pierotti Manlio**

274. Vittoria [Apuana], [1949] novembre 7

(1) Manlio Pierotti un maestro (indirizzo: Teatro Eden di Viareggio). In allegato busta, dal cui timbro postale si è ricavato l'anno.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/274

275. [s.l., prima metà sec. XX]

(1) In allegato busta (ma incomprensibile anche il timbro postale). Unica datazione: "Giovedì".

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/275

### **Polese**

276. [s.l.], 1921 luglio 27

(1) Richiesta di Maria affinché Polese traduca la "Figlia Selvaggia". Carta intestata "Grand Hotel-Rimini".

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/276

### **Taylor Franca**

277. [s.l., prima metà sec. XX]

(1) In fotocopia.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/277

278. [s.l., prima metà sec. XX]  
(1) In fotocopia.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/278

279. [s.l., prima metà sec. XX]  
(1) In fotocopia.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/279

280. [s.l., prima metà sec. XX]  
(1) In fotocopia.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/280

### **Tilgher [Adriano]**

281. [s.l., prima metà sec. XX]; min.  
*Consistenza:* cc.3  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/281

### **Destinatario ignoto**

282. Milano, 1931 gennaio 18; tel.  
*Consistenza:* c.1  
*Conservazione:* pessima  
*Danni:* strappi  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/282

283. [Forte dei Marmi, prima metà sec. XX]; min.  
(1) Minuta di lettera a una non meglio precisata "signora". Si tratta in particolare della richiesta di un favore: di essere il tramite tra Maria "e il comandante" affinché lui possa criticare e fermare il progetto della "Cassa di risparmio di Lucca di acquistare un terreno sulla spiaggia di Forte per erigervi una colonia marina permanente per i bambini malati di scrofola o di tubercolosi, abbandonando quella di Viareggio".  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/283

284. [s.l., prima metà sec. XX]; min.  
(1) Minuta di lettera a un non meglio precisato "gentile amico".  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/284

285. [s.l., prima metà sec. XX]; min.  
(1) Minuta di lettera a un non meglio precisato "mio caro amico" scritta a matita su carta intestata "Compagnia Drammatica Italiana Talli-Melato-Giovannini-Direttore: Virginio Talli".  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/3/285

286. [s.l., prima metà sec. XX]; min.  
(1) Minuta a "gentili signore".

*Consistenza: c.1*

*Segnatura: Fondo Melato 2/3/286*

## 1.5. CARTEGGIO CON I FORNITORI (1908 – 1910)

### **Bellom**

1. Torino, 1909 febbraio 27

(1) Con busta in allegato: Maria è a Brescia.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura antica:* 86

*Segnatura:* Fondo Melato 2/4/1

2. Torino, 1909 aprile 1

(1) Con busta in allegato indirizzata alla Compagnia Talli - Venezia. Bellom è "Provveditore di S.M. la Regina d'Italia".

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/4/2

3. Torino, 1909 aprile 8

(1) Con busta in allegato indirizzata al Teatro Manzoni di Milano.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/4/3

4. Torino, 1909 maggio 2

(1) La lettera è in parte dattiloscritta, in parte manoscritta.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/4/4

5. Torino, 1910 luglio 3

(1) Sul retro della lettera: missiva di Elisa (madre di Maria) all'indirizzo di Gina (altra sarta). Manca la data topica e cronica per la missiva di Elisa.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/4/5

### **Bonuccelli Brunello**

6. [s.l., prima metà sec. XX]; bigl.

(1) Biglietto da visita intestato "Soc. Geotest". Bonuccelli è un perito edile.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/4/6

### **Cappello Marco**

7. Venezia, 1909 maggio 3

(1) Carta intestata "Marco Cappello-Impianti Forniture Elettriche e Gaz". A firma Angelo Cucito.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/4/7

### **Dematteis Antonietta**

8. Torino, 1908 dicembre 17

(1) Dematteis è una sarta. Busta in allegato molto rovinata.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/4/8

9. [Torino], 1909 aprile 16  
(1) Busta in allegato da cui si ricava la data topica.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/4/9

### **Gatti Francesco**

10. [s.l., prima metà sec. XX]; bigl.  
(1) Biglietto da visita. Gatti è un gioielliere.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/4/10

### **Lazzaretti Guido**

11. Reggio Emilia, [1910-1919 c.]  
(1) Carta intestata "Premiata Fotografia Artistica Guido Lazzaretti".  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura antica:* 44  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/4/11

### **Merlini Giuseppina**

12. Milano, 1909 marzo 5  
(1) Merlini è una sarta ("Merlini Giuseppina Mode e Confezioni"). Con busta in allegato.  
*Consistenza:* cc.2  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/4/12

13. Milano, [1909 aprile]  
(1) Datazione cronica ricavata dal contenuto della missiva e dal raffronto con altra lettera con data certa.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/4/13

### **Rolando Paolo**

14. Torino, [prima metà sec. XX]; bigl.  
(1) Biglietto da visita. Rolando ha un negozio di calzoleria.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/4/14

### **Uboldi Corinna**

15. Milano, 1909 aprile 5  
(1) Carta intestata "Corinna Uboldi Modes et Confections". Con busta in allegato indirizzata presso il Teatro Goldoni di Venezia.  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 2/4/15

## **Vola-Negro Margherita**

16. [Torino, 1909 aprile 3]; bigl. a stampa

(1) Con busta in allegato mutila (in quanto è stata privata del francobollo) da cui si ricava la datazione topica e quella cronica.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/4/16

17. Torino, 1909 aprile 30; c.p.

(1) Parla di una spedizione di cappelli.

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 2/4/17

## **2. COPIONI (1871 – 1949)**

## 2.1. PROVENIENZA 1984 (1887 – 1949)

### 2.1.1. COPIONI

#### 1. "Dionisia"

[1909-1921]

(1) Commedia in quattro atti di A. Dumas figlio. Fogli sciolti, con carte numerate a matita; la numerazione ricomincia ad ogni inizio d'atto. In copertina nell'angolo alto a destra, la Melato ha segnato a matita blu il numero d'ordine: "39-3". La Melato è sicuramente intervenuta sul copione, probabilmente in un momento successivo: è sua la calligrafia dei "no" e dei "sì" tracciati a matita di fianco alle battute eliminate. Cfr. Tesi di Laurea di Arnoldo Manfredi, pp. 75-85.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.114

*Segnatura antica:* 39-3

*Segnatura:* Fondo Melato 3/I

#### 2. "Adriana Lecroveau"

[1909-1910]

(1) Dramma in 5 atti di Eugene Scribe ed Ernest Legouvè.

Pochi interventi ad uso del suggeritore, non di mano della Melato. Pagine numerate a matita. Cfr. Tesi di Laurea di Arnoldo Manfredi, pp. 86-95.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.38

*Segnatura:* Fondo Melato 3/II

#### 3. "La Bohème. Dramma in 4 atti di Murger"

[1907-1912]

(1) Fogli sciolti e divisi in quattro fascicoli distinti. I copiatori furono più di uno, poiché cambia spesso la calligrafia. Pagine numerate a matita.

Si tratta di un copione appartenuto a Luigi Gandini (probabile compagno di lavoro all'epoca degli inizi nelle filodrammatiche di Piacenza e Ancona), ereditato poi dalla Melato insieme ad altri testi di proprietà di Luigi Gandini o in cui risulta il suo nome nell'elenco degli attori (cfr. Tesi di Laurea di Arnoldo Manfredi, pp. 96-100).

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.34

*Conservazione:* pessima

*Danni:* strappi

*Segnatura antica:* 39-1

*Segnatura:* Fondo Melato 3/III

#### 4. "La Frustata (Un coup de fouet). Commedia in 3 atti di Hennequin e Duval"

[1905-1915]

(1) Pagine numerate a matita. Mancano le ultime pagine del secondo atto e tutte quelle del terzo. Per la datazione: cfr. Tesi di Laurea di Arnoldo Manfredi, pp. 101-108.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.34

*Conservazione:* molto rovinata la copertina

*Segnatura antica:* 39-2



*Segnatura:* Fondo Melato 3/IV

5. "Beneficenza. Commedia in due atti di E. Kistemaekers, P. Veber e P. Monul"; datt. [1912]  
(1) Carte numerate. Il numero d'ordine è stato scritto a matita blu dalla Melato. Mancanza assoluta di interventi manoscritti sul testo dattiloscritto. Cfr. Tesi di Laurea di Arnoldo Manfredi, pp. 109-115.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.35  
*Segnatura antica:* 65  
*Segnatura:* Fondo Melato 3/V
6. "Cavalleria Rusticana. Scene popolari-siciliane in un atto di Giovanni Verga-Proprietà di Luigi Gandini"  
1912 maggio 20  
(1) Il numero d'ordine è stato scritto a matita blu dalla Melato.  
La datazione posta nell'ultima pagina indica probabilmente il luogo dove Gandini terminò la manoscrittura del copione. Pagine numerate a matita.  
Cfr. Tesi di Laurea di Arnoldo Manfredi, pp. 116-123.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.9  
*Segnatura antica:* 39-2  
*Segnatura:* Fondo Melato 3/VI
7. "La donna romantica ed il medico omeopatico. Commedia in cinque atti di Riccardo di Castelvecchio"; datt. [1915-1932]  
(1) Correzioni manoscritte, annotazioni e righe blu della Melato (uso abituale della matita ba volte della matita). Il numero d'ordine è stato scritto a matita blu dalla Melato.  
Sul frontespizio, oltre ai timbri dell'Ufficio di Revisione Teatrale dei Gabinetti del Prefetto di Roma e di Milano, si legge una notifica che reca la data 1 giugno 1932. La Melato, che recitò la commedia nel 1932, aveva tuttavia già affrontato il testo nel 1915 (cfr. Tesi di Laurea di Arnoldo Manfredi, pp. 124-131).  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.75  
*Segnatura antica:* 111  
*Segnatura:* Fondo Melato 3/VII
8. "L'ombra/3 atti di D. Niccodemi"; datt. [1915-1922]  
(1) Si tratta di una copia a carta carbone. Carte numerate di mano della Melato: unico intervento manoscritto. Questa era probabilmente la copia destinata alla biblioteca teatrale dell'attrice, mentre quella preparata per il suggeritore forse è andata persa (cfr. Tesi di Laurea di Arnoldo Manfredi, pp. 132-148).  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.52  
*Segnatura:* Fondo Melato 3/VIII
9. "Nozze d'argento. Commedia in quattro atti di Paul GERALDY (traduzione di C. G. Sarti)"; datt. [1924-1926]  
(1) Intitolazione manoscritta di mano ignota e aggiunte a matita della Melato.

Numero d'ordine a matita blu di mano della Melato. Carte numerate atto per atto.  
La Melato rappresentò più volte questa commedia (cfr. Tesi di Laurea di Arnolfo Manfredi, pp. 149-161).

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.111

*Segnatura antica:* 102

*Segnatura:* Fondo Melato 3/IX

10. "Nouveau jeu. Commedia in cinque atti e sette quadri di Henry Lavedan traduzione di Cesare Hanan"; datt.

[1921-1923]

(1) Intitolazione e correzioni manoscritte a matita blu della Melato, come pure il numero d'ordine. Carte numerate atto per atto.

L'utilizzo della matita blu (nel copione preparato per il suggeritore) è indice del momento in cui l'attrice è già adempiente al proprio ruolo di capocomico (cfr. Tesi di Laurea di Arnolfo Manfredi, pp. 162-169).

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.105

*Conservazione:* molto rovinata la copertina

*Segnatura antica:* 12

*Segnatura:* Fondo Melato 3/X

11. "Come le foglie. Commedia in 4 atti di Giuseppe Giacosa"

[1909-1922]

(1) Numero d'ordine di mano della Melato, così come le carte numerate con matita blu.

Sempre di mano della Melato l'indicazione del nome degli interpreti, il tempo di recitazione (segnato a matita alla fine degli atti), nonché i momenti dell'approssimarsi e poi della chiusura del sipario. Pagine numerate con matita blu.

La Melato rappresentò questa commedia più volte (cfr. Tesi di Laurea di Arnolfo Manfredi, pp. 170-177).

*Definizione:* fascicolo rilegato (4 carte sono sciolte)

*Consistenza:* cc.52

*Segnatura:* Fondo Melato 3/XI

12. "La vena d'oro. Commedia in 3 atti di Guglielmo Zorzi"

[1924-1928]

(1) Numero d'ordine di mano della Melato, così come l'indicazione della durata di rappresentazione (alla fine di ogni atto) e i nomi degli interpreti (segnati accanto all'elenco dei personaggi). Copione composto di tre fascicoli distinti, con pagine numerate atto per atto.

Presenti in allegato nel fascicolo relativo al primo atto due carte della "Compagnia Drammatica Maria Melato diretta da Ernesto Sabbatini". Si tratta dei fogli del "soggetto": una sorta di tabella, atto per atto, in cui vi erano indicati il nome del personaggio che doveva entrare, le prime parole che avrebbe dovuto pronunciare, gli eventuali oggetti che avrebbe dovuto portare con sé (cfr. Tesi di Laurea di Arnolfo Manfredi, pp. 178-198).

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.43

*Segnatura antica:* 126

*Segnatura:* Fondo Melato 3/XII

13. "La donna fatale. Commedia in tre atti di Andrea Birebeau"; datt.

[1920-1937]

(1) Carte numerate atto per atto. Copia a carta carbone con poche correzioni di mano della Melato di errori di battitura.

Per la datazione cfr. Tesi di Laurea di Arnaldo Manfredi, pp. 199-203.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.72

*Segnatura antica:* 139

*Segnatura:* Fondo Melato 3/XIII

14. "Fernanda" Quattro atti di Victorien Sardou

[1924]

(1) Carte numerate atto per atto. Di mano della Melato l'indicazione dell'interprete di fianco all'elenco dei personaggi, nonché numerosi interventi sul testo (correzioni ed espugnazioni).

Per la datazione cfr. Tesi di Laurea di Arnaldo Manfredi, pp. 204-223.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.96

*Segnatura:* Fondo Melato 3/XIV

15. "L'altro pericolo". Commedia in quattro atti di Maurice Donnay traduzione di Ugo Ojetti; datt.

[1925-1927]

(1) Quattro fascicoli rilegati distintamente con copertina. Numero d'ordine segnato dalla Melato a matita blu, così come l'indicazione degli interpreti segnati di fianco all'elenco dei personaggi. Carte numerate atto per atto.

Per la datazione cfr. Tesi di Laurea di Arnaldo Manfredi, pp. 224-235.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.84

*Segnatura antica:* 39

*Segnatura:* Fondo Melato 3/XV

16. "L'Arlesiana. Dramma in 3 atti e 5 quadri di Alfonso Daudet/Musica di Giorgio Bizet"; datt.

[1926]

(1) Carte numerate: mancano le ultime del terzo atto. Interventi manoscritti della Melato di correzione degli scarsi errori di battitura. Sempre la Melato ha segnato particolari note, sul margine sinistro delle pagine, che indicano tutti i momenti in cui nel dramma doveva udirsi la musica di Bizet (sulla copertina vi era infatti la scritta "copione per Maestro").

Per la datazione cfr. Tesi di Laurea di Arnaldo Manfredi, pp. 236-242.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.67

*Segnatura antica:* 35

*Segnatura:* Fondo Melato 3/XVI

17. "Francesca da Rimini/Proprietà di Maria Melato"

[Vittoria Apuana, 1927 luglio 3]

(1) Trascrizione della parte di Francesca fatta dalla Melato. Le pagine sono numerate. Incollato sul verso della carta 1 vi era una fotografia dell'attrice nei panni di Francesca con dedica: "Al caro e buon amico Pierotti/Maria Melato/giugno 1949" (ora in sezione Fototeca); alle pagine 138-140 brano critico intitolato dalla Melato "Francesca da Rimini secondo Francesco De Sanctis". Per la descrizione e la datazione cfr. Tesi di Laurea di Arnaldo Manfredi, pp. 243-270.

*Definizione:* quaderno

*Consistenza:* cc.70

*Segnatura:* Fondo Melato 3/XVII

18. "La via più lunga". Commedia in tre atti scritta da Henry Bernstein; datt. 1928

(1) Carte numerate atto per atto: tre fascicoli rilegati separatamente relativi ai tre atti. Di mano della Melato il numero d'ordine con matita blu, nonché le correzioni manoscritte di errori di battitura e segni ad uso del suggeritore.

In allegato al fascicolo del I atto 3 carte manoscritte della Melato relative alle nuove battute della conclusione della scena nona e della scena decima.

Per la datazione cfr. Tesi di Laurea di Arnaldo Manfredi, pp. 271-284.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.91

*Segnatura antica:* 94

*Segnatura:* Fondo Melato 3/XVIII

19. "L'amante della signora Vidal". Commedia in tre atti di Luigi Verneuil, traduzione di Yorickson; datt.

[1929]

(1) Carte numerate atto per atto: tre fascicoli rilegati distintamente. Interventi manoscritti della Melato sulle battute non gradite, nonché numero d'ordine. In allegato due carte relative al "soggetto": una sorta di tabella, atto per atto, in cui vi erano indicati il nome del personaggio che doveva entrare, le prime parole che avrebbe dovuto pronunciare, gli eventuali oggetti che avrebbe dovuto portare con sé. Presente anche una busta, contenente una lettera, con la scritta "Signora Vidal atto 1° sulla scrivania legge Caterina".

Sulla copertina del I atto vi è la scritta "Teatro Biondo".

Per la datazione cfr. Tesi di Laurea di Arnaldo Manfredi, pp. 285-300.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.116

*Segnatura antica:* 238

*Segnatura:* Fondo Melato 3/XIX

20. "L'Indomabile. Dramma in 4 atti di Pierre Frondaie"; datt.

[1932]

(1) Carte numerate atto per atto: quattro fascicoli rilegati distintamente.

Numero d'ordine a matita blu scritto dalla Melato.

La maggior parte degli interventi, di pugno della Melato e a matita rossa, sono le indicazioni ad uso del suggeritore: segnali per gli effetti di luce, per le musiche, per la calata del sipario.

Per la datazione cfr. Tesi di Laurea di Arnaldo Manfredi, pp. 301-308.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.137

*Segnatura antica:* 4

*Segnatura:* Fondo Melato 3/XX

21. "Amanti. Commedia in cinque atti di Maurizio Donnay"; datt.

[1932]

(1) La maggior parte degli interventi, con la penna stilografica (forse di pugno della Melato) sono correzioni degli errori di battitura. Carte numerate.

Per la datazione cfr. Tesi di Laurea di Arnaldo Manfredi, pp. 308-310.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.76

*Segnatura:* Fondo Melato 4/XXI

22. "Amanti. Commedia in cinque atti di Maurizio Donnay"; datt.

[1932]

(1) Si tratta della copia a carta carbone del copione precedente con lo stesso numero di pagine e le medesime correzioni degli errori di battitura.

In più vi è la presenza del numero d'ordine, segnato con la matita blu dalla Melato, nonché la correzione di espressioni desuete e ridicole. Carte numerate.

Per la datazione cfr. Tesi di Laurea di Arnaldo Manfredi, pp. 311-314.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.76

*Segnatura antica:* 110

*Segnatura:* Fondo Melato 4/XXII

23. "Tutta la mia vita...(Segret's). Commedia in un Prologo, 3 atti ed Epilogo di Rudolf Bessier e May Edginton"; datt.

[1933-1934]

(1) A mano della Melato la scritta "Per la revisione" posta sulla copertina in alto a destra.

Il copione è "pulito", non presentando alcun intervento manoscritto dell'attrice. Carte numerate.

Per la datazione cfr. Tesi di Laurea di Arnaldo Manfredi, pp. 315-320.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.67

*Segnatura:* Fondo Melato 4/XXIII

24. "Teresa Casati Confalonieri". Commedia storica in quattro atti di Nino Berrini; datt.

[1938-1939]

(1) Carte numerate atto per atto: fascicoli rilegati separatamente.

Il copione non presenta alcun intervento manoscritto ad eccezione del nome "Melato" posto di fianco al personaggio di Teresa nell'elenco dei personaggi, ed al titolo del dramma scritto dalla Melato sulle copertine dei quattro atti.

Per la datazione cfr. Tesi di Laurea di Arnaldo Manfredi, pp. 321-326.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.144

*Segnatura:* Fondo Melato 4/XXIV

25. "Il cavaliere muto/otto quadri di Eugenio Heltai"; datt.

[1938]

(1) La Melato è intervenuta sul testo con correzioni fatte tutte con matita grigia (plausibile ipotizzare un'unica e definitiva elaborazione), modifiche sul numero dei personaggi, sulla struttura dell'opera, sul dialogo, sul titolo stesso dell'opera: "Commedia fiabesca in due atti e sei quadri di Eugenio Heltai-Primo atto, tre quadri-Secondo atto, tre quadri". Carte numerate.

Per la datazione cfr. Tesi di Laurea di Arnaldo Manfredi, pp. 327-332.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.66

*Segnatura:* Fondo Melato 4/XXV

26. "Anna Christie. Proprietà Maria Melato". Commedia di Eugene O'Neill.

[1940]

(1) Trascrizione della Melato con penna stilografica dall'inchiostro color viola.

La Melato ha riportato soltanto le battute del proprio personaggio, quello di Anna. Il copione è ricco di interventi successivi, sempre dell'attrice, a matita grigia ed a matita rossa: ha ampliato e meglio specificato tutte le didascalie dell'autore relative al comportamento e ai toni di voce di Anna. Pagine numerate, ma scritte soltanto sul recto. Per la datazione cfr. Tesi di Laurea di Arnaldo Manfredi, pp. 333-349.

*Definizione:* quaderno

*Consistenza:* cc.108

*Segnatura:* Fondo Melato 4/XXVI

27. "Vezzo di perle". Commedia di Sem Benelli; datt.

[1940]

(1) Numero d'ordine scritto a matita blu dalla Melato. Carte numerate atto per atto.

Sono della Melato le correzioni, condotte con la penna stilografica, di errori di battitura e alcune battute soppresse con un segno di matita blu.

Per la datazione cfr. Tesi di Laurea di Arnaldo Manfredi, pp. 350-354.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.104

*Segnatura antica:* 129

*Segnatura:* Fondo Melato 4/XXVII

28. "Amo quattro donne. Tre atti di Giovanni Bokai traduzione italiana di Mario De Vellis"; datt.

[1941]

(1) Il copione è "pulito" non presentando alcun intervento della Melato che illumini sul modo in cui ella interpretava la protagonista. Carte numerate.

Per la datazione cfr. Tesi di Laurea di Arnaldo Manfredi, pp. 355-361.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.110

*Segnatura antica:* 3

*Segnatura:* Fondo Melato 4/XXVIII

29. "Tosca. Dramma in 4 atti di Vittorio Sardou"; datt.

[1941]

(1) Molte battute si presentano, rispetto alla versione completa (cfr. copione XXX), accorciate; le scene sono spesso spostate e ridotte: "l'impressione è quella di avere a che fare con un copione utilizzato dall'attrice per soddisfare i pubblici meno esigenti. Molte anche le soppressioni fatte dalla Melato ai riferimenti cronologici precisi, alle battute aventi per oggetto la religione, le forme lessicali antiquate e inusuali".

Inoltre sono indicate con la matita rossa (quella sempre usata per i tagli) i rumori di scena e i cambi d'abito dei personaggi.

Per la datazione e per l'analisi del copione cfr. Tesi di Laurea di Arnaldo Manfredi, pp. 362-364.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.48

*Segnatura:* Fondo Melato 4/XXIX

30. "La Tosca. Dramma in cinque atti di Vittorio Sardou. Nuova traduzione"; datt.

[1941]

(1) La Melato è intervenuta sul testo cancellando qualche battuta. Carte numerate atto per atto.

Per la datazione cfr. Tesi di Laurea di Arnaldo Manfredi, pp. 365-370.

*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.127  
*Segnatura:* Fondo Melato 4/XXX

31. "Le tre Marie" commedia in tre atti di Michele Caramello; datt.

[1942]

(1) Nel frontespizio la Melato ha disegnato con la matita lo schema della scena: gli ingressi, i tavoli, le sedie, il pianoforte. Nella carta 3, sotto l'elenco dei personaggi, ha scritto sempre a matita i suoni di scena e le comparse. Carte numerate.

Per la datazione cfr. Tesi di Laurea di Arnoldo Manfredi, pp. 371-373.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.77

*Segnatura antica:* 5

*Segnatura:* Fondo Melato 4/XXXI

32. "Le tre Marie. Proprietà di Maria Melato. Parte di Dina"

[1942]

(1) La Melato con penna stilografica ha copiato soltanto la parte del proprio personaggio (quello di Dina). Diverse le modifiche, rispetto al copione dattiloscritto, "indice di quanto l'attrice fosse attenta alla qualità del parlato teatrale". Pagine numerate a matita, ma scritte solo sul recto.

Per la datazione e l'analisi del copione cfr. Tesi di Laurea di Arnoldo Manfredi, pp. 374-377.

*Definizione:* quaderno

*Consistenza:* cc.80

*Segnatura:* Fondo Melato 4/XXXII

33. "Valeria.Tre atti di Eddy Ghislain"; datt.

[1948]

(1) Interventi manoscritti della Melato: indicazione a matita del nome degli attori di fianco al relativo personaggio (Maria è la protagonista), diverse varianti prima a matita, poi ricalcate con la penna stilografica, "frutto di un'elaborazione letteraria e lessicale in due tempi". In allegato una carta di mano della Melato con interventi relativi a c. 68. Carte numerate.

Per la datazione e l'analisi del copione cfr. Tesi di Laurea di Arnoldo Manfredi, pp. 378-388.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.84

*Segnatura antica:* 3

*Segnatura:* Fondo Melato 4/XXXIII

34. "Simona/3 atti di Renato Lelli"; datt.

[1948]

(1) Alla carta 2 scritto a matita di pugno dell'attrice si legge: "copione fatto su quello già corretto".

La Melato è intervenuta sul testo in modo consistente: indicazioni e modifiche, condotte sia con la matita che con la penna stilografica, usi dell'apparato scenico (accensioni di luci, rumori). Mancano sia il II che il III atto, le carte del I atto sono numerate.

Per la datazione e l'analisi del copione cfr. Tesi di Laurea di Arnoldo Manfredi, pp. 389-396.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.37

*Segnatura:* Fondo Melato 4/XXXIV

35. "La Bisbetica domata. Commedia in 4 atti di W. Shakespeare"

[1906-1909]

(1) Si tratta di una riduzione della commedia originale. Le pagine sono state numerate a matita. Numero d'ordine di mano della Melato.

Per la datazione cfr. Tesi di Laurea di Arnolfo Manfredi, pp. 397-404

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.28

*Segnatura antica:* 39-1

*Segnatura:* Fondo Melato 4/XXXV

36. "Demi-monde". Commedia in cinque atti di A. Dumas fils

[1921]

(1) Interventi della Melato sul testo miranti a correggere le espressioni desuete e a sopprimere le parti concatenate delle battute dei vari personaggi, nonché indicazione alla fine di ogni atto della corrispondente durata di rappresentazione. Pagine numerate atto per atto.

Per la datazione e l'analisi del copione cfr. Tesi di Laurea di Arnolfo Manfredi, pp. 405-407.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.61

*Segnatura:* Fondo Melato 5/XXXVI

37. "Le due metà. Commedia in tre atti di Guglielmo Zorzi"; datt.

[1922-1948]

(1) La copertina reca un'etichetta bianca con dattiloscritto "In fondo al cuore-Guglielmo Zorzi", probabilmente la copertina era quella del copione di "In fondo al cuore", finita invece a coprire il copione di "Le due metà" (ed infatti la Melato ha cancellato il primo titolo sostituendolo col secondo).

Il copione porta i segni di una lettura attenta, nonché le correzioni di errori di battitura anche minimi. Carte numerate atto per atto.

Per la datazione e l'analisi del copione cfr. Tesi di Laurea di Arnolfo Manfredi, pp. 408-410.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.87

*Segnatura antica:* 167

*Segnatura:* Fondo Melato 5/XXXVII

38. "Conchita. Commedia in quattro atti di Pietro Louys e Pietro Frondaie"; datt.

[1921-1935]

(1) Si tratta di una riduzione per la scena del 1910. La Melato è intervenuta sul testo in modo frammentario: gli interventi riguardano soltanto la parte di Conchita, ha aggiunto qualche parola, ha operato qualche taglio.

L'utilizzo di matita, matita blu, stilografica a inchiostro nero, stilografica a inchiostro blu è "indice di una lettura attenta e ripetuta del testo da parte dell'attrice". Le carte sono numerate atto per atto; il copione manca di copertina.

Per la datazione e l'analisi cfr. Tesi di Laurea di Arnolfo Manfredi, pp. 411-415.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.75



*Segnatura:* Fondo Melato 5/XXXVIII

39. "Il demone della sera" Commedia in tre atti di Denis Amiel; datt.  
[1930-1940]  
(1) Numero d'ordine scritto dalla Melato a matita blu. Il copione non presenta interventi di mano della Melato, eccetto qualche correzione a matita di errori di battitura. Carte numerate atto per atto.  
Per la datazione e l'analisi cfr. Tesi di Laurea di Arnoldo Manfredi, pp. 416-424.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.90  
*Segnatura antica:* 95  
*Segnatura:* Fondo Melato 5/XXXIX
40. "Jimmy's bar. Tre atti di G. Fetter. Versione italiana di Erbert Cramer e Enrico Polese S."; datt.  
[1930]  
(1) Numero d'ordine scritto dalla Melato a matita. Numerosi gli interventi (con la matita grigia) della Melato che segnano il testo: correzioni di tutti gli errori di battitura, modifica delle battute peggiori contenenti termini ridicoli e innaturali, indicazione alla carta 1 nell'elenco dei personaggi, dove di fianco al personaggio di Bijou ha scritto il proprio nome.  
Per la datazione cfr. Tesi di Laurea di Arnoldo Manfredi, pp. 425-437.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.50  
*Segnatura antica:* 56  
*Segnatura:* Fondo Melato 5/XL
41. "L'amore non è necessario/Giovanni Cenzato". Commedia in tre atti; datt.  
[1937-1941]  
(1) Non è sicuro il titolo della commedia. Il copione, fatta eccezione per poche correzioni condotte con penna stilografica nera e non di mano della Melato, si presenta "pulito" da interventi manoscritti di qualsiasi altro genere. Le carte (manca l'ultima) sono numerate.  
Per la datazione cfr. Tesi di Laurea di Arnoldo Manfredi, pp. 438-441.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.77  
*Segnatura:* Fondo Melato 5/XLI
42. "E viva la libertà! Proprietà di Maria Melato"  
[1949]  
(1) Sono state trascritte dalla Melato le battute di un solo personaggio femminile, Carolina. Il copione non reca data, né autore. Il titolo "richiama quello di una commedia citata da Pierotti (e messa in scena dalla Compagnia Melato-Donadio)".  
In allegato 13 carte su cui l'attrice ha trascritto, in maniera più chiara e definitiva, le battute che dovevano costituire la seconda parte dell'atto II.  
Le pagine, numerate a matita, sono scritte solo sul recto.  
Per la datazione e l'analisi cfr. Tesi di Laurea di Arnoldo Manfredi, pp. 442-443.  
*Definizione:* quaderno  
*Consistenza:* cc.116  
*Segnatura:* Fondo Melato 5/XLII
43. Teodora. Dramma storico in 7 atti di Vittoriano Sardou. Traduzione di Vittorio Bersezio  
[1909-1920]

- (1) Alcuni interventi di mano ignota e forse della Melato. Pagine numerate.  
Per la datazione cfr. Tesi di Laurea di Arnaldo Manfredi, p. 57.  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.42  
*Conservazione:* cattiva  
*Danni:* strappi; umidità  
*Segnatura antica:* 39-2  
*Segnatura:* Fondo Melato 5/XLIII
44. "La casa dell'amore. Dramma in tre atti di Edmond Guiraud". Traduzione di Giulio Cesare Sarti; datt.  
[1921-1945]  
(1) Forse utilizzato dalla Melato ma di incerta datazione. Carte numerate atto per atto.  
Per la datazione cfr. Tesi di Laurea di Arnaldo Manfredi, p. 57.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.67  
*Segnatura antica:* 257  
*Segnatura:* Fondo Melato 5/XLIV
45. Marcella. Commedia in quattro atti di Sardou  
[1909-1921]  
(1) Copione appartenuto a Luigi Gandini. Presenta molte somiglianze con il copione di "Dionisia". Forse utilizzato dall'attrice, tuttavia non si sa quando.  
Per la datazione cfr. Tesi di Laurea di Arnaldo Manfredi, pp. 57-58.  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.23  
*Conservazione:* cattiva  
*Danni:* strappi; umidità  
*Segnatura antica:* 39-2  
*Segnatura:* Fondo Melato 5/XLV
46. "Duchessina". Commedia di Alfredo Testoni; datt.  
[1909-1945]  
(1) Presenta interventi manoscritti di correzione della Melato e quindi quasi sicuramente fu rappresentato anche se si ignora quando (la commedia è del 1902). Le carte sono numerate atto per atto.  
Per la datazione cfr. Tesi di Laurea di Arnaldo Manfredi, p. 58.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.86  
*Segnatura antica:* 197  
*Segnatura:* Fondo Melato 5/XLVI
47. "L'ascensione di Virginia. Commedia in tre atti di M. Donnay e L. Descaves. Traduzione italiana di Alessandro De Stefani; datt.  
[1921-1945]  
(1) Incerta la datazione dell'eventuale rappresentazione datane dalla Melato. Le carte sono numerate atto per atto.  
Per la datazione cfr. Tesi di Laurea di Arnaldo Manfredi, p. 58.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.103  
*Segnatura:* Fondo Melato 5/XLVII

48. "La danza dei sette veli. Commedia in tre atti di Tristan Bernard e R. Fremont"; datt.  
[1921-1945]  
(1) Molto probabilmente utilizzato dall'attrice, poiché simile al tipo di "pochades" che interpretava a fianco di Giovannini. Le carte sono numerate.  
Per la datazione e l'analisi cfr. Tesi di Laurea di Arnoldo Manfredi, p. 58.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.106  
*Segnatura:* Fondo Melato 5/XLVIII
49. "Il segreto. Commedia in tre atti di H. Bernstein"; datt.  
[1921-1945]  
(1) Probabilmente utilizzato dalla Melato, ma è impossibile stabilire quando (la commedia è del 1913). Carte numerate atto per atto.  
Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 58.  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.94  
*Segnatura antica:* 188  
*Segnatura:* Fondo Melato 5/XLIX
50. "Coei che passa (La Passante)". Dramma in tre atti di Henry Kistemaekers, tradotto da Paolo Teglio; datt.  
[1921-1945]  
(1) Senz'altro utilizzato per una messinscena dall'attrice che ha preparato il copione per il suggeritore (interventi manoscritti). Incerta la data della rappresentazione. Le carte sono numerate.  
Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 59.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.68  
*Segnatura antica:* 237  
*Segnatura:* Fondo Melato 5/L
51. "La statua di Paolo Incioda. Scherzo-parodia in un atto (dal milanese) tradotto dall'attore Luigi Gandini"  
[1887]  
(1) Copione datato 1887. Sono presenti interventi di più mani, tra cui anche quella della Melato. Presumibilmente venne utilizzato (non si sa quando). Le pagine sono numerate a matita.  
Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 59.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.18  
*Segnatura antica:* 39-2  
*Segnatura:* Fondo Melato 5/LI
52. "Vassilissa Melentieva". Dramma di A.N. Ostrovski, traduzione e riduzione di Maria M. Davidova e Giovanni Marcellini; datt.  
[1921-1945]  
(1) Forse mai portato in scena. Le carte sono numerate.  
Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 59.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.64

*Segnatura:* Fondo Melato 5/LII

53. "La sua piccola amica. Cinque atti e sette quadri di Sil Vara. Riduzione italiana di M. Blanco"; datt.  
[1921-1945]  
(1) Probabilmente mai utilizzato dalla Melato, "si tratta forse di una sceneggiatura per film". Le carte sono numerate. In allegato 1 carta contenente l'elenco dei "Copioni da restituire alla Società del Teatro Drammatico", e cioè "La sua piccola amica, Il pover milionario, Cingallegra, Made in England, Uno, due, tre".  
Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 59.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.73  
*Segnatura antica:* 1025  
*Segnatura:* Fondo Melato 5/LIII
54. "Il povero milionario. Avventura in tre atti e un prologo di Robert Neuner. Riduzione italiana di Evelina Levi"; datt.  
[1921-1945]  
(1) Derivato da un soggetto cinematografico, non venne forse mai utilizzato dalla Melato. Le carte sono numerate atto per atto.  
Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, pp. 59-60.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.111  
*Segnatura antica:* 1041  
*Segnatura:* Fondo Melato 5/LIV
55. "Cingallegra. Commedia in tre atti (quattro quadri) di Melchiorre Lengyel. (Traduzione di Ada Salvatore)"; datt.  
[1921-1945]  
(1) Forse mai utilizzato dalla Melato. Carte numerate.  
Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 60.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.84  
*Segnatura antica:* 890  
*Segnatura:* Fondo Melato 5/LV
56. "Made in England (John Straman). Tre atti di M. Allen; datt.  
[1921-1945]  
(1) Forse mai utilizzato dalla Melato. Carte numerate atto per atto.  
Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 60.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.44  
*Segnatura:* Fondo Melato 5/LVI
57. "Le nozze di Quinita. Commedia in tre atti di S. J. Alvarez Quintero. Traduzione di Gilberto Beccassi e L. Motta"; datt.  
[1926-1945]  
(1) Copione "pulito", forse mai utilizzato dalla Melato. Nel frontespizio si legge: "Rappresentata per la prima volta a Barcellona, nell'agosto 1925 interprete principale Pepita Diaz".

In allegato due ritagli di articoli di giornale sulla commedia incollati sul recto e sul verso del frontespizio.

Carte numerate atto per atto.

Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 60.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.58

*Segnatura:* Fondo Melato 5/LVII

58. "Nozze d'oro. Commedia in tre atti di Mario Morriconi"; datt.

[1921-1945]

(1) Copione "pulito", forse mai utilizzato dalla Melato. Le carte sono numerate.

Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 60.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.60

*Segnatura:* Fondo Melato 6/LVIII

59. "La Romanza andalusa. Impressioni drammatiche in tre atti di Alessandro Resta"; datt.

[1921-1945]

(1) La Melato "iniziò a correggere il copione ma non terminò il lavoro per l'evidente pessima qualità dell'opera". Non venne mai utilizzato in scena. Le pagine sono numerate.

Per la datazione e l'analisi cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 60.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.32

*Segnatura:* Fondo Melato 6/LIX

60. "L'amante di Majorca. Tre atti e cinque quadri di Vittore Pisani pseudonimo [sic] Vittorino Stradella"; datt.

[1921-1945]

(1) La Melato "iniziò a correggere il copione ma non terminò il lavoro per l'evidente pessima qualità dell'opera". Non venne mai utilizzato in scena. Le carte sono numerate atto per atto.

Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 60.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.61

*Segnatura:* Fondo Melato 6/LX

61. "Svelka. Dramma in quattro atti e cinque quadri di Dino Dardi sul preludio celebre di Rahmaninoff"; datt.

[1921-1945]

(1) Copione "pulito", forse mai utilizzato dalla Melato. Le carte sono numerate.

Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 60.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.96

*Segnatura:* Fondo Melato 6/LXI

62. "La diaconessa". Dialogo tratto da La nave di D'Annunzio

[1921-1945]

(1) Copione manoscritto dalla Melato. "Non è dato capire se si tratta di un tentativo di riduzione a monologo o se l'attrice abbia semplicemente trascritto le battute del proprio personaggio in occasione di una rappresentazione di *La nave*, avvenimento del quale non si ha tuttavia notizia". Le carte sono numerate.

Per la datazione e l'analisi cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, pp. 60-61.

*Esposizioni:* Mostra "Maria Melato. Il mito dell'attrice", Teatro Municipale Valli, Reggio Emilia, ottobre-dicembre 2000.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.12

*Segnatura:* Fondo Melato 6/LXII

63. "Violante e i giudici. Un quadro di Ferenc Herczeg"; datt.  
[1946]

(1) Numerosi interventi manoscritti della Melato di modifica del testo dattiloscritto; l'attrice ha inoltre ricopiato il finale, così come l'aveva corretto, sul verso delle pagine 6 e 7.

Probabile che la Melato intendesse utilizzare questo monologo per il suo recital, preparato nel 1946. Le carte sono numerate.

Per la datazione e l'analisi cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, pp. 444-451.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.8

*Segnatura:* Fondo Melato 6/LXIII/R

64. "Violante fra i giudici-Maria Melato"  
[1946]

(1) L'attrice ha copiato il monologo di Herczeg come lo aveva corretto sul copione dattiloscritto (vedi cop. LXIII/R). In questa versione ha però abolito tutte le didascalie dell'autore sostituendole con sue numerosissime note per la recitazione. Nelle carte dispari è trascritto il testo, in quelle pari, a lato, le didascalie. Le pagine sono numerate e scritte soltanto sul recto.

Per la datazione e l'analisi cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, pp. 452-467.

*Definizione:* quaderno

*Consistenza:* cc.35

*Segnatura:* Fondo Melato 6/LXIV/R

65. "Violante y los yueces"  
[1946]

(1) Copione manoscritto dalla Melato. Si tratta della traduzione in spagnolo del monologo di Herczeg, realizzata in previsione di un'ultima tournée in America del Sud.

Il copione contiene anche due poesie: "Que muero porquè no muero" di Santa Teresa e "La modestia" di Josè Selgas. Le pagine sono numerate.

Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 61.

*Definizione:* quaderno

*Consistenza:* cc.29

*Segnatura:* Fondo Melato 6/LXV/R

66. "Il dono di nozze"; datt.  
[1945-1948]

(1) Si ignora l'autore del monologo. Le carte sono numerate.

Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 61.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.14

*Segnatura:* Fondo Melato 6/LXVI/R

67. "Il dono di nozze"  
[1945-1948]

- (1) Copione manoscritto dalla Melato. Alcune differenze non molto significative con il testo del copione precedente. Le carte sono numerate.  
Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, pp. 61-62.  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.22  
*Segnatura:* Fondo Melato 6/LXVII/R
68. "La dogaressa Gradeniga"  
[1945-1948]  
(1) Copione manoscritto dalla Melato. Si tratta di una riduzione a monologo del "Sogno di un tramonto d'autunno" di D'Annunzio. Le carte sono numerate.  
Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 62.  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.27  
*Segnatura:* Fondo Melato 6/LXVIII/R
69. "Il corpo di guardia di Carlo Veneziani (Soliloquio in tre)"; datt.  
[1945-1948]  
(1) Tratto dalla Melato (con qualche variazione) da "Giochi di scena-teatro ad un solo personaggio" di Carlo Veneziani, volume edito nel 1946. Le carte sono numerate.  
Sulla copertina vi si legge la scritta "regista".  
Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 62.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.10  
*Segnatura:* Fondo Melato 6/LXIX/R
70. "Delirio del personaggio di Carlo Veneziani"; datt.  
[1945-1948]  
(1) Tratto dalla Melato (con qualche variazione) da "Giochi di scena-teatro ad un solo personaggio" di Carlo Veneziani, volume edito nel 1946. Numerosi interventi manoscritti della Melato. Le carte sono numerate.  
Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 62.  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.10  
*Segnatura:* Fondo Melato 6/LXX/R
71. "Delirio del personaggio di Carlo Veneziani"  
[1945-1948]  
(1) Tratto dalla Melato (con qualche variazione) da "Giochi di scena-teatro ad un solo personaggio" di Carlo Veneziani, volume edito nel 1946. Numerosi interventi manoscritti della Melato. Le carte sono numerate.  
Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 62.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.8  
*Segnatura:* Fondo Melato 6/LXXI/R
72. "Il sogno di Pierrot"; datt.  
[1945-1948]  
(1) E' la riduzione a monologo dell'omonima commedia di Giuseppe Adami, realizzata da Veneziani. L'opera originale era stata pubblicata nel 1924. Le carte sono numerate.  
Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 62.

- Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.8  
*Segnatura:* Fondo Melato 6/LXXII/R
73. "Il sogno di Pierrot"  
[1945-1948]  
(1) Copione manoscritto dalla Melato. L'attrice ha intitolato in questo modo la riduzione di Veneziani da Adami e l'ha copiata apportandovi qualche modifica. Le carte sono numerate. Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, pp. 62-63.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.10  
*Segnatura:* Fondo Melato 6/LXXIII/R
74. Katuscia  
[1945-1948]  
(1) Copione manoscritto dalla Melato. Si tratta di un monologo da lei tratto dal romanzo "Resurrezione" di Tolstoj. Le pagine sono numerate. Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 63.  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.3  
*Segnatura:* Fondo Melato 6/LXXIV/R
75. "Katuscia dal romanzo Resurrezione di Tolstoj"; datt.  
[1945-1948]  
(1) Uguale al precedente copione manoscritto. Le carte sono numerate. Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 63.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.8  
*Segnatura:* Fondo Melato 6/LXXV/R
76. "Katuscia dal romanzo Resurrezione di Tolstoj"; datt.  
[1945-1948]  
(1) Uguale al precedente copione dattiloscritto. Le carte sono numerate. Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 63.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.8  
*Segnatura:* Fondo Melato 6/LXXVI/R
77. "Katuscia dal romanzo Resurrezione di Tolstoj"; datt.  
[1945-1948]  
(1) Uguale al precedente copione dattiloscritto. Le carte sono numerate. Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 63.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.8  
*Segnatura:* Fondo Melato 6/LXXVII/R
78. "Sgombero" di Luigi Pirandello  
[1945-1948]  
(1) Copione manoscritto dall'attrice. Si tratta di un monologo frutto di una sua elaborazione dell'omonima novella di Pirandello. Le carte sono numerate. Per la datazione e l'analisi cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 63.



*Esposizioni:* Mostra "Maria Melato. Il mito dell'attrice", Teatro Municipale Valli, Reggio Emilia, ottobre-dicembre 2000.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.17

*Segnatura:* Fondo Melato 6/LXXVIII/R

79. "Sgombero di Luigi Pirandello"; datt.

[1945-1948]

(1) Si tratta della redazione definitiva del copione precedente. Le carte sono numerate. Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 63.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.17

*Segnatura:* Fondo Melato 6/LXXIX/R

80. "Radio R. K. Y. di Giuseppe Achilli"; datt.

[1945-1948]

(1) Si tratta di un monologo di Giuseppe Achille, forse un inedito. Le carte sono numerate. Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 63.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.10

*Segnatura:* Fondo Melato 6/LXXX/R

81. "Ottuagenaria"; datt.

[1945]

(1) Si tratta probabilmente dell'omonima novella che Bontempelli dovette inviare all'attrice come un brano inedito da cui poter ricavare un monologo. La novella fu infatti pubblicata un anno dopo, e poi inclusa nella raccolta "L'amante fedele" del 1968. Le carte sono numerate. Per la datazione e l'analisi cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, pp. 63-64.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.26

*Segnatura:* Fondo Melato 6/LXXXI/R

82. "Ottuagenaria"; datt.

[1945]

(1) Presenta molti e significativi interventi manoscritti della Melato. Le carte sono numerate. Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 64.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.19

*Segnatura:* Fondo Melato 6/LXXXII/R

83. "Ottuagenaria"; datt.

[1945]

(1) Copione uguale anche nelle note manoscritte al precedente. Sulla copertina vi si legge la scritta "regista". Le carte sono numerate.

Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 64.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.19

*Segnatura:* Fondo Melato 6/LXXXIII/R

84. "L'ultima ora di una regina"

[1946-1947]

(1) Si tratta della riduzione a monologo scritta dalla Melato e da "Maria Stuart" di Schiller.  
Le pagine sono numerate.  
Per la datazione e l'analisi cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 64.  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.5  
*Segnatura:* Fondo Melato 6/LXXXIV/R

## 2.2. PROVENIENZA 1989 (1871 – 1949 e s.d.)

### 2.2.1. COPIONI

1. “Amara. Tragedia moderna in tre atti di Rosso di San Secondo”; datt.  
[s.d.]  
(1) Il copione è “pulito”. Le carte sono numerate atto per atto.  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.68  
*Segnatura antica:* 115  
*Segnatura:* Fondo Melato 7/1
2. “Amo quattro donne. Grottesco in tre atti di Giovanni Bokay. Produzione italiana di Mario De Vellis”; datt.  
[1941 c.]  
(1) Sulla copertina si legge la scritta a matita blu: “corretto Maria Melato”: il copione presenta infatti numerosi interventi di mano dell’attrice. Le carte sono numerate.  
Per la datazione cfr. Tesi di Laurea di Arnoldo Manfredi, pp. 355-361.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.109  
*Segnatura:* Fondo Melato 7/2
3. “Amo quattro donne. Grottesco in tre atti di Giovanni Bokay. Produzione italiana di Mario De Vellis”; datt.  
[1941 c.]  
(1) Il copione è “pulito”. Le carte sono numerate atto per atto.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.121  
*Segnatura:* Fondo Melato 7/3
4. “Amo quattro donne. Grottesco in tre atti di Giovanni Bokay. Produzione italiana di Mario De Vellis”; datt.  
[1941 c.]  
(1) Il copione (uguale al precedente) è “pulito”. Le carte sono numerate atto per atto.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.121  
*Segnatura:* Fondo Melato 7/4
5. “Amoureuse-L’infidèle”; a stampa  
[1911]  
(1) Si tratta dei copioni nell’edizione illustrata “Amoureuse. Comédie en trois actes” e “L’infidèle. Comédie en un acte et en vers” di Georges De Porto-Riche. Le pagine sono numerate.  
*Definizione:* volume  
*Consistenza:* cc.62  
*Conservazione:* cattiva  
*Danni:* danni alla legatura  
*Segnatura:* Fondo Melato 7/5

6. “Anfissa. Dramma in quattro atti di Leonida Andreieff”; datt.  
[1939]  
(1) Il copione è “pulito”: unici interventi sono l’indicazione degli interpreti nell’elenco dei personaggi e un ampliamento di battuta scritto a matita grigia sul verso della carta 3 del I atto. Le carte sono numerate atto per atto. Sul frontespizio si legge: “San Paolo (Brasile) 16 maggio 1939 XVII. Comp. Melato-Carnabuci-Sabbatini-Calabrese”.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.97  
*Segnatura antica:* 143  
*Segnatura:* Fondo Melato 7/6
7. “Anfissa. Dramma in 4 atti di Leonida Andreieff”; datt.  
[1939-1947]  
(1) Il copione è “pulito”: unico intervento è l’indicazione degli interpreti nell’elenco dei personaggi. Le carte sono numerate atto per atto. La datazione si ricava dal frontespizio, in cui si legge la scritta “San Paolo (Brasile) 16 maggio 1939 XVII. Comp. Melato-Carnabuci-Sabbatini-Calabrese”, ed il timbro del “nulla osta alla rappresentazione” del Servizio Revisione Teatrale-Presidenza del Consiglio dei Ministri. Sulla copertina vi sono il timbro “Compagnia di Prosa diretta da Maria Melato” e la scritta a matita blu “Censura”.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.97  
*Segnatura antica:* 143  
*Segnatura:* Fondo Melato 7/7
8. “Attilio Regolo. Dramma in tre atti di Pietro Metastasio”; a stampa  
1909  
(1) Non presenta interventi. Le pagine sono numerate. Sul frontespizio si legge Piancastelli Giuseppe.  
*Definizione:* volume  
*Consistenza:* cc.24  
*Segnatura:* Fondo Melato 7/8
9. “Canadà di Cesare Giulio Viola”; datt.  
[1934-1941 c.]  
(1) Sulla copertina del copione, di cui è presente soltanto il I atto, si legge la scritta “Suggerire e Censura”. Numerosi interventi della Melato condotti con le matite (grigia, blu e rossa) e con la stilografica nera. La Melato è Olga, come si legge dall’elenco dei personaggi di fianco ai quali sono stati scritti a matita i nomi dei relativi interpreti. La datazione è stata ricavata dai timbri del Servizio Revisione Teatrale e della Censura. Sul retro della copertina vi è uno schizzo della scena con i vari arredi che la dovevano comporre. Carte numerate.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.23  
*Segnatura:* Fondo Melato 7/9
10. “Carabiniere. Bozzetto in 1 atto del Cav. Enrico Gemelli”  
[Sanpierdarena, 1902 dicembre 18]  
(1) Il copione è “pulito”. Le pagine sono numerate. Sul verso della carta 15 (corrispondente a pagina 32) si legge: “Ridotto in cattivo italiano da Mario Ribelle”.  
*Definizione:* fascicolo rilegato (2 carte sciolte)  
*Consistenza:* cc.15  
*Segnatura antica:* 39-2

*Segnatura:* Fondo Melato 7/10

11. “Casa Paterna (Heimath). Dramma in quattro atti di Hermann Sudermann. Traduzione di Richard Nathanson”; datt.  
[Vercelli, 1931 ottobre 13]  
(1) Numerosi interventi condotti a matita grigia e blu, nonché indicazione degli interpreti nell’elenco dei personaggi. Le carte sono numerate atto per atto e rilegate in fascicoli distinti. Sulla copertina vi è la scritta a matita blu “Suggerire”.  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.133  
*Segnatura antica:* 142  
*Segnatura:* Fondo Melato 7/11
12. “Casa Paterna (Heimath). Dramma in quattro atti di Hermann Sudermann. Traduzione di Richard Nathanson”; datt.  
[1944-1947]  
(1) Numerosi interventi condotti a grafite, matita blu e rossa, nonché indicazione degli interpreti nell’elenco dei personaggi. Le carte sono numerate. Sul frontespizio vi è la scritta a matita blu “Censura”, nonché i timbri di “nulla osta alla rappresentazione” da parte della Censura Teatrale-Ministero della Cultura Popolare e del Servizio Revisione Teatrale-Presidenza del Consiglio dei Ministri (da cui si ricava la datazione).  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.102  
*Segnatura:* Fondo Melato 7/12
13. “Caterina da Siena-La Santa degli Italiani. Scene drammatiche in 3 tempi e 8 quadri dalla Storia e dalle lettere di S. Caterina da Siena per opera di Carlo Bestetti”; datt.  
[s.d.]  
(1) Il copione è “pulito”. Le carte sono numerate.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.73  
*Segnatura:* Fondo Melato 7/13
14. “Ce soir ou jamais”; datt.  
[s.d.]  
(1) Il copione, relativo al solo II atto, presenta numerosi interventi condotti a matita grigia, blu, e a stilografica nera (questi ultimi non sembrano di mano della Melato). Le carte sono numerate. In allegato due carte relative al “soggetto”: tabella in cui sono indicati il nome dell’attore in scena, le ultime parole pronunciate, il nome dell’attore che entra, le prime parole che deve pronunciare, gli eventuali oggetti che deve portare e i rumori di scena. Presente anche la musica di scena relativa al I e al II atto (cc.2).  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.38  
*Segnatura antica:* 213  
*Segnatura:* Fondo Melato 7/14
15. “Champignol”  
[s.d.]  
(1) Copione manoscritto, non di mano della Melato, “pulito”. Le carte sono rilegate atto per atto in fascicoli distinti  
*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.23  
*Segnatura antica:* 39-2  
*Segnatura:* Fondo Melato 7/15

16. “Come prima meglio di prima. Commedia in tre atti di Luigi Pirandello”; datt.  
[1925-1948]  
(1) Il copione presenta interventi condotti con la matita grigia e rossa, nonché l’indicazione degli interpreti nell’elenco dei personaggi. Le carte sono numerate. Sulla copertina si legge a matita rossa “suggerire”.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.89  
*Segnatura:* Fondo Melato 8/16
17. “Dionisia. Quattro atti di Alessandro Dumas figlio. Traduzione italiana di Maria Melato”; datt.  
[1909-1921 c.]  
(1). Il copione è “pulito”. Le carte sono numerate.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.74  
*Segnatura antica:* 5  
*Segnatura:* Fondo Melato 8/17
18. “Dionisia. Quattro atti di Alessandro Dumas figlio. Traduzione italiana di Maria Melato”; datt.  
[1909-1921 c.]  
(1). Il copione è “pulito”. Le carte sono numerate.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.74  
*Segnatura antica:* 6  
*Segnatura:* Fondo Melato 8/18
19. “Dionisia. Quattro atti di Alessandro Dumas figlio. Traduzione italiana di Maria Melato”; datt.  
[1909-1921 c.]  
(1). Il copione, privo di copertina, è “pulito”. Le carte sono numerate.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.74  
*Segnatura:* Fondo Melato 8/19
20. “Dionisia. Quattro atti di Alessandro Dumas figlio. Traduzione italiana di Maria Melato”; datt.  
[1909-1921 c.]  
(1). Numerosi gli interventi, condotti con la matita grigia, sul copione. Sulla copertina si legge “Suggeritore”. In allegato 1 carta relativa al “soggetto”: una tabella in cui sono indicati il nome dell’attore in scena, le ultime parole pronunciate, il nome dell’attore che entra, le prime parole che deve pronunciare.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.74  
*Segnatura:* Fondo Melato 8/20

21. “E viva la libertà. Commedia in tre atti di Jean de Létraz nella traduzione italiana di Bruno Arcangeli”, datt.  
[1947]  
(1) Sulla copertina si legge la scritta “Censurato” e “Teatro Eden”. Datazione ricavata dal timbro del Servizio Revisione Teatrale. Numerosi interventi della Melato, tra cui anche l’indicazione degli interpreti di fianco al nome dei personaggi (Maria è Carolina). Le carte sono numerate. In allegato 18 carte numerate e manoscritte dalla Melato relative ad alcune battute del copione con aggiunte e correzioni condotte con matita grigia e rossa.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.121  
*Segnatura:* Fondo Melato 8/21
22. “E viva la libertà!” Commedia in tre atti di Jean de Letraz; datt.  
[1947 c.]  
(1) Si tratta delle parti di Carolina (interpretata dalla Melato) e di Amedeo (interpretato da Donadio). Non sono presenti interventi manoscritti. Le carte sono numerate.  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.31  
*Segnatura:* Fondo Melato 8/22
23. E viva la libertà. Commedia in tre atti di Jean Létras”, datt.  
[1947 c.]  
(1) Il copione presenta pochi interventi condotti con la matita rossa e con la stilografica blu. Le carte sono numerate. In allegato busta che conteneva il copione su cui vi è la scritta di mano della Melato “Copione mio con miei tagli, scritto a macchina da Arcangeli-Viva la libertà”.  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.88  
*Segnatura:* Fondo Melato 8/23
24. E viva la libertà. Commedia in tre atti di Jean Létras”, datt.  
[1947 c.]  
(1) Copione identico al precedente, ma “pulito”. Le carte sono numerate.  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.88  
*Segnatura:* Fondo Melato 8/24
25. “E viva la libertà ! Commedia in tre atti di Jaen Létras”  
[1947 c.]  
(1) Il copione è di mano della Melato come si legge nella copertina “Evviva la libertà scritto a mano”. Le carte sono numerate atto per atto.  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.95  
*Segnatura:* Fondo Melato 8/25
26. “Viva la libertà. Commedia in tre atti di Jaen Létras”; datt.  
[1947 c.]  
(1) Il copione presenta pochi interventi condotti con la matita grigia e rossa (si tratta di sottolineature) e con la stilografica blu. Sulla carta che precede il frontespizio vi è la scritta di mano della Melato: “Viva la libertà mia riduzione copiata a macchina a Forte dei Marmi”. Le carte sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.88  
*Segnatura:* Fondo Melato 8/26

27. Fata Morgana; datt.

[s.d.]

(1). Il copione, privo di frontespizio e delle prime due carte dell'atto I, presenta pochi interventi (condotti a stilografica nera e viola). Le carte sono numerate atto per atto.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.43

*Segnatura:* Fondo Melato 8/27

28. "Fernanda. Quattro atti di Vittoriano Sardou"; datt.

[1924-1936 c.]

(1) Copione con pochi interventi condotti con la stilografica viola. Le carte sono numerate atto per atto.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.96

*Segnatura:* Fondo Melato 9/28

29. "Fernanda. Quattro atti di Vittoriano Sardou"; datt.

[1947]

(1) Copione "pulito". Le carte sono numerate atto per atto. Sulla copertina timbro del "nulla osta alla rappresentazione" del Servizio Revisione Teatrale-Presidenza del Consiglio dei Ministri. In allegato alla carta 20 C quattro fotografie ("provini") raffiguranti due ragazzi e un signore anziano [Rosso di San Secondo?].

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.96

*Segnatura:* Fondo Melato 9/29

30. "Fiammate. 3 atti di Nino Bolla"; datt.

[s.d.]

(1) Il copione è "pulito". Le carte sono numerate atto per atto.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.82

*Segnatura:* Fondo Melato 9/30

31. "Francillon. Commedia in tre atti di Alessandro Dumas (figlio). Tradotta da Eugenio Checchi"; datt.

[1930-1939]

(1) Il copione presenta numerosi interventi condotti a matita grigia, rossa e blu. Le carte sono numerate atto per atto e rilegate in tre fascicoli distinti. Sulla copertina di ciascun fascicolo si legge "Suggerire". La data è stata ricavata dal frontespizio del fascicolo del I atto dove si legge: "Comp. Maria Melato-come da essa eseguito (non conforme all'originale). Anno comico 1930-31 IX, Anno comico 1938-39 XVII". In allegato al fascicolo del I atto 3 carte relative al "soggetto": una tabella in cui sono indicati il nome dell'attore in scena, le ultime parole pronunciate, il nome dell'attore che entra, le prime parole che deve pronunciare, gli eventuali oggetti che deve portare e i rumori di scena.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.141

*Segnatura:* Fondo Melato 9/31



32. “Francillon. Commedia in 3 atti di Alessandro Dumas (figlio) tradotta da Eugenio Checchi”  
[1930-1939 c.]  
(1) Il copione presenta numerosi interventi condotti con la matita grigia, blu e a stilografica viola. Le pagine sono numerate atto per atto. Sulla copertina vi è la scritta a matita blu “Originale”.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.47  
*Segnatura antica:* 145  
*Segnatura:* Fondo Melato 9/32
33. “Frenesia. Commedia in tre atti di Charles De Peyret-Chappus (Traduzione di Paola Ojetti);  
datt.  
[s.d.]  
(1) Copione con pochi interventi condotti con la stilografica blu. Le carte sono numerate. Sul frontespizio e sulla copertina vi è il timbro “Ente Italiano Scambi Teatrali”.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.63  
*Segnatura antica:* 1723  
*Segnatura:* Fondo Melato 9/33
34. “Ghibli. Tre atti di Giuseppe Bevilacqua”; datt.  
[s.d.]  
(1) Il copione presenta interventi condotti con la matita grigia, blu e rossa, nonché l’annotazione della durata di ogni atto e l’indicazione degli interpreti nell’elenco dei personaggi. Le carte sono numerate. Sulla copertina si legge la scritta a matita blu: “Suggerire”.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.79  
*Segnatura antica:* 121  
*Segnatura:* Fondo Melato 9/34
35. “I fuochi di San Giovanni. Commedia in quattro atti di Hermann Sudermann”; datt.  
[1925-1927]  
(1) Sulla copertina si legge la scritta a matita blu “Suggerire”. Numerosi interventi della Melato condotti con la matita blu e con la stilografica nera. La Melato è Mariza, come si legge dall’elenco dei personaggi di fianco ai quali sono stati scritti a matita i nomi dei relativi interpreti. La datazione è stata ricavata proprio grazie all’indicazione degli interpreti, in particolare la presenza di Giulio Paoli (nella Compagnia Melato-Betrone per il triennio 1925-1927) e dello stesso Betrone. Carte numerate.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.95  
*Segnatura antica:* 243  
*Segnatura:* Fondo Melato 9/35
36. “I mal nutriti”  
[s.d.]  
(1). Pochi gli interventi, condotti con la matita blu, sul copione.  
*Definizione:* fascicolo rilegato (6 carte sono sciolte)  
*Consistenza:* cc.38  
*Segnatura antica:* 39-1

*Segnatura:* Fondo Melato 9/36

37. “I parenti terribili. Tre atti di Jean Cocteau. (Traduzione di Rinaldo Ricci)”; datt.  
[s.d.]  
(1) Il copione presenta pochi interventi condotti a matita grigia e a stilografica nera. Le carte sono numerate. Dall’elenco dei personaggi e relativi interpreti (posto sul frontespizio) si ricava che la parte della Melato era quella di Yvonne.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.83  
*Segnatura:* Fondo Melato 10/37
38. “I parenti terribili. 3 atti di Jean Cocteau. Traduzione di Rinaldo Ricci”; datt.  
[s.d.]  
(1) Il copione presenta interventi di mano della Melato condotti a matita grigia, rossa e a stilografica nera. Le carte sono numerate. Sul frontespizio si legge la scritta a matita blu: “Mie correzioni. Maria Melato”.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.92  
*Segnatura antica:* 13  
*Segnatura:* Fondo Melato 10/38
39. “I parenti terribili. 3 atti di Jean Cocteau. Traduzione di Rinaldo Ricci”; datt.  
[1945-1948 c.]  
(1) Il copione presenta interventi di mano della Melato condotti a matita grigia e rossa. Le carte sono numerate. Sul frontespizio, oltre ai timbri di “nulla osta alla rappresentazione” (da cui si ricava la datazione), si legge la scritta a matita blu e rossa: “Tagli 10-31”. Sulla copertina vi è la scritta “Censurato”.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.92  
*Segnatura antica:* 15  
*Segnatura:* Fondo Melato 10/39
40. “Sipario. La rivista del teatro e del cinema”; a stampa  
1947 novembre  
(1) Si tratta del n. 19 di questa rivista che contiene tralaltro il copione “Il ballo dei ladri” di Jean Anouilh. Le pagine sono numerate. Sulla copertina si legge “Zacconi”.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.28  
*Segnatura:* Fondo Melato 10/40
41. “Il figlio di Coralia. Commedia in 4 atti di Alberto Delpit”  
[s.d.]  
(1). Copione “pulito”. Le carte sono rilegate atto per atto in fascicoli separati.  
*Definizione:* fascicolo (2 carte sciolte)  
*Consistenza:* cc.57  
*Segnatura antica:* 39-2  
*Segnatura:* Fondo Melato 10/41
42. “Il Focolare (Le Foyer). Commedia in tre atti di Octave Mirbeau. Traduzione di Carlo Arner (Arnaldo Carrera)”; datt.  
[s.d.]

- (1) Il copione presenta numerosi interventi condotti con la matita grigia, rossa e blu di mano della Melato. Le carte sono numerate. Sulla copertina vi è la scritta “A. Re Riccardi-Proprietà Artistica per l’Italia”.
- Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.214  
*Segnatura antica:* 1  
*Segnatura:* Fondo Melato 10/42
43. “Il gioco della vita. Tre atti”; datt.  
[s.d.]  
(1) Il copione presenta interventi condotti con la stilografica nera. Le carte sono numerate.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.42  
*Segnatura:* Fondo Melato 10/43
44. “Il grillo del focolare. Novella di Dickens. Sceneggiata in 3 atti da Odoardo Campr [?]”; datt.  
[Venezia, 1927 febbraio]  
(1) Il copione presenta delle sottolineature condotte a matita rossa e correzioni (con la penna stilografica nera) di errori di battitura. Le carte sono numerate.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.50  
*Segnatura:* Fondo Melato 10/44
45. “Il ladro. Commedia in 3 atti di Enrico Bernstein”; datt.  
[s.d.]  
(1) Il copione presenta numerosi interventi condotti con la matita grigia rossa, blu e con la stilografica viola. Le carte sono numerate atto per atto. Sulla prima carta di ogni atto vi è il timbro “Ente Radio Trieste”.  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.72  
*Segnatura:* Fondo Melato 10/45
46. “Il piccolo Lord. Commedia in 3 atti dei signori Jacques Lemaire, Frances Brunett e Schurmann”  
[s.d.]  
(1) Il copione presenta interventi condotti a matita grigia (la calligrafia non è quella della Melato). Sulla copertina, oltre al numero a matita blu “13”, si legge il nome “Ettore Paladini”.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.36  
*Segnatura antica:* 13  
*Segnatura:* Fondo Melato 10/46
47. “Il primo peccato. Quattro atti di Salvator Gotta”; datt.  
[1938]  
(1) Il copione è “pulito”; unico intervento il nome degli interpreti nell’elenco dei personaggi (Maria è Mina di Collaretto). Sul frontespizio vi è il timbro di “nulla osta alla rappresentazione” della Censura Teatrale, da cui si ricava la datazione. In allegato una carta, intestata “Ente Italiano per gli scambi teatrali”, in cui vi si legge il titolo del copione nonché

il timbro “Compagnia italiana di prosa Melato Carnabuci Sabbatini Calabrese”. Le carte sono numerate atto per atto.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.101

*Segnatura antica:* 118

*Segnatura:* Fondo Melato 10/47

48. "Il sogno di Pierrot"; datt.

[1945-1948]

(1) E' la riduzione a monologo dell'omonima commedia di Giuseppe Adami, realizzata da Veneziani. L'opera originale era stata pubblicata nel 1924. Sulla carta 1 si legge “Pierrot innamorato di Giuseppe Adami”. Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 62.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.9

*Segnatura:* Fondo Melato 10/48

49. "Il sogno di Pierrot"; datt.

[1945-1948]

(1) E' la riduzione a monologo dell'omonima commedia di Giuseppe Adami, realizzata da Veneziani. L'opera originale era stata pubblicata nel 1924. Interventi di mano della Melato condotti a grafite, matita blu e rossa. Sulla copertina vi è la scritta a matita blu “suggerire”. Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 62.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.7

*Segnatura:* Fondo Melato 10/49

50. “Il Volontario di Tripoli. Dramma eroico patriottico in un atto”

[s.d.]

(1) Il copione presenta pochi interventi condotti tutti con la matita grigia. In allegato 4 carte (7-14) de La Tribuna Illustrata (28 gennaio 1934 n.4) che fungevano da copertina del copione.

*Definizione:* fascicolo rilegato (2 carte sciolte)

*Consistenza:* cc.16

*Segnatura antica:* 39-2

*Segnatura:* Fondo Melato 10/50

51. “Indemoniata. Dramma in due atti e cinque quadri di Carlo Schoenherr. (Traduzione dei Fratelli Cantoni)”; datt.

[s.d.]

(1) Il copione presenta interventi di mano della Melato condotti a matita grigia e rossa. Le carte sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.70

*Segnatura:* Fondo Melato 10/51

52. “Indemoniata (Tirolese)”

[s.d.]

(1) Il fascicolo contiene la musica di scena (a stampa) “Violon. Romance et Tyrolienne. Morceau original. J. Danbé. Op.21.”, che presenta alcuni interventi a grafite. Sul frontespizio vi è un timbro di cui è possibile leggere “Alberto S. [...] Buenos Aires”

*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.4  
*Segnatura antica:* 52  
*Segnatura:* Fondo Melato 10/52

53. "Israel. Dramma in tre atti di Henry Bernstein. Traduzione di Gaspare Di Martino"; datt.  
[1949]  
(1) Il copione presenta interventi della Melato condotti con la matita grigia e la stilografica blu. Sul frontespizio vi è il timbro di "nulla osta alla rappresentazione" del Servizio Revisione Teatrale, da cui si ricava la datazione. Sulla copertina a matita rossa si legge "Censurato". Le carte sono numerate atto per atto.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.83  
*Segnatura:* Fondo Melato 11/53
54. "Israel. Dramma in tre atti di Henry Bernstein. Nuova traduzione di Maria Melato"; datt.  
[1940-1945 c.]  
(1) Il copione presenta numerosi interventi della Melato condotti con la matita grigia, rossa e la stilografica blu, tra cui l'elenco dei personaggi con di fianco i relativi interpreti. Sulla copertina a matita blu si legge "Suggeritore". Le carte sono numerate atto per atto.  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.56  
*Segnatura:* Fondo Melato 11/54
55. "L'Aigrette. Commedia in tre atti di Dario Niccodemi"; datt.  
[1944-1947]  
(1) Numerosi interventi (alcuni non di mano della Melato) condotti a grafite, matita rossa e blu, stilografica blu. Le carte sono numerate. Sul frontespizio vi è la scritta a stilografica nera "suggeritore".  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.80  
*Segnatura:* Fondo Melato 11/55
56. "L'altro pericolo. Commedia in quattro atti di Maurice Donnay traduzione di Ugo Ojetti"; datt.  
[1925-1927]  
(1) Il copione è "pulito". Le carte sono numerate.  
Per la datazione cfr. Tesi di Laurea di Arnaldo Manfredi, pp. 224-235.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.83  
*Segnatura antica:* 1549  
*Segnatura:* Fondo Melato 11/56
57. "L'amante della signora Vidal. Commedia in tre atti di Luigi Verneuil. Traduzione di Yorickson"; datt.  
[1929]  
(1) Numerosi interventi della Melato condotti con le matite (grigia, blu e rossa) e con la stilografica viola. Sul frontespizio si legge la scritta: "Rappresentata per la prima volta a Parigi, al Theatre de Paris il 5 marzo 1928". Carte numerate e rilegate separatamente atto per atto.  
*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.92  
*Segnatura antica:* 328  
*Segnatura:* Fondo Melato 11/57

58. “L’amante della signora Vidal. Commedia in tre atti di Luigi Verneuil. Traduzione di Yorickson”; datt.

[1929]

(1) Sulla copertina vi è la scritta “per Suggestire”. Numerosi interventi della Melato condotti con le matite (grigia, blu e rossa) e con la stilografica viola. Sul frontespizio si legge: “Rappresentata per la prima volta a Parigi, al Theatre de Paris il 5 marzo 1928”. Carte numerate e rilegate separatamente atto per atto.

In allegato al fascicolo del II atto vi è il numero di un periodico (“Corriere di Finanza e Commercio”, ma sopra l’intitolazione vi è stata incollata la scritta “La plage de Cabourg”) dove vi si trova incollata una carta “Echi della spiaggia (...)” relativa alla signora Vidal e al “giornale che porta Guglielmo” nell’atto 2°.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.116

*Segnatura antica:* 234

*Segnatura:* Fondo Melato 11/58

59. “L’amor veglia. Commedia in 4 atti di De Flers et Caillavet. Traduzione di Yorickson”; datt.  
[1923-1929 c.]

(1). Il copione è “pulito”. Sulla copertina vi è l’etichetta di “Società Anonima A. Re Riccardi”. Le carte sono numerate atto per atto.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.94

*Segnatura:* Fondo Melato 11/59

60. “L’annuncio a Maria”

[s.d.]

(1) Il copione di mano della Melato, costituito da due blocchi per appunti, presenta interventi della stessa condotti a grafite e a matita rossa. Sul verso del “secondo quaderno” vi è la scritta (probabilmente di Franca Taylor) “carte dell’attrice Maria Melato esaminate”.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.121

*Segnatura antica:* 180

*Segnatura:* Fondo Melato 11/60

61. “L’annuncio a Maria di Paul Claudel. Mistero in sei quadri rappresentati in due atti”; datt.

[s.d.]

(1) Il copione, lacunoso della carta 2, presenta numerosi interventi della Melato condotti con la grafite, la matita rossa e con la stilografica blu. La carta 56 è stata scritta di proprio pugno dalla Melato. Le carte sono numerate.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.71

*Segnatura:* Fondo Melato 11/61

62. “L’Arlesiana. Dramma in tre atti e cinque quadri di Alfonso Daudet. Musica di Giuorgio Bizet”; datt.

[1926]

(1) Sulla copertina si legge la scritta “Per Suggestire”. Numerosi interventi della Melato condotti con le matite (grigia, blu e rossa) e con la stilografica nera. La datazione è stata ricavata dal “visto” del Revisore (L. Lanza). Carte numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.68

*Conservazione:* cattiva

*Danni:* sbiadimento dell’inchiostro; umidità

*Segnatura antica:* 26

*Segnatura:* Fondo Melato 12/62

63. “L’imboscata. Commedia in quattro atti di Henry Kistemackers”; datt.

[1929-1931]

(1) Il copione presenta numerosi interventi della Melato condotti a grafite e a matita blu, nonché l’indicazione degli interpreti nell’elenco dei personaggi. Le carte sono numerate e rilegate in fascicoli distinti atto per atto. La data è stata ricavata dai timbri (posti sul frontespizio) del “nulla osta alla rappresentazione” da parte della Prefettura di Palermo e di quella di Milano.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.102

*Conservazione:* cattiva

*Danni:* strappi

*Segnatura antica:* 61

*Segnatura:* Fondo Melato 12/63

64. “Imboscata. Parte di Sergine”

[1929-1931 c.]

(1) La parte, scritta di mano della Melato con stilografica blu, presenta alcuni interventi condotti a grafite e a matita rossa e blu. Manca la parte relativa al IV atto. Sulla copertina sta scritto “Proprietà Maria Melato”.

*Definizione:* quaderno

*Consistenza:* cc.23

*Segnatura:* Fondo Melato 12/64

65. “L’ombra. 3 atti di Dario Niccodemi”; datt.

[1915-1922]

(1) Il copione presenta numerosi interventi condotti a matita grigia, rossa, blu e a stilografica nera. Le carte sono numerate. Sulla copertina si legge “Suggestitore”. In allegato 2 carte relative al “soggetto”: una tabella in cui sono indicati il nome dell’attore in scena, le ultime parole pronunciate, il nome dell’attore che entra, le prime parole che deve pronunciare, gli eventuali oggetti che deve portare e i rumori di scena.

*Definizione:* fascicolo rilegato (sciolta la copertina)

*Consistenza:* cc.52

*Conservazione:* discreta

*Danni:* strappi

*Segnatura:* Fondo Melato 12/65

66. “L’ondina. Dramma in quattro atti di Marco Praga. Tagliata e ridotta da Maria Melato”; datt.

[1940-1941 c.]

(1) Sulla copertina si legge “Suggestire”. Numerosi sono gli interventi di mano dell’attrice (matita blu, rossa, grigia) e di un’altra mano, forse di Rità (stilografica nera), la stessa che ha scritto le due carte (in allegato) relative al “soggetto”: una sorta di tabella, di cui si ha

soltanto quella relativa al primo atto, in cui sono indicati il nome del personaggio che deve entrare, le prime parole che deve pronunciare, gli eventuali oggetti che deve portare con sé. Le carte sono numerate e rilegate atto per atto (mancano il III e il IV atto).

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.71

*Segnatura:* Fondo Melato 12/66

67. “L’ondina. Dramma in quattro atti di Marco Praga. Tagliata e ridotta da Maria Melato”; datt. [1940-1941 c.]

(1) Il copione è “pulito”. Le carte sono numerate atto per atto.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.71

*Segnatura:* Fondo Melato 12/67

68. “L’ondina. Dramma in quattro atti di Marco Praga. Tagliata e ridotta da Maria Melato”; datt. [1940]

(1) Il copione, uguale al precedente, è “pulito”. Le carte sono numerate atto per atto. La data si ricava dal timbro del “nulla osta alla rappresentazione” della Censura Teatrale del Ministero della Cultura Popolare.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.71

*Segnatura:* Fondo Melato 12/68

69. “L’ultima ora di una regina (Dalla Maria Stuarda di Shiller [sic])”; datt.

[1946-1947 c.]

(1) Il copione presenta numerosi interventi condotti con la matita grigia, rossa e blu. Sul verso del frontespizio vi è uno “schizzo” a matita del palcoscenico e dell’effetto desiderato (“effetto grata”). Le carte sono numerate. Sulla copertina vi è la scritta “Regista”.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.10

*Segnatura:* Fondo Melato 12/69

70. “La Balia. Scherzo comico in un atto di Y-X”

[s.d.]

(1) Il copione è “pulito”.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.8

*Segnatura antica:* 39-2

*Segnatura:* Fondo Melato 12/70

71. “La Belle Madame Héber”; a stampa

[s.d.]

(1) Le pagine sono numerate (manca la copertina).

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.23

*Segnatura:* Fondo Melato 12/71

72. “La donna in fiore. Commedia in tre atti di Denis Amiel. Traduzione di Evelina Levi”

[1935-1936 c.]

(1) Il copione presenta numerosi interventi della Melato condotti con la matita grigia, rossa e blu. Le pagine sono numerate e rilegate atto per atto. Sul frontespizio di ognuno dei fascicoli



vi è il timbro “Compagnia d’Arte scenica Melato Carini Mari”. In allegato due carte (datate Parma, 20 ottobre 1935) relative al “soggetto”: una tabella in cui sono indicati il nome dell’attore in scena, le ultime parole pronunciate, il nome dell’attore che entra, le prime parole che deve pronunciare.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.48

*Segnatura antica:* 76

*Segnatura:* Fondo Melato 12/72

73. “La donna in fiore. Commedia in tre atti di Denys Amiel. Traduzione di Evelina Levi”; datt. [1935-1948 c.]

(1) Il copione è “pulito”, unico intervento il nome degli interpreti di fianco all’elenco dei personaggi (Maria è Valentina Salvat). Le carte sono numerate atto per atto. Sul frontespizio si leggono i timbri del “nulla osta alla rappresentazione” della Censura Teatrale (Ministero per la Stampa e la Propaganda) e della Regia Prefettura di Bari; sul frontespizio vi è invece il timbro del “nulla osta alla rappresentazione” del Servizio Revisione Teatrale-Presidenza del Consiglio dei Ministri.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.138

*Segnatura antica:* 45

*Segnatura:* Fondo Melato 12/73

74. “La donna nuda. Commedia in 4 atti di Henry Bataille”; datt. [1935]

(1) Sulla copertina si legge la scritta a matita blu “Suggerire”. Numerosi gli interventi della Melato sul copione, che si presenta in quattro fascicoli rilegati e numerati separatamente. In allegato: una carta manoscritta con elenco dei personaggi e relativi interpreti (la Melato è Lolette); un volantino di pubblicizzazione della commedia “Teatro Goldoni-Sabato 25 maggio 1935-Compagnia di Prosa Maria Melato-primmo attore Febo Mari”.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.103

*Segnatura antica:* 132

*Segnatura:* Fondo Melato 12/74

75. “La donna nuda. Commedia in 4 atti di Henry Bataille”; datt. [1935-1937]

(1) Sulla copertina si legge la scritta a matita blu “Per l’America”. Si tratta della copia a carta carbone del copione precedente. Pochissimi gli interventi della Melato tesi a correggere errori di battitura e a modificare alcune battute. Carte numerate atto per atto.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.103

*Segnatura antica:* 132

*Segnatura:* Fondo Melato 12/75

76. “La donna nuda” [1928-1939 c.]

(1) Il copione presenta numerosi interventi condotti con la matita grigia, rossa e blu. Le pagine sono numerate atto per atto. La datazione è stata ricavata dai timbri di “nulla osta alla rappresentazione”, nonché da un volantino in spagnolo contenente il programma degli spettacoli del 21 luglio 1939.

*Definizione:* fascicolo rilegato (2 carte sciolte)

*Consistenza:* cc.33  
*Conservazione:* cattiva  
*Danni:* strappi  
*Segnatura antica:* 132  
*Segnatura:* Fondo Melato 12/76

77. “La Donna soldato. Commedia brillante in 2 atti di Augusto Bargiacchi”  
[1909 settembre]  
(1). Pochi gli interventi, condotti con la matita grigia, sul copione.  
*Definizione:* fascicolo rilegato (1 carta sciolta)  
*Consistenza:* cc.20  
*Segnatura antica:* 39-I  
*Segnatura:* Fondo Melato 13/77
78. “La duchessa di Padova. Tragedia di Oscar Wilde. Riduzione in tre atti (5 quadri) di Eligio Possenti”; datt.  
[s.d.]  
(1) Copione “pulito”. Le carte sono numerate.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.52  
*Segnatura:* Fondo Melato 13/78
79. “La duchessa di Padova. Tragedia di Oscar Wilde. Riduzione in tre atti”; datt.  
[s.d.]  
(1) Il copione presenta numerosi interventi di mano della Melato (a matita grigia, rossa e a stilografica blu). Le carte sono numerate atto per atto.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.70  
*Conservazione:* cattiva  
*Danni:* umidità  
*Segnatura:* Fondo Melato 13/79
80. “La felicità. Commedia in tre atti di Karen Bramson (Traduzione di Giuseppe Lanza)”; datt.  
[Milano, 1940 settembre 11]  
(1) Il copione presenta interventi condotti a matita grigia, blu e a stilografica nera. Le carte sono numerate atto per atto e rilegate in fascicoli distinti. Sul frontespizio del fascicolo del I atto si legge “Come da esecuzione comp. Melato-Giorda (anno comico 1940-41 XVIII)”.  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.86  
*Segnatura:* Fondo Melato 13/80
81. “La Femme Nue”; a stampa  
[s.d.]  
(1) Copione pubblicato in un numero della rivista “L’Illustration Théâtrale”, di cui manca però la copertina. Le pagine sono numerate (mancano le prime due pagine e quelle conclusive).  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.16  
*Segnatura:* Fondo Melato 13/81
82. “La Fleur d’oranger. Comédie en trois actes- André Birabeau et Georges Dolley ”; a stampa

1924 maggio 17

(1) Copione pubblicato nel n.194 della rivista "La Petite Illustration". Le pagine sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.14

*Lingua:* francese

*Segnatura antica:* 153

*Segnatura:* Fondo Melato 13/82

83. "La legge del cuore. Commedia in 3 atti di Ettore Dominici"

[1871-1872 c.]

(1) Il copione presenta pochi interventi condotti con la matita grigia. La datazione è ricavata da due "visti" (uno del Prefetto di Milano, l'altro del Consigliere di Luogotenenza di Prima Classe di Gorizia) con i quali veniva permessa la recita. Sulla copertina vi è la scritta a matita "Proprietà Paolo Gandini".

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.21

*Conservazione:* cattiva

*Danni:* danni alla legatura

*Segnatura antica:* 39-3

*Segnatura:* Fondo Melato 13/83

84. "La morte di Hannele-Gherardo Hauptmann. Traduzione di Olga Gogala"; a stampa  
1922

(1) Copione estratto dalla "Rassegna Italiana" fascicolo XLVII. Le pagine sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.14

*Segnatura:* Fondo Melato 13/84

85. "La Mudanza"

[s.d.]

(1) Il copione, scritto di mano della Melato a stilografica viola, presenta interventi condotti a grafite e a matita rossa. Le pagine sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.10

*Lingua:* spagnolo

*Segnatura:* Fondo Melato 13/85

86. "La Pellegrina apostolica (Santa Caterina da Siena). Mistero in cinque atti e XVII quadri di Luigi Amaro e Camillo Antona-Traversi"; datt.

[s.d.]

(1) Il copione (si tratta di una copia a carta carbone) presenta pochi interventi (non di mano della Melato) condotti a stilografica nera. Le carte sono numerate. Sulla carta che precede il frontespizio vi si legge "Luigi Amaro Chiavari (Genova)".

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.144

*Segnatura antica:* 297

*Segnatura:* Fondo Melato 13/86

87. "La piccola cioccolataia. Commedia in quattro atti di Paolo Gavault. Traduzione di Giuseppe Adami"; datt.

[s.d.]

(1). Il copione presenta numerosi interventi condotti a matita grigia, blu, e a stilografica viola. Le carte sono numerate atto per atto e rilegate in fascicoli distinti.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.113

*Segnatura antica:* 29

*Segnatura:* Fondo Melato 13/87

88. “La porta chiusa di Marco Praga”; datt.

[s.d.]

(1) Copione della commedia in tre atti di Marco Praga. Sulla copertina si legge a matita “Silvestri”. Carte numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.78

*Segnatura antica:* 1713

*Segnatura:* Fondo Melato 13/88

89. “La porta chiusa. Commedia in tre atti di Marco Praga”; datt.

[s.d.]

(1) Copione “pulito”. Carte numerate. In allegato musiche di scena manoscritte (4 carte): “Chanson triste-H. Duparc”, “Pianoforte.Ich such liebe-Musica di Buder”.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.46

*Segnatura antica:* 7

*Segnatura:* Fondo Melato 13/89

90. La potenza delle tenebre di L. Tolstoj

[Wien, 1897 settembre 29]

(1) Il copione, in cui numerosi sono gli interventi di mano della Melato (aggiunte, correzioni, tempo di durata di ogni atto), doveva appartenere a Zacconi che ne curò la traduzione e la riduzione per le scene italiane. Le pagine sono numerate. In allegato 3 carte relative all’atto IV-quadro II.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.37

*Segnatura:* Fondo Melato 13/90

91. “La Raffica. Dramma in tre atti di H. Bernstein”; datt.

[Napoli, 1932 febbraio]

(1). Il copione presenta alcuni interventi di mano della Melato condotti a matita grigia e a stilografica blu. Sul frontespizio vi è il timbro del “nulla osta alla rappresentazione” dell’Alto Commissariato di Napoli. Le carte sono numerate atto per atto.

*Definizione:* fascicolo rilegato (sciolte le prime quattro carte, incluso il frontespizio, e la copertina)

*Consistenza:* cc.123

*Segnatura antica:* 71

*Segnatura:* Fondo Melato 13/91

92. “La rosa di Magdala. Dramma mistico in tre atti di Domenico Tumiati”; datt.

[s.d.]

(1). Numerosi gli interventi sul copione, relativo peraltro al solo I atto. Le carte sono numerate. Sulla copertina vi si legge la scritta “Suggerire” ed il numero a matita blu “332”.

*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.40  
*Segnatura antica:* 332  
*Segnatura:* Fondo Melato 13/92

93. “La sacra fiamma. Tre atti di W. Somerset Maugham. Versione italiana di G. Fiutassi”; datt.  
[s.d.]  
(1). Il copione presenta numerosi interventi condotti con la matita grigia, rossa e blu, nonché l’indicazione degli interpreti nell’elenco dei personaggi. Le carte sono numerate atto per atto.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.53  
*Segnatura:* Fondo Melato 14/93
94. “La Santarellina”  
[1900-1910 c.]  
(1). Il copione presenta interventi condotti a matita grigia, blu, rossa, viola e a stilografica nera.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.17  
*Segnatura antica:* 39-2  
*Segnatura:* Fondo Melato 14/94
95. “La sconosciuta o la signora X. Dramma in tre atti di Alessandro Bisson”; datt.  
[1931-1934 c.]  
(1) Il copione presenta numerosi interventi di mano della Melato (che ha corretto anche il titolo sul frontespizio) condotti con la matita grigia, rossa e blu, e a stilografica nera. Le carte sono numerate atto per atto. In allegato 4 carte di mano dell’attrice in cui sono stati ricopiati, apportandovi modifiche e tagli, alcune parti del copione. Dall’elenco dei personaggi e relativi interpreti, scritto sul verso del frontespizio, si evince che Sabbatini è tra questi (elemento utile ai fini della datazione).  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.122  
*Segnatura antica:* 997  
*Segnatura:* Fondo Melato 14/95
96. “La sconosciuta o la signora X. Dramma di Alessandro Bisson. Riduzione italiana in tre atti di Maria Melato”; datt.  
[1931-1934 c.]  
(1) Il copione presenta numerosi interventi di mano della Melato condotti con la matita grigia, rossa e blu, e a stilografica nera. Le carte sono numerate. Dall’elenco dei personaggi e relativi interpreti, scritto sul verso del frontespizio, si evince che Sabbatini e Verdiani sono tra questi (elemento utile ai fini della datazione). Sulla copertina si legge “Suggerire”.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.62  
*Segnatura antica:* 1  
*Segnatura:* Fondo Melato 14/96
97. “La sconosciuta o la signora X. Dramma di Alessandro Bisson. Riduzione italiana in tre atti di Maria Melato”; datt.  
[1931-1934 c.]

(1) Si tratta di un copione uguale a quello precedente, ma “pulito”. In allegato 1 carta con elenco dei personaggi e relativi interpreti. Le carte sono numerate (ma sono state successivamente aggiunte due carte non conteggiate nella numerazione).

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.62

*Segnatura antica:* 2

*Segnatura:* Fondo Melato 14/97

98. “La sconosciuta o la signora X. Dramma di Alessandro Bisson. Riduzione italiana in tre atti di Maria Melato”; datt.

[1931-1934 c.]

(1). Si tratta di un copione uguale a quello precedente, ma “pulito”. In allegato 1 carta con elenco dei personaggi e relativi interpreti. Le carte sono numerate (mancano le due carte aggiunte successivamente e presenti nei due copioni precedenti).

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.60

*Segnatura antica:* 4

*Segnatura:* Fondo Melato 14/98

99. “La sconosciuta o la signora X. Dramma di Alessandro Bisson. Riduzione italiana in tre atti di Maria Melato”; datt.

[1931-1934 c.]

(1). Si tratta di un copione uguale a quello precedente, ma “pulito”. In allegato: 1 carta con elenco dei personaggi ma privo dei relativi interpreti; 3 carte che sostituiscono la carta 30. Le carte sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.60

*Segnatura antica:* 5

*Segnatura:* Fondo Melato 14/99

100. La seconda moglie; datt.

[1921-1945 c.]

(1) Il copione (privo di copertina e di frontespizio), relativo solo al III atto (mancano infatti le prime 56 carte), presenta interventi condotti con la matita grigia e rossa. In allegato copia a carta carbone “pulita”.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.47

*Segnatura:* Fondo Melato 14/100

101. “La seconda moglie. Commedia in tre atti di Arthur W. Pinero”; datt.

[s.d.]

(1) Il copione presenta numerosi interventi di mano della Melato condotti a grafite, matita blu e rossa, stilografica blu e nera, nonché l’indicazione degli interpreti nell’elenco dei personaggi. In allegato alla carta 69 una carta di mano dell’attrice, in cui sono scritte le relative battute in sostituzione di quelle dattiloscritte che sono state espunte. Sulla copertina si legge a matita rossa “suggerire”.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.85

*Segnatura:* Fondo Melato 14/101

102. “La seconda moglie (The second Mrs. Tanqueray). Commedia in quattro atti di Arthur W. Pinero”  
[1895-1946]  
(1) Il copione presenta numerosi interventi di mano della Melato condotti a grafite, matita blu, rossa e stilografica nera, nonché l’indicazione degli interpreti nell’elenco dei personaggi. Sul verso del frontespizio vi è scritto: “Proprietà per l’Italia della Signora Elsa Valentina Risch [?] e del signor Marco Praga. Il presente copione è consegnato e affidato al capocomico Cav. Flavio Andò. Milano, 19 aprile 1895” a firma Marco Praga. La datazione è stata ricavata dai numerosi “visti” per la rappresentazione posti sul frontespizio. Sulla copertina si legge a matita rossa “suggerire” e “Censura”. Le pagine sono numerate a matita.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.51  
*Segnatura antica:* 141  
*Segnatura:* Fondo Melato 14/102
103. “La sfumatura. Commedia in tre atti di Franco de Croisset e Maurizio De Waleffe”; datt.  
[1940-1945 c.]  
(1) Quattro copie dello stesso copione, tutte prive di interventi manoscritti. Le carte sono numerate atto per atto ma rilegate in un unico fascicolo.  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.93 (ogni copione)  
*Segnatura:* Fondo Melato 14/103
104. “La signora dalle camelie. Commedia in 5 atti di A. Dumas (figlio); riduzione di Maria Melato”; datt.  
[1931-1932 c.]  
(1). Il copione, relativo soltanto al primo atto, presenta alcuni interventi della Melato condotti a matita grigia, blu e rossa. Sulla copertina si legge “Suggeritore”; mentre sul frontespizio vi sono i timbri del “nulla osta alla rappresentazione” della R. Prefettura di Venezia e di quella di Bari ( da cui si ricava la datazione). Le carte sono numerate.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.37  
*Conservazione:* cattiva quella della copertina, frontespizio e prime due carte  
*Danni:* strappi  
*Segnatura antica:* 78  
*Segnatura:* Fondo Melato 15/104
105. “La signora dalle camelie. Cinque atti di Alessandro Dumas. Versione italiana di Maria Melato”; datt.  
[1931-1934 c.]  
(1). Il copione è “pulito”, ad eccezione del nome degli interpreti annotato a matita di fianco all’elenco dei personaggi. Le carte sono numerate.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.73  
*Segnatura:* Fondo Melato 15/105
106. “La signora dalle camelie. Cinque atti di Alessandro Dumas. Versione italiana di Maria Melato”; datt.  
[1931-1934 c.]  
(1). Il copione presenta interventi (soprattutto sottolineature) condotti con la matita blu e che riguardano in particolare le battute di Armando Duval (interpretato da Sabbatini). Si tratta

probabilmente della copia di Gino Sabbatini, il cui nome compare anche scritto sulla copertina. Le carte sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.73

*Segnatura:* Fondo Melato 15/106

107. “La signora dalle camellie. Cinque atti di Alessandro Dumas (Versione italiana di Maria Melato)”; datt.

[1931-1932 c.]

(1). Il copione presenta numerosi interventi della Melato condotti a matita grigia e rossa, nonché indicazione degli interpreti nell’elenco dei personaggi. Sulla copertina si legge “Suggeritore”. Le carte sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.73

*Conservazione:* cattiva

*Danni:* strappi

*Segnatura:* Fondo Melato 15/107

108. “La signora dalle camellie. Dramma in 5 atti di A. Dumas (figlio)

[1931-1932 c.]

(1). Il copione è “pulito”. Le carte sono numerate atto per atto e rilegate in fascicoli distinti. Sono presenti in allegato ad ogni atto carte scritte dalla Melato con la stilografica viola che costituiscono la versione data dall’attrice al dramma. Più precisamente: allegate al I atto 22 carte, al II atto 17 carte, al III atto 14 carte, al IV atto 10 carte, al V atto 7 carte.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.36

*Segnatura:* Fondo Melato 15/108

109. “La signora dalle camellie. Commedia in 5 atti di A. Dumas (figlio); riduzione di Maria Melato”; datt.

[1931-1932 c.]

(1). Il copione, manca il primo atto, presenta alcuni interventi della Melato condotti a grafite, a matita blu e verde, e a stilografica viola. Le carte sono numerate atto per atto e rilegate in fascicolo distinti.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.97

*Segnatura antica:* 78

*Segnatura:* Fondo Melato 15/109

110. “La signora dalle camellie. Commedia in 5 atti di A. Dumas (figlio); riduzione di Maria Melato”

[1931-1932 c.]

(1). Il copione presenta interventi della Melato condotti a grafite, matita rossa, stilografica nera e viola. Le carte sono rilegate atto per atto.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.93

*Segnatura:* Fondo Melato 15/110

111. “La Signora Rosa” di S. Lopez; datt.

[s.d.]



(1). Pochissimi sono gli interventi sul copione, relativo peraltro al II e III atto. Le carte sono numerate atto per atto. In allegato due carte manoscritte relative ad alcune battute del III atto.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.52

*Segnatura:* Fondo Melato 15/111

112. “La signorina Josette mia moglie. Commedia in quattro atti di P. Gavault e R. Charvay”; datt.

[Napoli, 1932 febbraio]

(1). Il copione è “pulito”. Le carte sono numerate atto per atto. Sulla copertina vi è l’etichetta di “Società Anonima A. Re Riccardi-Roma”.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.92

*Segnatura:* Fondo Melato 15/112

113. “La sorridente Signora Beudet. Tragicommedia in 2 atti di Dénys Amiel e André Obey”; datt.

[1921-1922 c.]

(1) Il copione presenta numerosi interventi condotti con la matita grigia e blu, nonché l’indicazione degli interpreti nell’elenco dei personaggi. La data è ricavata dal “nulla osta alla rappresentazione”. Le carte sono numerate atto per atto. Incollato sul verso della copertina vi è un articolo di giornale (Corriere della sera, 1921 aprile 24) relativo alla recensione della tragicommedia “La sorridente signora Beudet”.

*Definizione:* fascicolo rilegato (3 carte sciolte)

*Consistenza:* cc.42

*Conservazione:* cattiva

*Danni:* strappi

*Segnatura:* Fondo Melato 15/113

114. “La strega di Passavia. Rappresentazione in 4 atti di Richard Billinger. Versione italiana di Alberto Spaini”; datt.

[s.d.]

(1) Il copione (si tratta della copia a carta carbone) è “pulito”. Le carte sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.70

*Segnatura:* Fondo Melato 15/114

115. “La Tendresse. Pièce en trois actes-Henry Bataille”; a stampa  
1921 luglio 9

(1) Copione pubblicato nel n.55 della rivista “La Petite Illustration. Le pagine sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.20

*Conservazione:* cattiva

*Danni:* danni alla legatura; strappi

*Lingua:* francese

*Segnatura antica:* 335

*Segnatura:* Fondo Melato 15/115

116. “La Tentation. Pièce en quatre actes-Charles Méré”; a stampa

1925 gennaio 10

(1) Copione pubblicato nel n.134 della rivista “La Petite Illustration”. Il copione presenta alcuni interventi manoscritti condotti con la stilografica nera, non di mano della Melato. Le pagine sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.28

*Lingua:* francese

*Segnatura antica:* 152

*Segnatura:* Fondo Melato 15/116

117. “La Torche sous le boisseau. Pièce en quatre actes-Gabriele D’Annunzio”; a stampa  
1927 dicembre 31

(1) Copione pubblicato nel n.196 della rivista “La Petite Illustration. Le pagine sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.15

*Lingua:* francese

*Segnatura:* Fondo Melato 15/117

118. “La Vagabonde. Comédie en quatre actes tirée du roman de M<sup>me</sup>. Colette-Colette e Léopold Marchand”; a stampa  
1923 aprile 14

(1) Copione pubblicato nel n.141 della rivista “La Petite Illustration. Le pagine sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.18

*Lingua:* francese

*Segnatura:* Fondo Melato 15/118

119. “La vedova scaltra. Commedia in 3 atti”; datt.

[s.d.]

(1). Il copione presenta interventi condotti a matita rossa (si tratta di sottolineature). Le carte sono numerate atto per atto.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.93

*Segnatura antica:* 97

*Segnatura:* Fondo Melato 16/119

120. “La via Bel Garbo. Commedia in quattro atti di J. M. Barrie. Versione di Louis How ed Enrico Raggio”; datt.

[s.d.]

(1). Il copione è “pulito”. Le carte sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.72

*Segnatura antica:* 157

*Segnatura:* Fondo Melato 16/120

121. “La voce umana di Jean Cocteau. Unico atto-Unico Personaggio-Monologo Dialogato”; datt.

[1947]

(1) Copione “pulito”. La datazione si ricava dal timbro del “nulla osta alla rappresentazione” del Servizio Revisione Teatrale-Presidenza del Consiglio dei Ministri. Sulla copertina vi è la scritta a matita blu “Censura”.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.14

*Segnatura:* Fondo Melato 16/121

122. “La voce umana di Jean Cocteau. Proprietà di Maria Melato”; datt.

Forte dei Marmi, 1943 agosto 28

(1) Il copione di questo “monologo dialogato”, manoscritto dalla Melato, presenta numerosi interventi dell’attrice condotti a grafite e con la matita rossa e blu. Le prime due carte scritte con la stilografica rossa contengono una descrizione della scena e degli arredi, nonché indicazioni circa gli atteggiamenti e i toni che l’autore raccomanda all’interprete. Sul verso della carta 29 vi è la minuta della locandina “Unica rappresentazione straordinaria. Maria Melato presenta Sola il seguente spettacolo eccezionale” (Fondo Melato 9\*) relativa ad un progetto di “Recital” in Italia, che l’attrice non riuscì a portare a realizzazione. In allegato due carte di mano della Melato che contengono ampliamenti di battute rispetto al copione.

*Definizione:* quaderno

*Consistenza:* cc.30

*Segnatura:* Fondo Melato 16/122

123. “Le cocu magnifique. Fernando Crommelynck. Versione di Mario Sani”; datt.

[1940-1945 c.]

(1) Il copione è “pulito”. Le carte sono numerate atto per atto.

*Definizione:* fascicolo rilegato (sciolte le prime quattro carte del I atto)

*Consistenza:* cc.106

*Segnatura antica:* 181

*Segnatura:* Fondo Melato 16/123

124. “Le Feu qui reprend mal. Pièce en 3 actes-Jean-Jacques Bernard”; a stampa

1921 agosto 6

(1) Copione pubblicato nel n.59 della rivista “La Petite Illustration. Le pagine sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.8

*Lingua:* francese

*Segnatura antica:* 338

*Segnatura:* Fondo Melato 16/124

125. “Le Marionette. Commedia in 4 atti”; a stampa

[1940-1945 c.]

(1) Il copione (si tratta di un copione “fuori del commercio librario ed esclusivamente riservato alle Compagnie drammatiche che se ne serviranno a scopo di recitazione” come si legge sul frontespizio) presenta alcuni interventi della Melato condotti con la matita blu. Sul frontespizio è stato annotato con la matita blu il numero 95. Le carte sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.77

*Segnatura antica:* 53

*Segnatura:* Fondo Melato 16/125

126. “Le Printemps des Autres. Pièce en trois actes-Jean Jacques Bernard”; a stampa

1924

(1) Copione pubblicato probabilmente in un numero della rivista “La Petite Illustration”, di cui manca però la copertina. Le pagine sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.8

*Segnatura:* Fondo Melato 16/126

127. “Le tre Marie. Tre atti di Michele Caramello”; datt.

[1942]

(1) Il copione presenta numerosi interventi condotti a matita grigia, rossa e blu, e a stilografica blu. Gli interventi a stilografica nera sono di una mano diversa da quella della Melato. Le carte sono numerate. Sulla copertina si legge “Suggerire” e “Copia n. 4”.

*Definizione:* fascicolo rilegato (due carte sciolte)

*Consistenza:* cc.77

*Segnatura:* Fondo Melato 16/127

128. “Liberazione. Commedia in tre atti di Vittorio Bruno”; datt.

[1940]

(1) Il copione è “pulito”. Data ricavata dal “nulla osta alla rappresentazione”.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.117

*Segnatura:* Fondo Melato 16/128

129. “Lulù. Commedia in tre atti di Carlo Bertolazzi”; datt.

[s.d.]

(1) Il copione presenta interventi condotti con la matita rossa (si tratta di sottolineature). Le carte sono numerate atto per atto.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.75

*Segnatura antica:* 163

*Segnatura:* Fondo Melato 16/129

130. “Madelon. Comédie en quatre actes-Jean Sarment ”; a stampa

1925 maggio 2

(1) Copione pubblicato nel n.140 della rivista “La Petite Illustration”. Le pagine sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.20

*Lingua:* francese

*Conservazione:* cattiva

*Danni:* strappi

*Segnatura:* Fondo Melato 16/130

131. “Madonnina di fuoco. Commedia in 1 atto di Pietro Mantica”

[Monsummano, 1900 aprile 25]

(1). Il copione è “pulito”. Le pagine sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato (1 carta sciolta)

*Consistenza:* cc.23

*Segnatura antica:* 39-3

*Segnatura:* Fondo Melato 16/131

132. "Maman Colibrì. 4 atti di Bataille"

[1921-1945 c.]

(1) Si tratta di due carte relative al "soggetto": tabella in cui sono indicati il nome dell'attore in scena, le ultime parole pronunciate, il nome dell'attore che entra, le prime parole che deve pronunciare, gli eventuali oggetti che deve portare e i rumori di scena. Le due carte sono intestate "Compagnia Drammatica Maria Melato".

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 16/132

133. "Maman Colibrì. Commedia in 4 atti di Henri Bataille"; datt.

[1936-1939 c.]

(1) Il copione presenta numerosi interventi di mano della Melato condotti a grafite e a matita rossa, nonché l'indicazione degli interpreti (tra cui figurano Carnabuci, Sabatini) nell'elenco dei personaggi. In allegato 3 carte: si tratta di elenchi diversi di copioni dove viene indicato anche il numero di copie per ognuno.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.126

*Segnatura:* Fondo Melato 16/133

134. "Mamma Colibrì (Maman Colibrì). Dramma in quattro atti di H. Bataille"; datt.

[1936-1937]

(1) Il copione è "pulito". Le carte sono numerate atto per atto. La datazione è stata ricavata dai timbri del "nulla osta alla rappresentazione" posti sul frontespizio.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.146

*Segnatura antica:* 119

*Segnatura:* Fondo Melato 16/134

135. "Maria Stuart. Tragedia in 5 atti di Federico Schiller. Traduzione di Luigi Ambrosiani"; datt.

[1922-1929 c.]

(1) Il copione (manca il V atto) presenta numerosi interventi condotti con la matita grigia, rossa, blu e con la stilografica viola. Le carte sono numerate e rilegate atto per atto.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.89

*Segnatura antica:* 116

*Segnatura:* Fondo Melato 16/135

136. "Mary Stuart by Schiller adapted expressly for Madame Ristori and her Italian dramatic company, under the direction of J. Grau. Translated from the Italian version of André Maffei, by Thomas Williams"; a stampa  
1875

(1) Le pagine sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.21

*Lingua:* inglese

*Segnatura:* Fondo Melato 16/136

137. "Mater Dolorosa. Commedia in 4 atti di Marco Praga"

[Milano, 1889 ottobre]

(1) Il copione “pulito” doveva appartenere a Zacconi o Gandini. Le pagine sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.28

*Segnatura antica:* 39-1

*Segnatura:* Fondo Melato 16/137

138. “Medea”; datt.

[s.d.]

(1) Il copione presenta interventi della Melato (della cui mano è anche il numero d’ordine a matita blu assegnato al copione). Le carte sono numerate e rilegate atto per atto (manca il I atto, di cui è presente soltanto la copertina).

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.92

*Segnatura antica:* 43

*Segnatura:* Fondo Melato 16/138

139. “Mia moglie [...]”

[Rivoli, 1904 febbraio 14]

(1) Copione manoscritto non di mano della Melato, privo della copertina e “pulito”. La datazione si riferisce alla conclusione della copiatura della commedia. In allegato 4 carte relative al "soggetto": una sorta di tabella, atto per atto, in cui vi erano indicati il nome del personaggio che doveva entrare, le prime parole che avrebbe dovuto pronunciare, gli eventuali oggetti che avrebbe dovuto portare con sé.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.34

*Segnatura antica:* 39-1

*Segnatura:* Fondo Melato 17/139

140. “Mimosa (Spettacolo drammatico in 3 atti)” di Guglielmo Giannini; datt.

[1934]

(1). Il copione presenta numerosi interventi condotti con la matita grigia, blu, rossa, e a stilografica nera. Sulla copertina si legge “Suggerire” ed il numero a matita blu “130”. Sul frontespizio vi è il timbro del “nulla osta alla rappresentazione” dell’Ufficio Centrale della Revisione Teatrale Cinematografica (Ministero dell’Interno-Direzione Generale Pubblica Sicurezza), nonché la scritta “3.a copia”. Le carte sono numerate.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.152

*Segnatura antica:* 130

*Segnatura:* Fondo Melato 17/140

141. “Nastasia (da L’Idiota di Dostojewsky riduzione drammatica in 3 atti di Luigi Ambrosini)”

[1923-1929 c.]

(1). Interventi condotti soprattutto con la matita grigia e con la stilografica viola. Le carte sono rilegate atto per atto in fascicoli distinti. Sulla copertina del I atto si legge “Suggerire”; mentre nella carta 1 si legge “rappresentata la prima volta la sera del 18 gennaio 1923 al Teatro Olimpia di Milano dalla Compagnia Nazionale Talli-Ruggeri-Borelli Alda”.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.45

*Conservazione:* cattiva

*Danni:* strappi

*Segnatura antica:* 212

*Segnatura:* Fondo Melato 17/141

142. "Odette"

[s.d.]

(1). Numerosi gli interventi sul copione, relativo peraltro al solo IV atto. Le carte sono numerate a matita, ma è possibile leggere anche la numerazione complessiva del copione (da carta 86 a carta 105). Sulla copertina vi si legge il numero a matita blu "134". In allegato 1 carta relativa al "soggetto": una tabella in cui sono indicati il nome dell'attore in scena, le ultime parole pronunciate, il nome dell'attore che entra, le prime parole che deve pronunciare.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.20

*Conservazione:* cattiva

*Danni:* strappi

*Segnatura antica:* 134

*Segnatura:* Fondo Melato 17/142

143. "Parigi ! Commedia in quattro atti di Giuseppe Adami"; datt.

[s.d.]

(1) Il copione presenta interventi condotti a matita grigia, rossa, blu e a stilografica nera. Sulla copertina, oltre al numero a matita blu "171", si legge il timbro "Compagnia drammatica Maria Melato diretta dal cav. E. Sabbatini". Le carte sono numerate atto per atto e rilegate in due fascicoli distinti (uno contiene il I e il II atto, l'altro il III e il IV).

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.98

*Segnatura antica:* 171

*Segnatura:* Fondo Melato 17/143

144. "Parisina. Tragedia in quattro atti di G. D'Annunzio"; datt.

[1929-1931 c.]

(1) Il copione presenta pochi interventi (consistenti in correzioni di errori di battitura) condotti con la stilografica rossa. Le carte sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.71

*Segnatura:* Fondo Melato 17/144

145. "Pierrot innamorato. Atto unico di Giuseppe Adami"; datt.

[s.d.]

(1). Il copione presenta interventi di mano della Melato condotti a grafite. Le carte sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.18

*Segnatura:* Fondo Melato 17/145

146. "Pioggia d'oro. Commedia in tre atti di Giuseppe Adami"; a stampa

[1919]

(1). Il copione, in "Comoedia-fascicolo periodico di commedie e di vita teatrale" n.8 del 25 dicembre 1919, è "pulito". Le pagine sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.19

*Segnatura antica:* 89A

*Segnatura:* Fondo Melato 17/146

147. “Prima di colazione. Dramma in un atto di Eugenio O’Neill. Traduzione di Maria Bianca Gallinaro”; datt.

[s.d.]

(1). Il copione è “pulito”. Le carte sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.11

*Conservazione:* cattiva

*Danni:* macchie d’inchiostro

*Segnatura:* Fondo Melato 17/147

148. “Primavera sulla neve. Commedia in 3 atti di Giuseppe Romualdi”; datt.

[1934]

(1) Il copione presenta pochi interventi della Melato condotti con la stilografica nera. Sul frontespizio vi è il timbro di “nulla osta alla rappresentazione” della Direzione Generale Pubblica Sicurezza, da cui si ricava la datazione. Le carte sono rilegate e numerate separatamente atto per atto.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.149

*Segnatura antica:* 60

*Segnatura:* Fondo Melato 17/148

149. “Provincia. Commedia in tre atti di Giuseppe Adami”; datt.

[1935-1937]

(1) Il copione presenta numerosi interventi della Melato (quelli a matita grigia) e di almeno un altro mano (quelli a stilografica nera). La Melato è Donna Speranza Rondari (come si legge nell’elenco dei personaggi). In allegato 1 carta relativa al "soggetto": una sorta di tabella, atto per atto, in cui vi erano indicati il nome del personaggio che doveva entrare, le prime parole che avrebbe dovuto pronunciare, gli eventuali oggetti che avrebbe dovuto portare con sé. Le carte sono numerate (dalla 56 alla 59 sono molto rovinate).

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.84

*Segnatura antica:* 135

*Segnatura:* Fondo Melato 17/149

150. “Provincia. Commedia in tre atti di Giuseppe Adami”; datt.

[1935-1937]

(1) Il copione presenta interventi a matita rossa (forse di mano della Melato) e a stilografica nera (sicuramente di mano diversa). Sul frontespizio vi sono due timbri di “nulla osta alla rappresentazione”: uno da parte della Direzione Generale Pubblica Sicurezza, l’altro da parte della Prefettura di Bari. Le carte sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.100

*Segnatura antica:* 135

*Segnatura:* Fondo Melato 17/150

151. “Quando l’amore è...Commedia in tre atti di Patrick Dewitt”; datt.

[s.d.]

(1). Il copione è “pulito”. Le carte sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato



*Consistenza:* cc.71

*Segnatura:* Fondo Melato 17/151

152. "Quel signore delle cinque"; datt.

[1925-1926 c.]

(1) Si tratta delle parti dattiloscritte (ma con numerosi interventi manoscritti) di: Giulia, Ginetta, Leone Precardan, Celestino Maravel, Saviniano La Chambolle, Amedeo, Bergeot, Valentina Precardan, Gilberto. Ogni parte è rilegata e le carte sono numerate. Sulla copertina di ogni parte si legge il timbro "Compagnia Italiana di Prosa Bertramo-Bonini-Quarra".

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.142

*Segnatura:* Fondo Melato 17/152

153. "Quella del Restaurant (La dame de chez Maxim). Commedia in 3 atti di George Feydeau (tradotta da Giovanni Pozza)"

[s.d.]

(1) Copione manoscritto non di mano della Melato con interventi a matita (grigia, rossa e blu). Pagine numerate atto per atto.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.61

*Segnatura antica:* 39-2

*Segnatura:* Fondo Melato 17/153

154. "Questa sera si balla. Scena d'un dramma nascosto"; datt.

[s.d.]

(1). Il copione, privo di copertina e di frontespizio, è "pulito". Le carte sono numerate. In allegato una carta con la scritta di mano della Melato "copioni incompleti e copioni senza titolo".

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.10

*Segnatura:* Fondo Melato 17/154

155. "Radio RKY" di Giuseppe Achilli; datt.

[1945-1948 c.]

(1) Il copione presenta interventi di mano della Melato condotti a grafite, matita rossa e stilografica nera. Le carte sono numerate.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.11

*Segnatura:* Fondo Melato 17/155

156. "Radio R. K. Y. di Giuseppe Achilli"; datt.

[1945-1948]

(1) Si tratta di un monologo di Giuseppe Achille, forse un inedito, che non presenta alcun intervento. Le carte sono numerate.

Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 63.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.10

*Segnatura:* Fondo Melato 17/156

157. "Radio R. K. Y. di Giuseppe Achilli"; datt.

[1945-1948]

(1) Si tratta di un monologo di Giuseppe Achille, forse un inedito, che presenta alcuni interventi della Melato condotti a grafite. Le carte sono numerate.

Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 63.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.10

*Segnatura:* Fondo Melato 17/157

158. "Radio R. K. Y. di Giuseppe Achilli"; datt.

[1945-1948]

(1) Si tratta di un monologo di Giuseppe Achille, forse un inedito, che non presenta alcun intervento. Le carte sono numerate. In allegato copia sciolta dello stesso copione.

Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 63.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.6

*Segnatura:* Fondo Melato 17/158

159. "Ritornarono di Stuparich e Bestetti"; datt.

[s.d.]

(1) Il copione presenta alcuni interventi condotti a matita grigia e a stilografica blu. Le carte sono numerate. Sulla copertina si legge "Proprietà di: Maria Melato" e a matita rossa "Regista".

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.9

*Segnatura:* Fondo Melato 17/159

160. "Robert et Marianne. Comédie en trois actes-Paul Géraldy"; a stampa

1926 febbraio 27

(1) Copione pubblicato nel n.159 della rivista "La Petite Illustration". Le pagine sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.15

*Lingua:* francese

*Segnatura antica:* 339

*Segnatura:* Fondo Melato 17/160

161. "Roccia e i monumenti"

[s.d.]

(1) Si tratta del "soggetto": tabella in cui sono indicati il nome dell'attore in scena, le ultime parole pronunciate, il nome dell'attore che entra, le prime parole che deve pronunciare, gli eventuali oggetti che deve portare e i rumori di scena. La carta è intestata "Compagnia Drammatica Maria Melato-diretta da Ernesto Sabbatini".

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* c.1

*Segnatura antica:* 21

*Segnatura:* Fondo Melato 18/161

162. "Rosa Bernd. Dramma in cinque atti di Gerardo Hauptmann. Tradotto da Cesare Castelli"; datt.

[1930]

(1) Sulla copertina si legge la scritta a matita "Suggeritore". Il copione presenta interventi della Melato a matita blu, rossa e grigia. In allegato due carte identiche (Torino, 1930

febbraio 3) relative al "soggetto": una tabella prestampata in cui sono indicati, atto per atto, il nome dell'attore in scena, le sue ultime parole, il nome del personaggio che deve entrare, le prime parole che deve pronunciare, gli eventuali oggetti che deve portare con sé, i rumori e i suoni di scena. Le carte sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.104

*Segnatura antica:* 287

*Segnatura:* Fondo Melato 18/162

163. "Saffo. Commedia in 4 atti. Riduzione per le scene italiane di Giovanni Cenato"; datt.

[s.d.]

(1) Il copione è "pulito". Le carte sono numerate. In allegato articolo tratto da "La Voce di Bergamo" (1938 febbraio 1) intitolato "Cenzato esploratore a domicilio".

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.79

*Segnatura:* Fondo Melato 18/163

164. "Sipario. Rassegna mensile dello spettacolo"; a stampa

1946 luglio

(1) Si tratta del n. 3 di questa rivista che contiene tralaltro il copione "Seppellire i morti" di Irwin Shaw. Le pagine sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.26

*Segnatura:* Fondo Melato 18/164

165. "Sgombero (di Luigi Pirandello)"; datt.

[1945-1948]

(1) Il copione presenta numerosi interventi condotti con la matita grigia, rossa, blu e con la stilografica nera. Le carte sono numerate. Sul verso della copertina "schizzo" della scenografia e degli arredi della scena, mentre sulla copertina vi è la scritta "suggerire".

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.10

*Segnatura:* Fondo Melato 18/165

166. "Sgombero" di Luigi Pirandello; datt.

[1947]

(1) Il copione presenta solo cinque sottolineature a matita rossa. Le carte sono numerate. La data è stata ricavata dal timbro (posto sulla copertina) del "nulla osta alla rappresentazione" da parte del Servizio Revisione Teatrale-Presidenza del Consiglio dei Ministri.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.8

*Segnatura:* Fondo Melato 18/166

167. "Signora viennese. Commedia drammatica in tre atti di Romano Drioli"; datt.

[1937 c.]

(1). Interventi della Melato condotti a matita grigia e a stilografica nera. In allegato 9 carte che sostituiscono le carte 25-33 "annullate". Le carte sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.61

*Segnatura:* Fondo Melato 18/167

168. “Souper e Uno due e tre. Tre atti di Ferencz Molnar (Traduzione di Ada Salvatore)”; datt.  
[s.d.]  
(1) Si tratta di un unico fascicolo che riunisce due copioni:  
-“Souper. Un atto di Franz Molnar. Traduzione di Ada Salvatore”, cc.28 numerate  
- “Uno, due, tre. Commedia in un atto di Franz Molnar. Traduzione di Ada Salvatore”, cc.102 numerate.  
Entrambi i copioni sono “puliti”. Sulla copertina, oltre al numero a matita blu “546”, si legge “Società Italiana del Teatro Drammatico”.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.130  
*Segnatura antica:* 546  
*Segnatura:* Fondo Melato 18/168
169. “Spiritismo. Commedia in tre atti di V. Sardou”; datt.  
[s.d.]  
(1) Il copione è “pulito”; l’elenco dei personaggi così come le carte 10-20 del III atto sono manoscritte (non di mano della Melato). Le carte sono numerate atto per atto.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.68  
*Segnatura antica:* 1026  
*Segnatura:* Fondo Melato 18/169
170. “Spiritismo. Commedia in 3 atti di Vittoriano Sardou”  
[s.d.]  
(1) Il copione presenta numerosi interventi di mano della Melato condotti a grafite e a matita blu. Le pagine sono numerate atto per atto e rilegate in fascicoli distinti.  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.39  
*Segnatura antica:* 210  
*Segnatura:* Fondo Melato 18/170
171. “Stelle alpine. Commedia in 3 atti di Eligio Possenti”; datt.  
[1941]  
(1). Si tratta della nuova edizione “ricopiata il 25/8/41”. Il copione presenta pochi interventi (perlopiù correzioni di errori di battitura) condotti con la stilografica nera. Le carte sono numerate atto per atto. Sul frontespizio vi è il timbro del “nulla osta alla rappresentazione” della Censura Teatrale (Ministero della cultura popolare); sulla copertina si legge la scritta “Censura”. In allegato due carte relative al “soggetto”: tabella in cui sono indicati il nome dell’attore in scena, le ultime parole pronunciate, il nome dell’attore che entra, le prime parole che deve pronunciare, gli eventuali oggetti che deve portare e i rumori di scena.  
*Definizione:* fascicolo rilegato (l’ultima carta è sciolta)  
*Consistenza:* cc.65  
*Segnatura:* Fondo Melato 18/171
172. “Stelle alpine. Commedia in 3 atti di Eligio Possenti”; datt.  
[Torino, 1941 ottobre 2]  
(1). Il copione (si tratta di una copia a carta carbone) è “pulito”. Le carte sono numerate atto per atto.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.94  
*Segnatura:* Fondo Melato 18/172

173. “Stelle alpine. Commedia in tre atti di Eligio Possenti”; datt.

[1941]

(1). Il copione presenta interventi di mano della Melato condotti con la grafite, a matita blu, rossa e con la stilografica nera. Le carte sono numerate atto per atto e rilegate in fascicoli distinti. Sul frontespizio vi è la scritta “Suggeritore”. In allegato al fascicolo del I atto lettera di Eligio Possenti a Mario Lucani-Compagnia Melato (Milano, 1941 settembre 18): una sorta di errata-corrige.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.90

*Conservazione:* pessima quella del fascicolo relativo al III atto

*Danni:* strappi

*Segnatura:* Fondo Melato 18/173

174. “Stelle alpine. Commedia in 3 atti di Eligio Possenti”; datt.

[1948]

(1). Il copione, mancante della conclusione, presenta pochi interventi di mano della Melato condotti con la grafite e a matita rossa, nonché l’indicazione degli interpreti nell’elenco dei personaggi. Le carte sono numerate atto per atto. Sul frontespizio vi è il timbro del “nulla osta alla rappresentazione” del Servizio Revisione Teatrale-Presidenza del Consiglio dei Ministri, da cui si ricava la datazione.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.62

*Segnatura:* Fondo Melato 18/174

175. “Strano Interludio di Eugenio O’Neill. Nove atti divisi in due parti”

[s.d.]

(1) Il copione di mano della Melato presenta interventi della stessa condotti a grafite e a matita rossa. Le carte sono numerate atto per atto e rilegate in fascicoli distinti.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.244

*Segnatura:* Fondo Melato 18/175

176. “Suor Beatrice (Mistero in tre atti) di Maurizio Maeterlinck”; datt.

[1924]

(1). Il copione presenta numerosi interventi condotti a matita grigia e blu. Sulla copertina si legge “Per Suggestire”. La data è stata ricavata dal timbro del Revisore della Prefettura di Roma. Le pagine sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.32

*Segnatura antica:* 52

*Segnatura:* Fondo Melato 19/176

177. “Suor Beatrice.Miracolo in tre atti di Maurizio Maeterlinck. Traduzione di E.G.T.”; datt.

[1921 novembre 18]

(1). Il copione è “pulito”. Le pagine sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.17

*Segnatura antica:* 104

*Segnatura:* Fondo Melato 19/177

178. “Sur les marches du palais. Pièce en trois actes de Jean Sarment”; datt.

[s.d.]

(1) Il copione è “pulito”, ad eccezione di alcune sottolineature condotte con la matita rossa. Le carte sono numerate atto per atto.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.176

*Lingua:* francese

*Segnatura:* Fondo Melato 19/178

179. “Tenerezza”; datt.

[s.d.]

(1). Sulla carta che funge da copertina sta scritto: “Tenerezza-Varianti atto 3° dalla pag.17 al finale”. Le carte sono numerate (da 17 a 25) e presentano interventi condotti con la penna stilografica rossa. In allegato carte 2: si tratta delle musiche di scena.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.10

*Segnatura:* Fondo Melato 19/179

180. “Transatlantici”

[s.d.]

(1) Il fascicolo contiene la musica di scena (ms.) de “Il vessillo stellato” (Violino I, Flauto, Violino II, Tromba in si bemolle) che presenta alcuni interventi a grafite e a matita blu.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.4

*Segnatura antica:* 39

*Segnatura:* Fondo Melato 19/180

181. “Uccello di fuoco. Dramma in tre atti e cinque quadri di Lodovico Zilahy (Traduzione italiana di Lodovico Nagel ed A. Salucci)”; datt.

[1941]

(1) Il copione presenta interventi condotti con la matita grigia e con la stilografica nera (si tratta prevalentemente di correzioni di errori di battitura). Le carte sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.79

*Segnatura antica:* 101

*Segnatura:* Fondo Melato 19/181

182. “L’uccello di fuoco. Cinque quadri di Lodovico Zilahy. Nuova riduzione italiana di Mario De Vellis”; datt.

[1941]

(1) Il copione presenta numerosi interventi condotti con la matita grigia, rossa e blu e con la stilografica nera. Le carte sono numerate. In allegato una carta con l’ordine del giorno per le prove (19 marzo 1941) intestata “Nuova Formazione 1940-41. Maria Melato-Marcello Giorda”; sul verso della medesima carta sono state trascritte alcune battute del dramma (non di mano della Melato). Sulla copertina si legge a matita blu “suggeritore”.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.79

*Segnatura antica:* 2

*Segnatura:* Fondo Melato 19/182

183. “Un passo falso. Dramma in 5 atti di Ettore Dominici”

[1871]

(1) Il copione presenta interventi condotti con la matita grigia, rossa e blu, nonché annotazione della durata del dramma di mano della Melato.

*Definizione:* fascicolo rilegato (2 carte sciolte)

*Consistenza:* cc.33

*Segnatura antica:* 39-3

*Segnatura:* Fondo Melato 19/183

184. “Una donna in bianco. Tre atti (5 quadri) di Ladislao Fodor. Riduzione dall’ungherese di Ignazio Balla e Mario De Vellis”; datt.

[s.d.]

(1). Il copione presenta interventi di mano della Melato condotti a grafite e a stilografica nera. Le carte sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.83

*Segnatura:* Fondo Melato 19/184

185. “Une Bourgeoise”; datt.

[s.d.]

(1). Il copione, relativo al solo III atto, presenta interventi condotti con la matita rossa e blu. Le carte sono numerate. Sulla copertina si legge “(è questo l’atto che deve servire per la rappresentazione in Italia)”.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.36

*Segnatura:* Fondo Melato 19/185

186. “Uomo di bosco. Commedia campagnola in tre atti di Eugenio Morandi”; datt.

[Roma, marzo 1944]

(1) Il copione presenta pochi interventi di mano dello stesso autore (Eugenio Morandi), al quale si deve anche una nota manoscritta (che precede il frontespizio) in cui scrive di essere “grato fin d’ora se la Grande Maria Melato vorrà compiacersi di leggerla, e -nel caso di gradimento- includerla nel Suo repertorio”. In allegato una carta contenente una composizione poetica (dattiloscritta) dello stesso Morandi intitolata “Sorgi e cammina” (Firenze, settembre 1944).

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.53

*Segnatura:* Fondo Melato 19/186

187. “Il vezzo di perle” di Sem Benelli; datt.

[1940-1941 c.]

(1) Il copione, manca il I atto, presenta numerosi interventi condotti a matita grigia, blu e a stilografica nera. Le carte sono numerate atto per atto e rilegate in fascicoli distinti. Sulle copertine dei fascicoli si legge “Suggerire”. In allegato quattro carte relative al “soggetto”: tabella in cui sono indicati il nome dell’attore in scena, le ultime parole pronunciate, il nome dell’attore che entra, le prime parole che deve pronunciare, gli eventuali oggetti che deve portare e i rumori di scena.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.66

*Segnatura:* Fondo Melato 19/187

188. “Via Basento, lanterna rossa. Dramma in quattro atti di Lucio d’Ambra”; datt.

[1940-1945 c.]

(1) Il copione presenta alcuni interventi dello stesso Lucio d'Ambra condotti con la stilografica viola. Sul frontespizio è stato annotato con la matita blu il numero 8. Le carte sono numerate e rilegate atto per atto.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.104

*Segnatura antica:* 8

*Segnatura:* Fondo Melato 19/188

189. "Violante fra i giudici (Ferenc Herczeg)"; datt.

[1941]

(1) Monologo "pulito" senza interventi manoscritti.

In allegato 1 carta (mutila per metà) con elenco di copioni: indicazione del titolo, dell'autore e del numero di copioni relativi.

Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, pp. 452-467.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.11

*Segnatura:* Fondo Melato 19/189

190. "Zazà. Commedia in cinque atti di P. Berton e Simon. Proprietà Maria Melato"; datt.

[1925-1927]

(1) Il copione presenta numerosi interventi di mano della Melato a matita blu e grigia. Anche il numero d'ordine del copione è stato scritto dall'attrice, così come la scritta sulla copertina "Per Suggestire". La Melato è Zazà, come si legge dall'elenco dei personaggi di fianco ai quali sono stati scritti a matita i nomi dei relativi interpreti. La datazione è stata ricavata proprio grazie all'indicazione degli interpreti, in particolare la presenza di Paoli (nella Compagnia Melato-Betrone per il triennio 1925-1927). Presente anche un timbro "Estado de S.Paulo. Policia da Capital". Le pagine sono state numerate atto per atto (manca il III atto). In allegato al fascicolo del IV atto vi sono 7 carte numerate manoscritte dalla Melato relative all'atto primo-scena seconda; in allegato al fascicolo del II atto vi è la parte di Malardot (cc.3).

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.44

*Conservazione:* cattiva quella del fascicolo relativo al IV atto

*Danni:* roditori

*Segnatura:* 133

*Segnatura:* Fondo Melato 19/190

191. "Zia di Carlo. Comica (dall'Inglese) in tre atti di Thomas Brandon e di Richard Nathanson"

[s.d.]

(1) Il copione presenta alcuni interventi condotti a matita grigia, rossa e blu. Le carte sono numerate. In allegato una carta dattiloscritta con l'elenco dei personaggi e di fianco manoscritti i nomi dei relativi interpreti (Gandini è tra questi).

*Definizione:* quaderno (7 carte sono sciolte)

*Consistenza:* cc.44

*Segnatura antica:* 39-I

*Segnatura:* Fondo Melato 19/191

192. Copione non identificato in quanto privo di frontespizio e pagina con elenco dei personaggi; datt.



[s.d.]

(1) Il copione è “pulito”. Le carte sono numerate atto per atto.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.87

*Segnatura:* Fondo Melato 19/192

193. Copione non identificato in quanto privo di frontespizio e di elenco dei personaggi; datt.

[s.d.]

(1). Copione “pulito”. Le carte sono numerate atto per atto (mancano le ultime pagine).

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.100

*Segnatura:* Fondo Melato 19/193

194. Copione non identificato in quanto privo di frontespizio e di elenco dei personaggi; datt.  
(ma con 8 carte manoscritte non dalla Melato)

[s.d.]

(1). Numerosi interventi di mano della Melato (e non) condotti con la matita grigia, blu e con la stilografica nera. Le carte sono numerate atto per atto (manca il I atto).

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.56

*Segnatura:* Fondo Melato 20/194

195. Copione non identificato in quanto privo di frontespizio e di elenco dei personaggi

[s.d.]

(1). Pochi gli interventi (condotti a matita rossa) sul copione, relativo peraltro al solo III atto.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.10

*Segnatura:* Fondo Melato 20/195

196. Copione non identificato in quanto privo di frontespizio; datt.

[s.d.]

(1) Il copione presenta pochi interventi condotti con la stilografica nera e non di mano della Melato. Le carte sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.64

*Segnatura:* Fondo Melato 20/196

197. Copione non identificato in quanto privo di frontespizio e di elenco dei personaggi; datt.

[s.d.]

(1) Il copione presenta interventi condotti con la matita grigia, blu e rossa. Le carte sono numerate atto per atto.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.87

*Segnatura:* Fondo Melato 20/197

198. Copione non identificato in quanto privo di frontespizio e di elenco dei personaggi; datt.

[s.d.]

(1) Il copione presenta interventi condotti con la stilografica nera (si tratta di correzioni di errori di battitura). Le carte sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.61

*Segnatura:* Fondo Melato 20/198

199. “Atti unici Maria Melato”

[s.d.]

(1) Il fascicolo contiene atti unici e un “radiodramma”:

-“Faust”: pazzia e morte di Margherita, datt., cc.3 numerate

-“El regalo de boda”: alcuni interventi mss. della Melato, datt., cc.11 numerate

-“Il corpo di guardia di Carlo Veneziani (soliloquio in tre)”: numerosi interventi della Melato condotti a grafite, datt., cc.11 numerate

-“Cavalleria Rusticana-Giovanni Verga”: pochi interventi, datt., cc.12 numerate

-“Taddeo e Veneranda”: alcuni interventi, datt., cc.24 numerate

-“Il folle e la morte di Hugo von Hofmannsthal”: datt., cc.20 numerate

-“Amore di Don Perlimplin con Belisa nel suo giardin-Federico Garcia Lorca”: datt., cc.13 numerate

-“Quadretto di Don Cristobal-Federico Garcia Lorca”: datt., cc.9 numerate

-“Il ladro di cavalli. Commedia in un atto di Hans Sachs”: datt., cc.11 numerate

-“Quando il mondo era buono... Radiodramma di Emidio Bertuccelli”: interventi che non sembrano di mano della Melato (forse di Franca Taylor?), datt., cc.24 numerate

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.138

*Segnatura:* Fondo Melato 20/199

200. “Soggetti” e fogli sciolti di copioni

[s.d.]

(1) Il fascicolo contiene:

-“soggetto” di La Vergine Folle

-“soggetto” di Maternità (due copie uguali)

-“soggetto” di La Gioconda (due copie uguali)

-frontespizio di Il primo amante

-3 carte (di cui una a stampa e in francese) relative a parti di copioni

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.14

*Segnatura:* Fondo Melato 20/200

202. “10 Novelle”; a stampa

1934 giugno 2

(1) Si tratta del n. 22 di questa rivista che pubblica novelle. Le pagine sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.12

*Segnatura:* Fondo Melato 20/202

203. “Passi sulla sabbia-Valerio Salomoni”; datt.

Tirana, 1941 dicembre

(1) Si tratta probabilmente di un romanzo. Numerosi sono gli interventi manoscritti condotti con la stilografica nera, non di mano della Melato. Le carte sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.228

*Segnatura:* Fondo Melato 20/203

204. “Inventario materiali di proprietà signorina Maria Melato”; datt.

[s.d.]

(1) Si tratta dell'inventario relativo al materiale "in consegna al trovarobe" suddiviso in varie categorie, tra cui: tappezzerie, cuscini, pelli, lampadari, attrezzi elettrici, attrezzi vari (con l'indicazione della rappresentazione in cui devono essere utilizzati), materiale in consegna al segretario, inventario costumi (per ogni rappresentazione indicazione del vestiario di ogni personaggio). Le carte sono numerate. Sul verso della copertina si legge la scritta a grafite, probabilmente di Franca Taylor, "carte dell'attrice Maria Melato già esaminate"

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.50

*Segnatura:* Fondo Melato 20/204

## 2.3. PROVENIENZA 1996 (1909 – 1947)

### 2.3.1. COPIONI

1. "Come le foglie. Commedia in quattro atti di Giuseppe Giacosa"; datt.  
[1909-1922 c.]  
(1) Copione "pulito". Soltanto il titolo sulla copertina è di mano della Melato.  
La Melato rappresentò questa commedia più volte (cfr. Tesi di Laurea di Arnolfo Manfredi, pp. 170-177). Le carte sono numerate.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.80  
*Segnatura antica:* 4  
*Segnatura:* Fondo Melato 21/I
2. "La cocotte e il cameriere. Commedia in 3 atti di Andrea Birabeau e Giorgio Dolley. Traduzione di Aristide Baghetti"; datt.  
[1920-1937 c.]  
(1) Interventi manoscritti della Melato a matita grigia. Nell'elenco dei personaggi sono stati scritti di fianco ad ognuno i nomi degli interpreti. Sulla copertina si legge "Società Anonima A. Re Riccardi". Le carte sono numerate atto per atto.  
Per la datazione cfr. Tesi di Laurea di Arnolfo Manfredi, pp. 199-203.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.102  
*Segnatura:* Fondo Melato 21/II
3. "Il ferro (1914)" di Gabriele D'Annunzio; datt.  
[1921]  
(1) Il copione è "pulito". Le carte sono numerate.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.62  
*Segnatura:* Fondo Melato 21/III
4. "Divorziamo. Commedia in 3 atti di Vittoriano Sardou"; datt.  
[1921-1927 c.]  
(1) Il copione presenta annotazioni e correzioni a matita. Sulla copertina vi è la scritta: "Suggerire"; sul frontespizio timbro "Teatro del Popolo S.A.C.-Roma-Direttore A. Campanozzi". Le carte sono numerate. Per la datazione cfr. saggio di Roberta Gandolfi "Carte d'attrice. Il Fondo Maria Melato alla Biblioteca Panizzi di Reggio Emilia" in "Maria Melato. Il mito dell'attrice" a cura di Edo Bellingeri, Edizioni del Teatro Municipale Valli di Reggio Emilia, 2000.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.53  
*Segnatura antica:* B  
*Segnatura:* Fondo Melato 21/IV
5. "Come lui mentì al marito di lei in 1 atto di G. B.Shaw traduzione di Agresti"; datt.  
[1921-1945 c.]  
(1) Copione "pulito". Timbro della Casa Editrice Internazionale diretta da Cesare Castelli.  
Annotazione a matita: "3%". Le carte sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.19  
*Segnatura:* Fondo Melato 21/V

6. "La guerra in tempo di pace"; datt.  
[1921-1945 c.]  
(1) Copione "pulito". Carte sciolte numerate.  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.74  
*Segnatura:* Fondo Melato 21/VI
7. "Pensaci, Giacomino! Commedia in tre atti di Luigi Pirandello"; datt.  
[1921-1945 c.]  
(1) Copione "pulito". Carte numerate atto per atto.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.48  
*Segnatura:* Fondo Melato 21/VII
8. "Viaggio a scrocco. Avventura comica a bordo d'uno Zeppelin, in tre atti di A. Leystan e I. Vaszary. Versione italiana di Maria Ferres"; datt.  
[1921-1945 c.]  
(1) Copione "pulito". In allegato carta sciolta relativa alla carta 60 che si trova anche nel fascicolo rilegato. Le carte sono numerate.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.60  
*Segnatura:* Fondo Melato 21/VIII
9. "Inaugurazione" di Pier Maria Rosso di San Secondo; datt.  
[1921-1945 c.]  
(1) Copione "pulito". Le carte sono numerate.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.10  
*Segnatura:* Fondo Melato 21/IX
10. "Zampa legata. Commedia in tre atti di Giorgio Feydeau"; datt.  
[1921-1945 c.]  
(1) Copione "pulito". Le carte sono numerate.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.109  
*Segnatura:* Fondo Melato 21/X
11. "Il Re burlone. Commedia in 4 atti di G. Rovetta"; datt.  
[1921-1945 c.]  
(1) Copione "pulito". Le carte sono numerate.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.83  
*Segnatura:* Fondo Melato 21/XI
12. "L'incredibile notte. 3 atti di John Willard"; datt.  
[1921-1945 c.]

- (1) Il copione è "pulito". Unico intervento manoscritto è il nome degli interpreti di fianco all'elenco dei personaggi.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.86  
*Segnatura antica:* 137  
*Segnatura:* Fondo Melato 21/XII
13. "Il Controllore dei vagoni-letto. Commedia in tre atti di Alessandro Bisson"; datt.  
[1921-1945 c.]  
(1) Il copione è "pulito". Annotazione a matita sulla copertina del fascicolo: "Non copiato da Flambeau ma da un coscritto giovane di studio di Re Riccardi. £ 35". Le carte sono numerate atto per atto.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.120  
*Segnatura:* Fondo Melato 21/XIII
14. "Un frutto acerbo. Commedia in tre atti di Regis Gignoux e Giacomo Thery (Traduzione di Yorickson)"; datt.  
[1921-1945 c.]  
(1) Il copione presenta alcuni interventi manoscritti. Sulla copertina si legge "Società Anonima A. Re Riccardi" e sopra al titolo vi è la scritta "Primizia". Le carte sono numerate atto per atto.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.78  
*Segnatura:* Fondo Melato 21/XIV
15. "L'Anello di zaffiro di Ladislao Lakatos"; datt.  
[1926]  
(1) Il copione presenta numerosi interventi manoscritti. Sul frontespizio vi è la scritta a matita "Suggerire". In allegato correzioni apportate dal Revisore e precedute da questa annotazione: "Visto. Roma, 1 dicembre 1926". Le carte sono numerate.  
Per la datazione cfr. anche saggio di Roberta Gandolfi "Carte d'attrice. Il Fondo Maria Melato alla Biblioteca Panizzi di Reggio Emilia" in "Maria Melato. Il mito dell'attrice" a cura di Edo Bellingeri, Edizioni del Teatro Municipale Valli di Reggio Emilia, 2000.  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.60  
*Segnatura:* Fondo Melato 21/XV
16. "Francesca da Rimini"  
[1927]  
(1) Fotocopia del solo frontespizio. Vi si legge: "Proprietà di Maria Melato. Vittoria Apuana 1927". Il copione originale è in cassetta 3/XVII (Provenienza 1984).  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 21/XVI
17. "Duettin d'amor. Bozzetto comico in un atto di Gaetano Sbodio con musica del Maestro Emilio Ferrari parole di Ferdinando Fontana"; a stampa  
[Milano, 1928]  
(1) Opuscolo a stampa "pulito". Pagine numerate.  
*Definizione:* opuscolo

*Consistenza:* cc.8

*Segnatura:* Fondo Melato 21/XVII

18. "La donna in fiore. Commedia in tre atti di Denys Amiel. Traduzione di Evelina Levi"; a stampa

[1936 c.]

(1) A stampa, pubblicato su "Comoedia", anno XVIII-n.7, 19 luglio 1936.

In allegato: "Atti ufficiali della Federazione Nazionale fascista degli Industriali dello Spettacolo" (luglio 1936-XIV). Le pagine sono numerate.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.10

*Segnatura:* Fondo Melato 21/XVIII

19. "Suor Beatrice" di Maeterlinck

[1940-1945 c.]

(1) Di mano della Melato, con numerosi suoi interventi. Contiene la riduzione a monologo da parte della Melato dell'omonimo testo teatrale di Maurice Maeterlinck.

Per la datazione cfr. saggio di Roberta Gandolfi "Carte d'attrice. Il Fondo Maria Melato alla Biblioteca Panizzi di Reggio Emilia" in "Maria Melato. Il mito dell'attrice" a cura di Edo Bellingeri, Edizioni del Teatro Municipale Valli di Reggio Emilia, 2000.

*Esposizioni:* Mostra "Maria Melato. Il mito dell'attrice", Teatro Municipale Valli, Reggio Emilia, ottobre-dicembre 2000.

*Definizione:* quaderno

*Consistenza:* cc.47

*Segnatura:* Fondo Melato 21/XIX

20. "Danza di Morte, oppure il Vampiro, rappresentazione in due parti di Auguste Strindberg, riduzione e traduzione di Maria Melato "

[1940-1945 c.]

(1) Carte sciolte suddivise in un frontespizio e sette sequenze singolarmente numerate.

Per la datazione cfr. saggio di Roberta Gandolfi "Carte d'attrice. Il Fondo Maria Melato alla Biblioteca Panizzi di Reggio Emilia" in "Maria Melato. Il mito dell'attrice" a cura di Edo Bellingeri, Edizioni del Teatro Municipale Valli di Reggio Emilia, 2000.

*Esposizioni:* Mostra "Maria Melato. Il mito dell'attrice", Teatro Municipale Valli, Reggio Emilia, ottobre-dicembre 2000.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.158

*Segnatura:* Fondo Melato 21/XX

21. "Teresa Raquin di Emilio Zola. Dramma in 4 atti. Nuovo adattamento di Silvano D'Arborio"; datt.

[1944]

(1) Il copione è "pulito". Le carte sono numerate atto per atto.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.56

*Segnatura:* Fondo Melato 21/XXI

22. "Violante e i giudici. Un quadro di Ferenc Herczeg"; datt.

[1946-1947 c.]

(1) Interventi della Melato a matita grigia.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.7  
*Segnatura:* Fondo Melato 21/XXII

23. Elenco dei copioni

[1921-1950 c.]

(1) Elenco dei copioni di mano della Melato, con indicazione anche del numero di copie dello stesso copione. I copioni elencati fanno parte della Provenienza 1984 e 1989.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 21/XXIII

\* Elenco dei copioni

[1921-1950 c.]

(1) Due carte contenenti un elenco di copioni di mano della Melato.

I copioni elencati fanno parte delle varie Provenienze (1984, 1989, 1996).

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.2

*Conservazione:* pessima

*Danni:* strappi

*Segnatura:* Fondo Melato 20/201

24. "I copioni di Maria Melato"; datt.

[1986-1987]

(1) Tesi di laurea di Arnoldo Manfredi. La tesi oltre ad esaminare 44 copioni di Maria Melato (di 40 copioni, infatti, si fornisce solo una breve descrizione), facenti parte del primo stralcio del fondo Maria Melato donato da Franca Taylor alla Biblioteca Panizzi nel 1984, riporta la trascrizione di 8 lettere (ogni trascrizione è preceduta da un'introduzione relativa al mittente, allo stato di conservazione della lettera ed alla datazione), nonché l'analisi dei due diari di Manlio Pierotti (uno "Su Ermete Zacconi", l'altro "Su Maria Melato") facenti parte anch'essi del fondo. Sul frontespizio dedica di Nicola Arnoldo Manfredi a Franca Taylor. Le carte sono numerate; manca la carta 312.

*Definizione:* volume cartaceo

*Consistenza:* cc.553

*Segnatura:* Fondo Melato 22/XXIV



### 2.3.2. PARTI

25. "Ventaglio"  
[1921-1945 c.]  
(1) Si tratta di una fotocopia della parte di Lidia. Le carte sono numerate.  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.49  
*Segnatura:* Fondo Melato 22/1/25
26. "La Maestrina di D. Niccodemi"; datt.  
[1921-1945 c.]  
(1) Parti di: Conte Filippo, Pallone, Cavalier Guidotti, Gina, Direttrice, Giacomo Macchia. Numerose correzioni e aggiunte manoscritte, nonché indicazione degli interpreti.  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.35  
*Segnatura:* Fondo Melato 22/1/26
27. "Casa Paterna"; datt.  
[1921-1945 c.]  
(1) Parti di: Francesca (ms.), Prof. Bekmann, Teresa, Signora Kleben, Magda (ms.), Maria Wendlowski, Maria, Barone Keller (ms.), Pastore (ms.). Presenti correzioni e aggiunte manoscritte, nonché indicazione dei nomi degli interpreti.  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.68  
*Conservazione:* discreta  
*Danni:* strappi  
*Segnatura:* Fondo Melato 22/1/27
28. "Il Processo di Mary Dugan"; datt.  
[1921-1945 c.]  
(1) Parte di Mary Dugan. Correzioni e aggiunte manoscritte, nonché indicazione dell'interprete. Le pagine sono numerate.  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.8  
*Segnatura:* Fondo Melato 22/1/28
29. "Quella vecchia canaglia..."; datt.  
[1921-1945 c.]  
(1) Parte di Elena Laurent. Correzioni e aggiunte manoscritte. Le pagine sono numerate.  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.15  
*Segnatura:* Fondo Melato 22/1/29
30. "Il Bosco Sacro di Caillavet e De' Flers"; datt.  
[1921-1945 c.]  
(1) Parti di: Signora De' Termay Corjelin, Giornalista, Signora Fauchel, Beniamino, Des Fargettes, Paolo Mangerie, Francine Mangerie, Luisa. Le parti sono "pulite".  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.32  
*Segnatura:* Fondo Melato 22/1/30

31. "L'uomo che sorride ovvero La bisbetica domata in altro modo di L. Bonelli e A. De Benedetti"; datt.

[1921-1945 c.]

(1) Parti di: Agostino Rifredi, Filippo, Giovanni, Nota, Oreste, Comm. Ercole Piazza, Agnese, Nerina, Ing. Dino Santini, Edvige, Signora Clelia, Pio. Correzioni e aggiunte manoscritte, nonché indicazione dell'interprete.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.55

*Segnatura:* Fondo Melato 22/1/31

32. "Testa o croce"; datt.

[Palermo, 1936]

(1) Parte di Domenico (Atto 3 ° e 4°).

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.8

*Segnatura:* Fondo Melato 22/1/32

### 2.3.3. MUSICHE DI SCENA

#### 33. Musiche di scena

[1921-1949 c.]

(1) Fascicolo contenente le seguenti musiche di scena:

- "Orfeo. Opera in quattro atti di G. C. Gluck. Ouverture" (a stampa)

- "Violetta di Parma. Cello"

- "Per la Commedia Le Marionette. Atto III°. Mandola. Allegretto. Santa Lucia Luntana di E. a. Mario". Vi si legge il timbro del "Circolo Mandolinisti Cremona".

- "Per la Commedia Le Marionette. Mandolino II. Allegretto. Santa Lucia Luntana di E. a. Mario". Vi si legge il timbro del "Circolo Mandolinisti Cremona".

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.5

*Segnatura:* Fondo Melato 22/1/33

### 3. “QUALCHE MIA ORA” (1919 – 1979)

#### 3. “QUALCHE MIA ORA” (1919 – 1979)

1. "Maria Melato. Racconto. Cito me e altri. Spigolo. Parlo di una cosa seria. Vo a spasso" di Massimo Bontempelli; (a stampa)  
1919  
(1) In fotocopia; le pagine sono numerate.  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.23  
*Segnatura:* Fondo Melato 23/1/1
2. "Tre anni con Maria Melato" di Franca Taylor (a stampa)  
1972  
(1) Estratto da “La Provincia di Lucca”-anno XII-n.2-Aprile-Giugno 1972. Le pagine sono numerate.  
*Definizione:* volume  
*Consistenza:* cc.3  
*Segnatura:* Fondo Melato 23/1/2
3. Documenti relativi alla pubblicazione di "Qualche mia ora"; datt.  
1976 luglio 4-1979 ottobre 21 [e s.d.]  
(1) Il fascicolo contiene:
  - Contratto tra Franca Taylor e l'editore Corrado Cartia per la pubblicazione di "un'opera letteraria dal titolo Qualche mia ora (M. Melato) e un'altra dal titolo Vita di Teatro", Viareggio 1976 luglio 4 (In allegato fotocopia relativa)
  - Dichiarazioni (quella sul verso è ms.) del tipografo Aldo Rotatori di aver ricevuto dalla signora Franca Taylor le somme (...) come acconto pattuito, Roma, 1977 giugno-1978 maggio 25
  - Minuta di Franca Taylor all'indirizzo del Tipografo Aldo Rotatori, Viareggio, s.d.
  - Lettera di Ferdinando Disi all'indirizzo di "Preg.mo Professore" relativa alla richiesta di "indicazioni o suggerimenti (...) per venire in possesso" del libro "Qualche mia ora", Roma, 1979 ottobre 21
  - Scrittura ms. dell'editore Corrado Cartia che dichiara il contributo di Franca Taylor all'esecuzione del lavoro dei due libri, s.d. (In allegato fotocopia relativa)
  - Scrittura ms. in fotocopia tra Aldo Rotatori, tipografo, Franca Taylor e l'editore Corrado Cartia (Roma, 1977 maggio 11).*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.7  
*Segnatura:* Fondo Melato 23/1/3
4. Documentazione per il libro "Qualche mia ora"; datt.  
[s.d.]  
(1) Si tratta di appunti dattiloscritti (in parte numerati) relativi alla vita di Maria Melato utilizzati come materiale preparatorio e documentazione per il libro "Qualche mia ora".  
Presente anche una carta manoscritta di Maria Melato in cui parla dei ricordi legati a Bovolenta e a Padova (vi sono indicati due numeri: 53 e 50; in allegato fotocopia relativa).

Sono presenti anche 60 carte dattiloscritte (alcune numerate) di Franca Taylor relative a "Qualche mia ora", in cui è possibile individuare tre nuclei omogenei:

-il primo relativo alla vita di Maria Melato

-il secondo e il terzo relativi ai molti giudizi (trascritti integralmente o soltanto in parte) espressi su Maria Melato, che costituiscono gran parte dei ritagli di giornale e che, come scrive la stessa Taylor, furono trovati tra le carte di Maria e che Manlio Pierotti, attore e fedele amico di Maria, fece avere alla stessa Taylor.

Infine si segnalano 3 carte di appunti dattiloscritti di Franca Taylor relativi al drammaturgo italiano Rosso di San Secondo e all'opera del medesimo "Il fiore necessario" (atto unico).

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.128

*Segnatura:* Fondo Melato 23/1/4

5. "Maria Melato (copie) M. Pierotti"; datt.

[1974-1976 c.]

(1) Dattiloscritto di Manlio Pierotti all'indirizzo di Franca Taylor in vista della pubblicazione di "Qualche mia ora": si tratta di appunti (manca la parte iniziale) relativi alla storia di Maria Melato scritti da Manlio Pierotti, segretario di Ermete Zacconi e, dopo la di lui morte nel 1948, di Maria Melato per la quale nutriva una vera e propria venerazione. Presente anche una copia (cc.11) della parte finale del medesimo dattiloscritto.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.42

*Segnatura:* Fondo Melato 23/1/5

6. "Un'attrice e la guerra in Versilia. Ricordo di Maria Melato di Aldo Nicolaj da Qualche mia ora di Maria Melato. Memorie inedite a cura di Franca Taylor"; datt.

[1950-1974 c.]

(1) Le carte sono numerate.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.21

*Segnatura:* Fondo Melato 23/1/6

7. Un dattiloscritto originale del Diario di Maria Melato dal titolo "Qualche mia ora"; datt.

[1942-1948 c.]

(1) In due fascicoli rilegati distinti, con correzioni manoscritte a matita. Le carte sono numerate.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.493

*Segnatura:* Fondo Melato 23/7

\* Fotografie e programmi di rappresentazioni

[1941; 1986 e s.d.]

(1) Si tratta di fotografie in fotocopia (con didascalia di mano di Franca Taylor), utilizzate come materiale illustrativo per "Qualche mia ora"; presente anche un programma autografo di Maria Melato per un recital (l'originale è nella Provenienza 1996-Documenti di Maria Melato) e due cartoline raffiguranti l'attrice che riportano sul verso l'elenco artistico della Compagnia Italiana di Prosa diretta da Maria Melato e le novità delle rappresentazioni [1941]. Presente anche una lettera del prof. Fabio Battistini all'indirizzo di Franca Taylor relativa alle notizie in possesso per un lavoro "sulla cronologia delle messeinscene di opere di Luigi Pirandello dal 1910 ad oggi" [ossia al 1986].

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza: cc.37*  
*Segnatura: Fondo Melato 6/3*

#### **4. ARTICOLI DI GIORNALE (1912 – 1980)**

## 4.1. ARTICOLI SU MARIA MELATO (1912 – 1977)

### 1. Articoli di giornale

1912; 1920-1930; 1950

(1) Gli articoli, che coprono un arco cronologico dal 1920 al 1930, sono per la maggior parte recensioni delle rappresentazioni di Maria Melato (vi sono tuttavia anche un'intervista e un "medaglione" sull'attrice Maria Melato del 1920).

Del 1950 è invece un articolo dal titolo "Immediata risposta dell'on. Andreotti all'interrogazione su Maria Melato".

Sono presenti anche tre articoli del 1912 relativi a rappresentazioni della Compagnia Reiter-Carini.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.46

*Lingua:* anche spagnolo (un articolo)

*Segnatura:* Fondo Melato 24/1/1

### 2. "Capocomicato di Maria"

1921-1922; 1926

(1) Quaderno (compilato da Maria Melato e con sue annotazioni) con fotografie di Maria Melato (una lei giovanissima, un'altra ritratta nel personaggio della Lupa di Verga) e articoli di giornale incollati relativi alla Compagnia diretta da Maria Melato.

In allegato: 1 fotografia che ritrae MM e un uomo con dietro la scritta: "Pisa, martedì 4 dicembre 1945-album n.1"; 3 articoli di giornale sciolti.

Contiene, incollati a tutte le carte, ritagli a stampa relativi agli spettacoli ed alla carriera di attrice di Maria Melato a partire da quando si staccò dalla Compagnia Talli.

*Definizione:* quaderno

*Consistenza:* cc.39

*Conservazione:* discreta (un foglio è scollato)

*Lingua:* anche spagnolo

*Segnatura:* Fondo Melato 24/1/2

### 3. Trascrizioni di articoli di giornale; datt.

1921-1926 [e s.d.]

(1) Si tratta di trascrizioni dattiloscritte di articoli, ma con aggiunte e correzioni manoscritte quasi sicuramente di mano di Franca Taylor, più precisamente:

- "Le cronache dell'arte e del Teatro di Mario Gianturco, Genova 1921 ottobre 21"

- "Maria Melato di Luigi Amaro, da Il Lavoro, Genova 1921 novembre"

- "A Maria Melato, per la serata in suo onore, da Corriere Teatrale"

- "Lo sciopero dei comici. Il pensiero di Maria Melato di Marco Ramperti, da Secolo, 1922 gennaio 26" (due copie)

- "Maria Melato in Maria Stuart al Carignano, Torino 1922 gennaio"

- Articolo di Mario Gianturco, da Il Corriere di Rimini

- "Le nostre artiste: Maria Melato di Gino Pollacci, Milano 1926"

- "Maria Stuart di F. Schiller-interpretata da Maria Melato di Corrado Marchi, Torino 1922 gennaio

- "I Capocomici al Teatro Lirico di Milano", da Il popolo d'Italia, 1922 gennaio 29 (due copie)

- "Una serata d'onore. Maria Melato in Anfissa"

- "Ultime teatrali-la recita dei Capocomici al Teatro Lirico di Milano", da Il Corriere della sera

- "Il nuovo dramma di Guelfo Civinini", da Il Corriere della sera, 1922 febbraio 4

- "Maria Stuarda di Schiller", da La Sera, 1922 aprile 10



*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.76

*Segnatura:* Fondo Melato 24/1/3

4. "Le memorie inedite di Maria Melato" di Giuseppe Greco

1977 maggio 12-1977 maggio 28

(1) Articoli con storia della Melato in tre puntate apparse sul settimanale "Gente".

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.10

*Segnatura:* Fondo Melato 24/1/4

## 4.2. ARTICOLI SU “QUALCHE MIA ORA” (1978 – 1980)

### I. Articoli su "Qualche mia ora"

1978-1980

(1) Si tratta delle recensioni della pubblicazione "Qualche mia ora". Di alcuni articoli sono presenti più copie, di altri soltanto la fotocopia.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.49

*Segnatura:* Fondo Melato 24/2/1

### \* Recensioni di "Qualche mia ora"

1978-1980

(1) Si tratta di fotocopie.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.19

*Segnatura:* Fondo Melato 6/4

## **5. DOCUMENTI (1887 – 1951)**

## 5.1. DOCUMENTI DI MARIA MELATO (1907 – 1951)

### 1. Locandina di una serata d'onore ad Ancona; a stampa

Ancona, 1907 settembre 28

(1) La locandina è stata incollata su un cartoncino. Vi si legge anche una dedica manoscritta "A Maria Melato, alla già scolara di belle lettere, ed ora maestra nella drammatica recitazione" a firma Michele Maroni. Esiste anche una copia fotostatica della locandina presso la sezione fototeca.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* c.1

*Formato:* 32,5 x 44,5 cm.

*Segnatura:* Fondo Melato 1\*

### 2. Note di spesa e ricevute

1909 marzo 13-1924 gennaio 21

(1) Si tratta di ricevute e note di spesa, tra cui: Telefoni dello Stato, Ferrovie dello Stato, Società Generale Italiana Edison di Eletticità, Magazzini Ambrosiani (con allegato campione di stoffa), carta con annotazioni di spese (sul verso vi sono degli appunti relativi a Carlotta Corday), ricevute di vaglia, imposte di soggiorno, busta di Fotografia Sciutto-Genova, M. Villadari-Modisteria Novità-Modelli di Parigi (in allegato busta), A. G. Bertini-Profumerie fine articoli per toilettes parrucchiere (in allegato busta), Casa di Costumi d'Arte Caramba.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.24

*Segnatura:* Fondo Melato 24/3/2

### 3. Miscellanea di documenti

1910 dicembre 30-1946 agosto 7 [e s.d.]

(1) Il fascicolo contiene:

-Elenco di abiti, mantelli, toilettes, vestaglie e paltò

-Biglietti da visita di Maria e della madre

-Cartoncini di congratulazioni (1924 febbraio 27): si tratta di 21 cartoncini di congratulazioni (che formano un tutt'uno) da parte di: Lelia Breschi, Giulia Breschi, Angela Breschi, Ernesta Blasi, Alberto Breschi, Maria Quattro Ciocchi, Pasquale Testa, Teresa [?], Amalia Mariotti, G. Pacilio, Rina Mariotti, Renzo Manotri, Ilda Renzelli, Ebe Contini, Elvira Mozzetti, Giovanni Tabacchini, Maria Laura Mozzetti, Medora Marracino, Ottavio Marracino, Raffaele Vari, Lydia Borchetti

-Appunti di Maria relativi al suo stato fisico: parla dei propri disturbi fisici (carta intestata "Grand Hotel de Genes-Genova", c.1)

- "il Disegnatore della Ricamatrice" (1928 febbraio 1): annotazione manoscritta: "tra le carte di Maria Melato" (probabilmente di mano di Franca Taylor)

-Immagine a stampa di Maria Melato in "Anna Karenina-film": si tratta del tentativo fatto da una Casa Editrice "di dimostrare che non diversa deve essere l'azione dell'attore cinematografico dalla recitazione moderna del teatro di prosa (...)". Sotto all'immagine vi si legge: "- Guardalo, è un santo!"

- "Attent a parla!": composizione dattiloscritta in dialetto veneto di ignoto

-Carta con indicazione di un indirizzo del Cairo

-Carta "Sig. Baglini a nome Battistini..."

-Prescrizione del medico Ferdinando Vaccari di Ferrara (1910 dicembre 30)

-Biglietto della lotteria Pro Teatro alla Scala-Milano (1923)

-Biglietto d'ingresso alla Sala delle Esposizioni (Lyceum-Firenze)

-3 cartoline ill. prive di qualsiasi scrittura  
-Foglio a stampa dell'Associazione Professori di Milano relativo alla preparazione, con lezioni e ripetizioni, "degli alunni che devono riparare a qualche materia in Settembre"  
-Cartoncino del Teatro Alessandro Manzoni-Direzione con la scritta: "Il Consiglio d'Amministrazione del Teatro A. Manzoni"  
-Biglietto con la scritta: "vasta raccolta di elette artiste (...)" [f.ill.]  
-Invito di partecipazione al matrimonio tra Luciano e Ottavia Abate (Milano, 1946 agosto 7)  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.47  
*Segnatura:* Fondo Melato 24/3/3

#### 4. Scrittura notarile di Alessandro Friggieri

Reggio Emilia, 1919 gennaio 3  
(1) Alessandro Friggieri, fratello di Elisa, dichiara di non avere alcuna "pretesa per ciò che riguarda passate eredità di case e fondi" sia verso la sorella Elisa Friggieri che verso la nipote Maria Melato e "di non avere nessun diritto per ciò che riguarda il mantenimento".  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 24/3/4

#### 5. Appunti di Maria per discorsi e conferenze

[1921-1939]  
(1) Si tratta di appunti di Maria per discorsi e conferenze, più precisamente:  
-Discorso tenuto a Roma di ritorno dalla sua prima tournée in Brasile, cc.7 numerate (In allegato fotocopia relativa)  
-Appunti di discorsi tenuti durante la tournée in America Latina (carta intestata "Savoy Hotel-Buenos Aires"), cc.15 numerate  
-Discorso tenuto durante la tournée in Argentina, cc.3 numerate  
-Manoscritto in cui descrive l'esperienza del primo volo in aeroplano durante la tournée in America del Sud: vi sono cancellazioni e correzioni, nonché la sua firma, cc.5  
-Discorso di ritorno dalla sua prima tournée in Argentina, cc.6 numerate (fotocopia). Sulla carta 1 vi è la seguente annotazione di Franca Taylor: "Di ritorno dal suo primo viaggio dall'Argentina Maria Melato ebbe accoglienze trionfali. Discorso [...] a un pranzo offertole dalle autorità romane".  
-Discorso tenuto durante la serata d'onore alla presenza del Presidente della Repubblica Argentina, cc.6 numerate (fotocopia).  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.40  
*Segnatura:* Fondo Melato 24/3/5

#### 6. Composizioni poetiche in onore di Maria Melato

1930 maggio [e s.d.]  
(1) Si tratta di composizioni poetiche, più precisamente:  
-"Alla grande eletta artista Maria Melato nella sua serata d'onore all'Arena Sole in Bologna-maggio 1930": sonetto di R. Bonzi (a stampa)  
-"Ricordando Maria Melato": ricordo di Maria da parte dell'amica inseparabile della terza Magistrale di Piacenza A. Rossi  
-Composizione poetica "Gloriosa!": poesia a Maria Melato, "con devota ammirazione" (dattiloscritta, ma con correzioni manoscritte)  
-"Serenata napoletana-Maggio" (due composizioni poetiche di ignoto)  
-Composizione di ignoto preceduta da una riproduzione di una fotografia di Maria Melato.

*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.6  
*Conservazione:* discreta  
*Danni:* roditori  
*Lingua:* anche spagnolo (una composizione)  
*Segnatura:* Fondo Melato 24/3/6

7. "Royal Opera House. Statement of account"

1934 maggio 9

(1) Si tratta del prospetto dei biglietti venduti e degli introiti relativi alla rappresentazione n. 11 dell'opera "Così è ...se vi piace" portata in scena dalla "Compagnia Maria Melato".

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* c.1

*Formato:* 10 x 45 cm.

*Lingua:* anche inglese

*Segnatura:* Fondo Melato 7\*

8. Contratto cinematografico con le Industrie Cinematografiche Italiane; datt. e a stampa

Roma, 1943 maggio 17

(1) Contratto (da confermare) "quale attrice nella parte di Letizia Bruneschi nel film dal titolo provvisorio Quartieri Alti" (diretto dallo scrittore-regista Mario Soldati).

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 24/3/8

9. Locandina "Unica rappresentazione straordinaria. Maria Melato presenta Sola il seguente spettacolo eccezionale"

[1947-1949]

(1) In allegato minuta della locandina scritta da Maria Melato, in cui sono presenti delle correzioni a matita. Sul retro della minuta probabilmente di mano di Franca Taylor: "Scritto autografo di Maria Melato". Sulla locandina, oltre al programma dello spettacolo, vi è scritto: "Questo genere di spettacolo fatto da una sola persona detto Recital è molto usato ed apprezzati all'estero e particolarmente in America". In allegato fotocopie relative ad entrambe le unità documentarie (locandina e minuta).

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.2

*Formato:* 31 x 42 cm.

*Segnatura:* Fondo Melato 9\*

\* "Per onorare Ermete Zacconi"; a stampa

[1949]

(1) Si tratta di un opuscolo in occasione di un'iniziativa della Casa di Riposo degli artisti drammatici italiani consistente nello scoprimento di un busto di Ermete Zacconi, opera dello scultore Camillo Bersani. Tra i telegrammi, di cui viene riportata trascrizione, uno è di Maria Melato. Le pagine sono numerate.

*Definizione:* opuscolo

*Consistenza:* cc.9

*Segnatura:* Fondo Melato 20/2

10. Libro delle firme in occasione del funerale di Maria Melato

[1950 agosto 24]

*Definizione:* registro

*Consistenza:* cc.5

*Segnatura:* Fondo Melato 24/3/10

\* “1<sup>a</sup> Rassegna Nazionale d’Arte Drammatica. Premio Maria Melato”; a stampa  
[1951]

(1) Si tratta di un opuscolo in occasione delle Onoranze a Maria Melato (17 novembre-2 dicembre 1951)-Municipio di Reggio Emilia-Organizzazione E.N.A.L. Provinciale. Le pagine sono numerate.

*Definizione:* opuscolo

*Consistenza:* cc.10

*Segnatura:* Fondo Melato 20/2

## 5.2. DOCUMENTI DEL PADRE (1887 – 1929)

\* Documenti relativi alla carica di insegnante di ginnastica  
[1887-1915]

(1) Il fascicolo contiene:

-Decreti del Ministero della Pubblica Istruzione (nomina insegnante di ginnastica, trasferimento per ragioni di servizio, remunerazione), 1896-1907, cc.7

-Diploma di Silvio Melato quale “maestro normale di ginnastica per le scuole secondarie e normali del Regno”, 1887, c.1

-Strade Ferrate Italiane-Libretto delle famiglie degli impiegati dello Stato-Ministero della Pubblica Istruzione, 1903

-Lettere relative alla carica di insegnante (liquidazione stipendio, attestazione, aumento sessionale, trasmissione verbale di deliberazione, incarico della “soprintendenza ed insegnamento del nuoto nel Bagno Pubblico”) da parte di diversi enti (soprattutto scuole). Si segnala una lettera relativa alla “liquidazione stipendio” (Venezia, 1915 ottobre 16) a firma il Direttore A. De Gasperi (Direttore della R. Scuola Tecnica Livio Sanudo in Venezia), 1887-1915, cc.11

-Diploma e lettera della Società Italiana di Salvamento (L.S.S.) “Natatorium”, 1901, cc.2

In allegato al fascicolo busta indirizzata a “Dott. Luciano Melato-Villino Melato” in cui erano conservati i documenti sopraelencati.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.21

*Segnatura:* Fondo Melato 20/4

\* Decreto del Re d'Italia Umberto I relativo al sottotenente Melato Angelo  
1896 settembre 16

(1) Si tratta del decreto con cui il sottotenente Melato Angelo (probabilmente un fratello di Silvio oppure vi è un errore e si tratta di Silvio che all'epoca ha 40 anni?) “è tolto dal ruolo degli ufficiali di complemento per ragioni di età, ed iscritto, a sua domanda, nella riserva (arma di cavalleria) col grado medesimo”.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 20/5

### 1. Note di spese

1922 luglio 31-1929 dicembre 14

(1) Si tratta di ricevute e note di spesa relative a: affitto, acquisto di una carabina, pernottamenti in pensione, visite mediche, servizi elettrici, imposta di soggiorno.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.11

*Segnatura:* Fondo Melato 24/4/1

### 2. Denuncia di smarrimento del portafoglio

Alassio, 1922 agosto 27

(1) Denuncia presso il Comando dei Carabinieri Reali della Stazione di Alassio.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 24/4/2

### 3. Decreto del Ministro della Pubblica Istruzione

Roma, 1924 gennaio 9



(1) Copia conforme del decreto con cui viene collocato a riposo il prof. Silvio Melato, "ordinario di educazione fisica nelle RR. Scuole Medie e Normali".

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 24/4/3

4. Passaporto per l'estero

Milano, 1927 febbraio 25

(1) Copia conforme del decreto con cui viene collocato a riposo il prof. Silvio Melato, "ordinario di educazione fisica nelle RR. Scuole Medie e Normali".

*Definizione:* fascicolo

*Segnatura:* Fondo Melato 24/4/4

5. Cartella clinica

1928 febbraio 4-1928 marzo 15

(1) Casa di Salute S. Giuseppe.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* c.1

*Segnatura:* Fondo Melato 24/4/5

6. "Esito dell'esame di urine appartenenti al sig. Melato"

1928 febbraio 6

(1) Laboratorio di Analisi Diagnostiche di Fisica e Chimica cliniche-Sierologia e Bacteriologia Istopatologia.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.2

*Segnatura:* Fondo Melato 24/4/6

7. Libretto personale per Licenze di Porto d'Armi

1928 novembre 13

(1) All'interno carta di autorizzazione "a portare il fucile anche per uso di caccia".

*Definizione:* unità documentaria

*Segnatura:* Fondo Melato 24/4/7

# **Archivi Aggregati**

**6. ARCHIVIO ERMETE ZACCONI (1889 – 1949)**  
**(cassette 2)**

## 6.1. COPIONI (1889 – 1949 e s.d.)

1. "Lea ovvero Onor di Famiglia-Commedia in cinque atti di Marco Rizzoli"  
[1889]  
(1) Copione manoscritto con numerosi interventi di mani diversi. Accanto ai personaggi figurano i nomi degli attori. Un timbro di censura ne data la rappresentazione.  
Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 68.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.44  
*Segantura antica:* 39-3  
*Segnatura:* Fondo Melato 25/I/Z
  
2. "Quo vadis-Traduzione dal tedesco di E. Sienkewicz. Libera riduzione per le scene italiane di Umberto Amici"  
[1902]  
(1) Copione manoscritto di proprietà del riduttore Umberto Amici. Interventi non rilevanti a matita verde sul testo. Ai personaggi sono affiancati i ruoli. Fascicoli rilegati separatamente atto per atto (complessivamente gli atti sono 5).  
Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 68.  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.36  
*Segnatura:* Fondo Melato 25/II/Z
  
3. "I fanciulli"  
[1904]  
(1) Copione manoscritto senza l'autore e senza interventi sul testo. Reca il timbro "Libreria Crosazzo-Rivoli-legatoria di libri".  
Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 68.  
*Definizione:* fascicolo rilegato  
*Consistenza:* cc.34  
*Segnatura antica:* 39-1  
*Segnatura:* Fondo Melato 25/III/Z
  
4. "Durand-Durand ovvero Avvocato Droghiere e Pizzicagnolo-Commedia brillante in 3 atti di A. Valabregne. Traduzione di V. Bersezio"  
[1904]  
(1) Copione manoscritto senza interventi sul testo. Nell'ultima carta sta scritto "All'amico Luigi Gandini-G. Tarenzi Biancardi".  
Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 68.  
*Definizione:* quaderno  
*Consistenza:* cc.39  
*Segnatura:* Fondo Melato 25/IV/Z
  
5. "Maria Antonietta"  
[1904]  
(1) Copione manoscritto senza autore. Presenta vari interventi sul testo. Le carte sono numerate.  
Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, pp. 68-69.  
*Definizione:* quaderno  
*Consistenza:* cc.33

*Segnatura antica*: 39-2  
*Segnatura*: Fondo Melato 25/V/Z

6. "I nati al delitto-Dramma in 5 atti e 7 quadri di Ruggero Rindi (Falstaff)"  
[1907]  
(1) Copione manoscritto senza autore. Presenta vari interventi sul testo. Le carte sono numerate.  
Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 69.  
*Definizione*: quaderno  
*Consistenza*: cc.33  
*Segnatura antica*: 39-1  
*Segnatura*: Fondo Melato 25/VI/Z
7. "Don Buonaparte. Commedia in tre atti di Giovacchino Forzano, scritta per Ermete Zacconi";  
a stampa  
[1931]  
(1) Come copione è stata utilizzata l'edizione della commedia, ad opera di G. Barbera (Firenze), 1931. Accanto ai personaggi sono manoscritti i nomi degli attori. Il testo presenta alcune note manoscritte. Si legge la scritta a matita rossa: "suggeritore".  
Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 69.  
*Definizione*: volume  
*Consistenza*: cc.78  
*Conservazione*: cattiva  
*Danni*: danni alla legatura; strappi  
*Segnatura*: Fondo Melato 25/VII/Z
8. "Don Buonaparte-Commedia in tre atti di Giovacchino Forzano scritta per Ermete Zacconi";  
datt.  
[1931]  
(1) Copione dattiloscritto in tre fascicoli rilegati distintamente. Le carte sono numerate.  
Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 69.  
*Definizione*: fascicolo  
*Consistenza*: cc.73  
*Segnatura*: Fondo Melato 25/VIII/Z
9. "Don Buonaparte"; datt.  
[1931]  
(1) Copione dattiloscritto uguale al precedente. Di fianco ai personaggi è annotato il nome degli interpreti. Presenta nel testo vari interventi manoscritti. Tre fascicoli rilegati distintamente.  
Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 69.  
*Definizione*: fascicolo  
*Consistenza*: cc.73  
*Segnatura*: Fondo Melato 25/IX/Z
10. "L'ordito di Lachesi-Tragedia in tre atti di Demetrio Pozzi"; datt.  
[1935]  
(1) Copione dattiloscritto recante nel testo qualche correzione a penna stilografica. Le carte sono numerate atto per atto.  
Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 70.  
*Definizione*: fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.41

*Segnatura:* Fondo Melato 25/X/Z

11. "Per non morire-Dramma in tre atti di Demetrio Pozzi"; datt.

[1935]

(1) Copione dattiloscritto che presenta nel testo qualche correzione a penna stilografica ed è datato 1935. In allegato una lettera di Demetrio Pozzi (Genova, 1935 lug. 29) in cui invita il "Maestro" a correggere il copione. Le carte sono numerate atto per atto.

Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 70.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.49

*Segnatura:* Fondo Melato 25/XI/Z

12. "Per non morire-Dramma in tre atti di Demetrio Pozzi"; datt.

[1935]

(1) Copione dattiloscritto uguale al precedente. Le carte sono numerate atto per atto.

Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 70.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.66

*Segnatura:* Fondo Melato 25/XII/Z

13. "Tovaritch. Quattro atti di Jacques Deval (traduzione italiana di Paola Ojetti)"; datt.

[1949]

(1) Copione dattiloscritto in cui intere parti del testo risultano abolite. Accanto ai personaggi sono riportati i nomi degli attori. Sulla copertina sta scritto "Censurato. Da ritirare dal Maestro Pierotti". In allegato carta con la scritta "Per il Maestro Pierotti da parte della sig.ra Silva".

Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 70.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.116

*Conservazione:* cattiva

*Danni:* strappi

*Segnatura antica:* 543

*Segnatura:* Fondo Melato 25/XIII/Z

14. "L'abbazia di Castro. Dramma passionale in sei parti"

[s.d.]

(1) Copione manoscritto, senza autore.

Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 70.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.56

*Segnatura:* Fondo Melato 25/XIV/Z

15. "Il villino dalle persiane verdi. Dramma passionale in quattro parti"

[s.d.]

(1) Copione manoscritto, senza autore.

Per la datazione cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 71.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.34

*Segnatura:* Fondo Melato 25/XV/Z

16. "Il Conte di Montecristo. Dramma in 5 atti e 7 quadri di A. Dumas, tratto dal romanzo omonimo. Riduzione scenica e versione italiana di Sergio Strenkowsky"; datt.

[s.d.]

(1) All'elenco dei personaggi figurano note incomprensibili. Le carte sono numerate atto per atto.

Cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 71.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.139

*Segnatura:* Fondo Melato 26/XVI/Z

17. "Patria"

[s.d.]

(1) Copione manoscritto che non porta indicazioni ulteriori oltre al titolo (neppure l'elenco dei personaggi). Le carte sono numerate atto per atto. Cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 71.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.47

*Segnatura antica:* 39-2

*Segnatura:* Fondo Melato 26/XVII/Z

18. "Fulvio Testi. Bozzetti letterari e politici del Seicento"

[s.d.]

(1) Copione manoscritto che non porta indicazioni ulteriori oltre al titolo e privo di interventi sul testo. Le carte sono numerate.

Cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 71.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.24

*Segnatura antica:* 39-3

*Segnatura:* Fondo Melato 26/XVIII/Z

19. "Fulvio Testi. Bozzetti letterari e politici del Seicento"

[s.d.]

(1) Copione manoscritto uguale al precedente. In più ha l'elenco dei personaggi e interventi di evidenziazione sul testo a matita blu. Le carte sono numerate. Cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 71.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.25

*Segnatura:* Fondo Melato 26/XIX/Z

20. "I due derelitti. Dramma in 7 atti e 8 quadri di P. De Courcelles"

[s.d.]

(1) Copione manoscritto, non datato. Interventi vari sul testo e, accanto ai personaggi, il nome degli attori.

Cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, pp. 71-72.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.46

*Conservazione:* cattiva

*Danni:* danni alla legatura; strappi

*Segnatura antica:* 39-2

*Segnatura:* Fondo Melato 26/XX/Z

21. "Veronica Cibo. Dramma in cinque atti"

[s.d.]

(1) Copione manoscritto, senza autore, non datato. Interventi vari sul testo e, accanto ai personaggi, il nome degli attori. Nel frontespizio vi è l'indicazione della proprietà: "Gandini Paolo". Le carte sono numerate.

Cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 72.

*Definizione:* quaderno

*Consistenza:* cc.37

*Segnatura antica:* 39-1

*Segnatura:* Fondo Melato 26/XXI/Z

22. "Segreto di Pulcinella. Commedia in tre atti di Pierre Wolff. Traduzione di C. Hanan"

[s.d.]

(1) Copione manoscritto, non datato, senza interventi sul testo. Nel verso della copertina è stampato l'elenco di tutte le opere teatrali proprietà di Adolfo Re Riccardi. Cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 72.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.48

*Segnatura antica:* 39-2

*Segnatura:* Fondo Melato 26/XXII/Z

23. "Speroni d'oro". Dramma in 3 atti e prologo in versi di Leopoldo Marengo

[s.d.]

(1) Copione manoscritto, non datato, con qualche intervento sul testo. Sul frontespizio vi è indicazione della proprietà: "G. Torelli suggeritore drammatico", ma sulla copertina vi è "Proprietà Gandini Paolo". Le carte sono numerate.

Cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 72.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.37

*Segnatura antica:* 39-1

*Segnatura:* Fondo Melato 26/XXIII/Z

24. "Solita scenetta". Commedia in un atto di Domenico Luigi Pardini

[s.d.]

(1) Copione manoscritto, non datato, senza interventi. Le carte sono numerate.

Cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 72.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.8

*Segnatura antica:* 39-1 bis

*Segnatura:* Fondo Melato 26/XXIV/Z

25. "L'ultimo viaggio. Dramma in 1 atto di Umberto Segrè"

[s.d.]

(1) Copione dattiloscritto, non datato. Le carte sono numerate.

Cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 73.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.10

*Segnatura:* Fondo Melato 26/XXV/Z

26. "Paternità. Commedia in tre atti di Lucio d'Ambra"; datt.

[s.d.]



(1) Copione dattiloscritto, non datato. Numerosi interventi sul testo. Accanto ai personaggi figurano i nomi degli attori. Le carte sono numerate atto per atto.

Cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 73.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.50

*Segnatura:* Fondo Melato 26/XXVI/Z

27. "Don Abbondio". Commedia in quattro atti di Nino Berrini da "I Promessi Sposi"

[s.d.]

(1) Si tratta di due copie: una datata (timbro del revisore) e costituita da quattro fascicoli rilegati separatamente; una non datata costituita da un unico fascicolo rilegato e con in allegato due "soggetti" (uno manoscritto, cc.3, ed uno dattiloscritto, cc.8).

Numerosi interventi sul testo di entrambe le copie. Le carte sono numerate atto per atto.

Cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 73.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.224

*Segnatura:* Fondo Melato 26/XXVII/Z

28. "Nelly Rozier [?]"

[s.d.]

(1) Copione manoscritto, senza autore, non datato, senza elenco dei personaggi. Nel testo sono evidenziate le battute del personaggio Alberto. Le carte sono rilegate atto per atto in tre fascicoli distinti.

Cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 73.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.52

*Segnatura antica:* 39-2

*Segnatura:* Fondo Melato 26/XXVIII/Z

29. "Maria Caffarelli ovvero le donne che uccidono. Dramma in 4 atti di Stefano Interdonato"

[s.d.]

(1) Copione manoscritto, non datato. Presenta alcuni interventi sul testo. Accanto ai personaggi figurano i nomi degli interpreti. Le carte sono rilegate atto per atto in quattro fascicoli distinti.

Cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 73.

*Definizione:* fascicolo

*Consistenza:* cc.31

*Conservazione:* cattiva

*Danni:* roditori; macchie

*Segnatura antica:* 39-2

*Segnatura:* Fondo Melato 26/XXIX/Z

30. "Solitudine. Commedia in tre atti di Lucio D'Ambra"; datt.

[s.d.]

(1) Copione dattiloscritto, non datato. Le carte sono numerate atto per atto.

Mancano le ultime pagine del terzo atto.

Cfr. Tesi di laurea di Nicola Arnoldo Manfredi, p. 73-74.

*Definizione:* fascicolo rilegato

*Consistenza:* cc.59

*Segnatura antica:* 113

*Segnatura:* Fondo Melato 26/XXX/Z

**7. ARCHIVIO MANLIO PIEROTTI (1915 – 1973)**  
**(cassetta 1)**

## **7.1. DIARI (s.d.)**

### *1. "Manlio Pierotti parla della grande attrice Maria Melato"*

[s.d.]

(1) Diario manoscritto su Maria Melato. Le pagine sono numerate.

*Definizione:* quaderno

*Consistenza:* cc.107

*Segnatura:* Fondo Melato 27/1

### *2. "La mia amicizia col grande attore Ermete Zacconi"*

[s.d.]

(1) Diario manoscritto su Ermete Zacconi.

*Definizione:* quaderno

*Consistenza:* cc.145

*Segnatura:* Fondo Melato 27/2

## 7.2. MISCELLANEA DI DOCUMENTI (1915 – 1973)

1. Cart.ill. indirizzata a Signora Pierotti a firma Natale Salsini [?]  
1915 novembre 7  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* c.1  
*Segnatura:* Fondo Melato 27/3
2. "Scartafaccio Viscontino-Bernardi Giuliano"  
[1938-1939]  
(1) Due quaderni con orario delle lezioni su uno vi è scritto "Anno scolastico 1938-1939".  
Sembrano brogliacci di appunti, con schizzi, disegni e poesie oltre che appunti di filosofia, matematica, geometria, latino, letteratura italiana.  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.145  
*Segnatura:* Fondo Melato 27/4
3. "Quaderno Lida Bertagna"  
[1942]  
(1) Si tratta di un quaderno contenente esercizi di matematica, nonché un dialogo, di mano probabilmente di Pienotti, tra Sergio e Gastone di cui manca la conclusione. In allegato 1 carta in cui è disegnato "Bambi" ed in cui si legge "Sergio Gardoni, Trieste 4-1-1950".  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.6  
*Segnatura:* Fondo Melato 27/5
4. Lettere di Linda al fratello Manlio Pienotti  
Chicago, 1949 agosto 18 - 1949 ottobre 14  
(1) Il fascicolo contiene due lettere:  
-Chicago, 1949 ago. 18: in allegato busta e tre fotografie con soggetti un bambino e una ragazzina (cfr. catalogo fototeca), c.1  
-Chicago, 1949 ott. 14: in allegato busta, cc.2  
In tutte e due le lettere figura sempre anche un certo Bruno, probabilmente marito di Linda.  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.3  
*Segnatura:* Fondo Melato 27/6
5. Lettera di Ugo [Ungaretti] a Manlio Pienotti  
Chicago, 1949 agosto 22  
(1) In allegato busta.  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.3  
*Segnatura:* Fondo Melato 27/7
6. "Dichiarazione annuale dei redditi delle persone fisiche"  
1973  
(1) In allegato busta.  
*Definizione:* fascicolo  
*Consistenza:* cc.4  
*Segnatura:* Fondo Melato 27/8

## *Indice generale dei copioni*

<b>TITOLO</b>	<b>SEGNATURA</b>	<b>PAGINA INVENTARIO</b>
Adriana Lecroveau	3/II	88
Amanti	4/XXI	92
Amanti	4/XXII	93
Amara	7/1	107
Amo quattro donne	4/XXVIII	94
Amo quattro donne	7/2	107
Amo quattro donne	7/3	107
Amo quattro donne	7/4	107
Amoureuse-L'infidèle	7/5	107
Anfissa	7/6	107
Anfissa	7/7	108
Anna Christie	4/XXVI	93
Attilio Regolo	7/8	108
Beneficenza	3/V	88-89
Canadà	7/9	108
Carabiniere	7/10	108
Casa paterna	7/11	108-109
Casa paterna	7/12	109
Caterina da Siena	7/13	109
Cavalleria Rusticana	3/VI	89
Ce soir ou jamais	7/14	109
Champagnol	7/15	109
Cingallegra	5/LV	100
Colei che passa (La Passante)	5/L	99
Come le foglie	3/XI	90
Come le foglie	21/I	148
Come lui mentì al marito di lei	21/V	148
Come prima meglio di prima	8/16	110
Conchita	5/XXXVIII	96
Danza di Morte, oppure il Vampiro	21/XX	151
Delirio del personaggio	6/LXX/R	103
Delirio del personaggio	6/LXXI/R	103
Demi-monde	5/XXXVI	96
Dionisia	3/I	88
Dionisia	8/17	110
Dionisia	8/18	110
Dionisia	8/19	110
Dionisia	8/20	110
Divorziamo	21/IV	148
Duchessina	5/LXVI	98
Duettin d'amor	21/XVII	150
E viva la libertà!	8/21	110-111
E viva la libertà!	8/22	111
E viva la libertà!	8/23	111
E viva la libertà!	8/24	111

E viva la libertà!	8/25	111
E viva la libertà!	8/26	111
E viva la libertà!	5/XLII	97
Fata Morgana	8/27	112
Fernanda	3/XIV	91
Fernanda	9/28	112
Fernanda	9/29	112
Fiammate	9/30	112
Francesca da Rimini	3/XVII	91
Francillon	9/31	112
Francillon	9/32	112-113
Frenesia	9/33	113
Ghibli	9/34	113
I fuochi di San Giovanni	9/35	113
I mal nutriti	9/36	113
I parenti terribili	10/37	113-114
I parenti terribili	10/38	114
I parenti terribili	10/39	114
Il ballo dei ladri	10/40	114
Il cavaliere muto	4/XXV	93
Il Controllore dei vagoni-letto	21/XIII	150
Il corpo di guardia	6/LXIX/R	103
Il demone della sera	5/XXXIX	97
Il dono di nozze	6/LXVI/R	102
Il dono di nozze	6/LXVII/R	102
Il ferro	21/III	148
Il figlio di Coralia	10/41	114
Il focolare	10/42	114-115
Il gioco della vita	10/43	115
Il grillo del focolare	10/44	115
Il ladro	10/45	115
Il piccolo Lord	10/46	115
Il povero milionario	5/LIV	100
Il primo peccato	10/47	115-116
Il Re burlone	21/XI	149
Il segreto	5/LXIX	99
Il sogno di Pierrot	6/LXXII/R	103
Il sogno di Pierrot	6/LXXIII/R	104
Il sogno di Pierrot	10/48	116
Il sogno di Pierrot	10/49	116
Il volontario di Tripoli	10/50	116
Inaugurazione	21/IX	149
Indemoniata	10/51	116
Indemoniata	10/52	116
Israel	11/53	117
Israel	11/54	117
Jmmy's bar	5/XL	97
Katuscia	6/LXXIV/R	104
Katuscia	6/LXXV/R	104
Katuscia	6/LXXVI/R	104
Katuscia	6/LXXVII/R	104

L'Aigrette	11/55	117
L'altro pericolo	11/56	117
L'altro pericolo	3/XV	91
L'amante della signora Vidal	3/XIX	92
L'amante della signora Vidal	18/57	117
L'amante della signora Vidal	18/58	118
L'amante di Majorca	6/LX	101
L'amor veglia	11/59	118
L'amore non è necessario	5/XLI	97
L'annuncio a Maria	11/60	118
L'annuncio a Maria	11/61	118
L'Arlesiana	3/XVI	91
L'Arlesiana	12/62	118-119
L'ascensione di Virginia	5/LXVII	98
L'imboscata	12/63	119
L'imboscata	12/64	119
L'incredibile notte	21/XII	149-150
L'indomabile	3/XX	92
L'ombra	3/VIII	89
L'ombra	12/65	119
L'ondina	12/66	119-120
L'ondina	12/67	120
L'ondina	12/68	120
L'ultima ora di una regina	6/LXXXIV/R	105-106
L'ultima ora di una regina	12/69	120
La Balia	12/70	120
La Belle Madame Héber	12/71	120
La bisbetica domata	4/XXXV	96
La Bohème	3/III	88
La casa dell'amore	5/XLIV	98
La cocotte e il cameriere	21/II	148
La danza dei sette veli	5/LXVIII	99
La diaconessa	6/LXII	101-102
La dogaressa Gradeniga	6/LXVIII/R	103
La donna fatale	3/XIII	91
La donna in fiore	12/72	120-121
La donna in fiore	12/73	121
La donna nuda	12/74	121
La donna nuda	12/75	121
La donna nuda	12/76	121-122
La donna romantica ed il medico omeopatico	3/VII	89
La Donna soldato	13/77	122
La duchessa di Padova	13/78	122
La duchessa di Padova	13/79	122
La felicità	13/80	122
La Femme Nue	13/81	122
La Fleur d'oranger	13/82	122-123
La Frustata	3/IV	88-89
La guerra in tempo di pace	21/VI	149
La legge del cuore	13/83	123
La morte di Hannele	13/84	123

La Mudanza	13/85	123
La Pellegrina apostolica (Santa Caterina da Siena)	13/86	123-124
La piccola cioccolataia	13/87	123-124
La porta chiusa	13/88	124
La porta chiusa	13/89	124
La potenza delle tenebre	13/90	124
La Raffica	13/91	124
La romanza andalusa	6/LIX	101
La Rosa di Magdala	13/92	124-125
La sacra fiamma	14/93	125
La Santarellina	14/94	125
La sconosciuta o la signora X	14/95	125
La sconosciuta o la signora X	14/96	125
La sconosciuta o la signora X	14/97	125-126
La sconosciuta o la signora X	14/98	126
La sconosciuta o la signora X	14/99	126
La seconda moglie	14/100	126
La seconda moglie	14/101	126
La seconda moglie	14/102	127
La sfumatura	14/103	127
La signora dalle camelie	15/104	127
La signora dalle camelie	15/105	127
La signora dalle camelie	15/106	127-128
La signora dalle camelie	15/107	128
La signora dalle camelie	15/108	128
La signora dalle camelie	15/109	128
La signora dalle camelie	15/110	128
La Signora Rosa	15/111	128-129
La signorina Josette mia moglie	15/112	129
La sorridente signora Beudet	15/113	129
La statua di Paolo Incioda	5/LI	99
La strega di Passavia	15/114	129
La sua piccola amica	5/LIII	100
La Tendresse	15/115	129
La Tentation	15/116	129-130
La Torche sous le boisseau	15/117	130
La Vagabonde	15/118	130
La vedova scaltra	16/119	130
La vena d'oro	3/XII	81
La via Bel Garbo	16/120	130
La via più lunga	3/XVIII	92
La voce umana	16/121	130-131
La voce umana	16/122	131
L'Anello di zaffiro	21/XV	150
Le cocu magnifique	16/123	131
Le due metà	5/XXXVII	96
Le Feu qui reprend mal	16/124	131
Le Marionette	16/125	131
Le nozze di Quinita	5/LVII	100-101
Le Printemps des Autres	16/126	131-132
Le tre Marie	4/XXXI	95



Le tre Marie	4/XXXII	95
Le tre Marie	16/127	132
Liberazione	16/128	132
Lulù	16/129	132
Made in England	5/LVI	100
Madelon	16/130	132
Madonnina di fuoco	16/131	132
Maman Colibrì	16/132	133
Maman Colibrì	16/133	133
Maman Colibrì	16/134	133
Marcella	5/LXV	98
Maria Stuart	16/135	133
Maria Stuart (Mary Stuart)	16/136	133
Mater Dolorosa	16/137	133-134
Medea	16/138	134
Mia moglie [...]	17/139	134
Mimosa	17/140	134
Nastasia	17/141	134-135
Nouveau jeu	3/X	90
Nozze d'argento	3/IX	89-90
Nozze d'oro	6/LVIII	101
Odette	17/142	135
Ottuagenaria	6/LXXXI/R	105
Ottuagenaria	6/LXXXII/R	105
Ottuagenaria	6/LXXXIII/R	105
Parigi!	17/143	135
Parisina	17/144	135
Pensaci, Giacomino!	21/VII	149
Pierrot innamorato	17/145	135
Pioggia d'oro	17/146	135-136
Prima di colazione	17/147	136
Primavera sulla neve	17/148	136
Provincia	17/149	136
Provincia	17/150	136
Quando l'amore è...	17/151	136-137
Quel signore delle cinque	17/152	137
Quella del Restaurant	17/153	137
Questa sera si balla	17/154	137
Radio R.K.Y.	6/LXXX/R	105
Radio R.K.Y.	17/155	137
Radio R.K.Y.	17/156	137
Radio R.K.Y.	17/157	137-138
Radio R.K.Y.	17/158	138
Ritourneranno	17/159	138
Robert et Marianne	17/160	138
Roccia e i monumenti	18/161	138
Rosa Bernd	18/162	138-139
Saffo	18/163	139
Seppellire i morti	18/164	139
Sgombero	6/LXXVIII/R	104-105
Sgombero	6/LXXIX/R	105

Sgombero	18/165	139
Sgombero	18/166	139
Signora viennese	18/167	139
Simona	4/XXXIV	95-96
Souper e Uno due e tre	18/168	140
Spiritismo	18/169	140
Spiritismo	18/170	140
Stelle alpine	18/171	140
Stelle alpine	18/172	140
Stelle alpine	18/173	141
Stelle alpine	18/174	141
Strano Interludio	18/175	141
Suor Beatrice	19/176	141
Suor Beatrice	19/177	141
Suor Beatrice	21/XIX	151
Sur le marches du palais	19/178	142
Svelka	6/LXI	101
Tenerezza	19/179	142
Teodora	5/XLIII	88-89
Teresa Casati Confalonieri	4/XXIV	93
Teresa Raquin	21/XXI	151
Tosca	4/XXIX	94
Tosca	4/XXX	94-95
Transatlantici	19/180	142
Tutta la mia vita...	4/XXIII	93
Uccello di fuoco	19/181	142
Uccello di fuoco	19/182	142
Un frutto acerbo	21/XIV	141
Un passo falso	19/183	142-143
Una donna in bianco	19/184	143
Une Bourgeoise	19/185	143
Uomo di bosco	19/186	143
Valeria	4/XXXIII	95
Vassilissa Melentieva	5/LII	99-100
Vezzo di perle	4/XXVII	94
Vezzo di perle	19/187	143
Via Basento, lanterna rossa	19/188	143-144
Viaggio a scrocco	21/VIII	149
Violante e i giudici	6/LXIII/R	102
Violante e i giudici	21/XXII	151-152
Violante fra i giudici	6/LXIV/R	102
Violante fra i giudici	19/189	144
Violante y los yueces	6/LXV/R	102
Zampa legata	21/X	149
Zazà	19/190	144
Zia di Carlo	19/191	144
Copione non identificato	19/192	144
Copione non identificato	19/193	145
Copione non identificato	20/194	145
Copione non identificato	20/195	145
Copione non identificato	20/196	145

Copione non identificato  
Copione non identificato

20/197  
20/198

145  
145

## *Elenco topografico*

### **NUMERO CONTENUTO CASSETTA**

- 1 Carteggio con la madre-Carteggio con il padre-Carteggio con il figlio
- 2 Carteggio con impresari, artisti, ammiratori e amici-Carteggio con i fornitori
- 3 Copioni Provenienza 1984 (copioni I-XX)
- 4 Copioni Provenienza 1984 (copioni XXI-XXXV)
- 5 Copioni Provenienza 1984 (copioni XXXVI-LVII)
- 6 Copioni Provenienza 1984 (copioni LVIII-LXII; LXIII/R-LXXXIV/R)  
Lettere e documenti Provenienza 1984
- 7 Copioni Provenienza 1989 (copioni 1-15)
- 8 Copioni Provenienza 1989 (copioni 16-27)
- 9 Copioni Provenienza 1989 (copioni 28-36)
- 10 Copioni Provenienza 1989 (copioni 37-52)
- 11 Copioni Provenienza 1989 (copioni 53-61)
- 12 Copioni Provenienza 1989(copioni 62-76)
- 13 Copioni Provenienza 1989(copioni 77-92)
- 14 Copioni Provenienza 1989 (copioni 93-103)
- 15 Copioni Provenienza 1989 (copioni 104-118)
- 16 Copioni Provenienza 1989 (copioni 119-138)
- 17 Copioni Provenienza 1989 (copioni 139-160)
- 18 Copioni Provenienza 1989 (copioni 161-175)
- 19 Copioni Provenienza 1989 (copioni 176-193)
- 20 Copioni Provenienza 1989 (copioni 194-199)  
Carteggio D'Amico e documenti di Silvio Melato
- 21 Copioni Provenienza 1996
- 22 Copioni Provenienza 1996 (Tesi di laurea di Manfredi-Parti e Musiche di scena)
- 23 "Qualche mia ora"
- 24 Articoli di giornale-Documenti
- 25 Archivio Ermete Zacconi-Copioni (I-XV)
- 26 Archivio Ermete Zacconi-Copioni (XVI-XXX)
- 27 Archivio Manlio Pierotti